

PROYECTOS PARA OBRAS  
DECORACION EN ALUMINIO  
ESTRUCTURAS PARA VENTANALES  
PUERTAS  
ESCAPARATES  
VITRINAS  
ADORNOS ESCAYOLA

## ALVI

ALUMINIO VILLARREAL, S.L.  
Ctra. Burriana, 24 - Tel. 247 - VILLARREAL

TODA CLASE DE CARPINTERIA EN ALUMINIO Y HIERRO GALVANIZADO

### El nuevo mandato para las negociaciones España-Mercado Común

Ha sido incluido en el orden del día de la sesión ministerial

BRUSELAS, 15. — (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanny). — En la Secretaría del Consejo de Ministros de la C.E.E., se confirma la inclusión en el orden del día definitivo de la sesión ministerial convocada en Luxemburgo los próximos días 17 y 18, del proyecto de nuevo mandato para proseguir las negociaciones entre España y el Mercado Común.

La cuestión española figura en el epígrafe correspondiente a las relaciones exteriores de la comunidad, donde se incluye también el examen del informe, elaborado por la comisión europea, sobre las futuras negociaciones con la Gran Bretaña.

Parece ser que no asistirá a la reunión de Luxemburgo el Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Sr. Willy Brandt que, como es sabido, está preparando la constitución del nuevo Gobierno de la República Federal. El Sr. Brandt sería, en este caso sustituido por el Secretario de Estado en el Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores.

Los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común iniciarán su sesión el viernes por la mañana en el centro europeo de Luxemburgo. Se sabe que el tema español no será abordado hasta la tarde, puesto que el Ministro francés señor Maurice Schuman y su colega belga Sr. Harmel llegarán a Luxemburgo hacia las tres de la tarde, por cuyo motivo se ha programado el orden del día de forma que la parte correspondiente a las relaciones exteriores sea debatido en presencia de todos los ministros.

La sesión ministerial de Luxemburgo estará presidida por el Sr. Luns Ministro de Asuntos Exteriores de Holanda.

«No debe dividir los ánimos, sino unirlos»

### Pablo VI pide serenidad de juicio ante el acontecimiento del Sínodo

«Nos afecta a todos y puede decidir tantas cosas en la Iglesia y en el mundo»

Su Santidad pide una oración más intensa y filial por la madre Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 15. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha hecho una especial exhortación a orar por el Sínodo de obispos que se reúne actualmente y ha recomendado serenidad de juicio sobre este acontecimiento de la vida de la Iglesia católica, en el discurso pronunciado esta mañana durante la audiencia general en la Basílica de San Pedro, en presencia de varios millares de fieles procedentes de diversos países.

«Como sabéis, está reunido en estos días el Sínodo extraordinario de los obispos —dijo Pablo VI— Nos no queremos levantar sospechas de interferir en las discusiones en curso en el Sínodo. No haremos por lo tanto esta vez el acos-

tado sermón familiar, que tenemos el costumbre de dirigir a nuestros visitantes durante la audiencia general. Renunciamos incluso a exponer las razones ya conocidas por otra parte, de la convocación de esta asamblea de obispos y a hacerlos la descripción de una reunión tan singular la cual, más aún que por su aspecto exterior, por la fuerza de las cosas bastante espectacular aparece interesantísima por sus aspectos interiores. Es decir, por las cuestiones que se tratan y por las transparencias que se dejan entrever del rostro maravilloso y misterioso de la Iglesia una y católica, santa y apostólica, cuerpo místico de Cristo, continuadora en el tiempo y propagadora en el mundo de la presencia y de la misión salvadora de Él».

«Pero no renunciemos a pedir —puso de relieve el Pontífice— hijos carísimos, dos cosas ante este acontecimiento que nos afecta a todos y que puede decidir tantas cosas en la Iglesia y en el mundo. La primera es la serenidad de juicio acerca de todo lo referente a este mismo acontecimiento. No debe dividir los ánimos, sino unirlos. No debe disminuir la confianza en las personas y en las instituciones de la Iglesia, sino, más bien, educarnos a reconocer los méritos y las buenas tendencias. No debe excitar en nosotros la psicología, como se dice de los "tifosis" (aficionados deportivos) que dramatizan las cosas recurriendo a expresiones superficiales o convencionales, sino que debe, por el contrario, invitarnos a considerar como es posible a todos, las cuestiones en examen según verdad, según el designio de Dios, y no según la psicología voluble y a veces hostil de la opinión pública».

«Será necesario tal vez —insistió el Santo Padre— realizar un esfuerzo de serenidad y de seriedad. Incluso todos aquellos que son espectadores de este momento histórico de la Iglesia, y pensamos que lo son todos sus hijos fieles, deben rodearla de amor».

«Y ahora os pedimos una segunda cosa en esta ocasión —prosiguió el Papa— la oración, una oración más intensa y filial por la madre Iglesia. Son graves los intereses suyos que se encuentran en estudio, como precisar ciertos elementos constitucionales, de la que puede depender su tranquilidad y su eficiencia. Esta es una de esas horas en las que se advierte como la acción humana aún bien intencionada y voluntariosa, es por sí misma insuficiente. Para alcanzar los fines que se propone o que se debe proponer es necesario la intercesión de los santos».

Tras recordar las palabras del Señor a sus discípulos que no habían llegado a comprender un exorcismo milagroso. «Es necesario en este caso oración y ayuno». El Santo Padre concluyó su alocución invocando la intervención del Espíritu Santo de los grandes santos, de la Virgen especialmente y recordando una antiquísima fórmula de oración para la Iglesia que dice así: «Por la Santa Iglesia católica y apostólica, extendida de confin a confin, oremos con el fin de que el Señor la con-

serve fuerte y no agitada por las oleadas y la defienda hasta la consumación de los siglos, fundada sobre la piedra. Así oremos...».

REUNION DEL SÍNODE  
CIUDAD DEL VATICANO, 15. (Efe). — Dos horas y media se prolongó la tercera reunión de la asamblea extraordinaria del Sínodo de obispos, celebrada en la mañana de hoy, en el aula sinodal del palacio apostólico vaticano.

Su Santidad el Papa Pablo VI no asistió hoy a los trabajos de los obispos, ya que lo hizo, en la Basílica de San Pedro, a la tradicional audiencia general de los miércoles.

Pasa a la pág. 11

### BRASIL elegirá nuevo Presidente el día 25

RIO DE JANEIRO, 15. — (Efe). — La Junta Gubernativa brasileña declaró hoy vacante la Presidencia y Vicepresidencia de la nación, ante la imposibilidad momentánea de reasumir las funciones del Gobierno el presidente Arthur da Costa e Silva por hallarse físicamente impedido, en razón de la parálisis que le afecta parte del cuerpo y el habla, y la necesidad de asumir la responsabilidad por la seguridad y bienestar del país.

En un acto institucional, que le llevó el número 16, los tres ministros militares, además de la adopción de la medida anterior, establecieron que el futuro presidente deberá ser elegido por el Congreso Nacional en una sesión solemne que se celebrará en Brasilia, el 25 del actual, y en la cual se procederá a votación pública y nominal.

Asimismo establece que el presidente electo asumirá sus funciones el 30 del mes actual y su mandato se extenderá hasta el 15 de marzo de 1974.

### El Caudillo recibió ayer a la Asamblea Nacional de Mandos de Juventudes

«Soy un testigo especial de la generosidad y nobleza de la juventud», les dijo el Jefe del Estado

MADRID, 15. (Pyresa). — S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes: Consejo de Administración de Bética de Autopistas, S. A., presidido por D. Juan Fausto Blasco Oller y acompañado de D. Federico Silva Muñoz, Ministro de Obras Públicas. — Comisión de la Asamblea Nacional de Mandos de Juventudes, presidida por D. Baldomero Palomares Díez, Delegado Nacional de Juventudes y acompañado de D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, Vicesecretario General del Movimiento. — Señor Shaikat Ali Shah, Embajador del Pakistán en Madrid. — D. Francisco Ruiz-Jarabo, Consejero del Reino y Presidente del Tribunal Supremo. — D. Cirilo Cánovas García, ex-ministro. — Doña Carmen Bazza Torrecilla, Directora de la Obra Social y Cultural Sopena (Damas Catequistas), de León, acompañada de la Secretaria, señorita Pilar

Montero Azcárraga. — D. Jerónimo Almagro y Montes de Oca, Alcalde de Cádiz. — D. José Luis Fernández Cantos, procurador en Cortes. — D. Luis Valero Bermejo, Presidente del Consejo de Administración de la Refinería de Petróleos de Escombreras, S. A. — D. Vicente de La Calle, Consejero Director General de la Compañía Telefónica Nacional de España. — D. Eduardo Barreiros Rodríguez, industrial.

#### DISCURSO DEL DELEGADO NACIONAL DEL FRENTE DE JUVENTUDES

MADRID, 15. (Pyresa). — En la audiencia concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado a la Asamblea Nacional de Mandos de Juventudes, celebrada esta mañana en El Pardo, el Delegado Nacional de Juventudes, Baldomero Palomares Díez, pronunció las siguientes palabras: «Señor: Corre entre la gente el

dicho de que el Caudillo de España se le nota algo especial en los ojos cuando se encuentra entre sus juventudes. Hoy, estos hombres aquí reunidos están dando testimonio de que la juventud se enervoriza ante la presencia de su Caudillo en los sentimientos de cariño, de respeto y de lealtad. Nunca una juventud se sintió mejor mandada y nunca un jefe pudo contar con una juventud tan leal a su mandato.

Acabamos de celebrar unas sesiones de trabajo largas e intensas donde ha presidido nuestra intención el amor a España, la lealtad a V. E. y una firme fe en la juventud española. Con orgullo os presento a este equipo renovado de hombres honestos, jóvenes en años y en moral, y que en su mayor parte no han conocido otra España que la de vuestra paz y vuestro progreso. Son los dirigentes juveniles que ahora llevan sobre sus espaldas las duras responsabilidades que un día afrontaron otros, encabezados por Sancho, Elola, Cancio y Eugenio López. Su misión es trabajar por y para la juventud, y con ella y para ella ir abriendo caminos al futuro.

En estas jornadas no hemos hecho sino afirmarnos en nuestra vocación y nuestra creencia. Creemos que los ideales siguen siendo imperativamente iguales que al principio; iguales que han de ser por muchos años que transcurran: la justicia social, el servicio a nuestro pueblo, el espíritu de hermandad entre los hombres, entre las tierras, entre las clases y que igual que en los primeros momentos ha de ser el estilo con que esos ideales se sirven.

Creemos que el Movimiento Nacional es sobre todo producto de la necesidad ineludible de sumar voluntades, muchas veces por encima de los intereses, para hacer posible la convivencia en un pueblo seccionado bárbaramente, durante siglos, por la disgregación y el enfrentamiento en lo político, en lo económico y en lo social. Por ello nuestra misión es integradora. Para juventudes, la incorporación de los hombres constituye tarea permanente y sin posible pausa. Vuestra Excelencia lo expresó taxativamente en unas palabras laconicas, sin resquicio para el error: «Incorporar políticamente a la juventud».

Creemos, frente a quienes piensan que la mejor táctica con la juventud es hablar a medias o esconder, en todo o en parte, las lealtades esenciales, que debemos proclamar y proclamamos nuestra fidelidad a una historia, a unas ejecutorias, a unos ejemplos, a una doctrina, a unas leyes fundamentales, a un orden de convivencia

«Señor: Corre entre la gente el dicho de que el Caudillo de España se le nota algo especial en los ojos cuando se encuentra entre sus juventudes. Hoy, estos hombres aquí reunidos están dando testimonio de que la juventud se enervoriza ante la presencia de su Caudillo en los sentimientos de cariño, de respeto y de lealtad. Nunca una juventud se sintió mejor mandada y nunca un jefe pudo contar con una juventud tan leal a su mandato.

Acabamos de celebrar unas sesiones de trabajo largas e intensas donde ha presidido nuestra intención el amor a España, la lealtad a V. E. y una firme fe en la juventud española. Con orgullo os presento a este equipo renovado de hombres honestos, jóvenes en años y en moral, y que en su mayor parte no han conocido otra España que la de vuestra paz y vuestro progreso. Son los dirigentes juveniles que ahora llevan sobre sus espaldas las duras responsabilidades que un día afrontaron otros, encabezados por Sancho, Elola, Cancio y Eugenio López. Su misión es trabajar por y para la juventud, y con ella y para ella ir abriendo caminos al futuro.

En estas jornadas no hemos hecho sino afirmarnos en nuestra vocación y nuestra creencia. Creemos que los ideales siguen siendo imperativamente iguales que al principio; iguales que han de ser por muchos años que transcurran: la justicia social, el servicio a nuestro pueblo, el espíritu de hermandad entre los hombres, entre las tierras, entre las clases y que igual que en los primeros momentos ha de ser el estilo con que esos ideales se sirven.

Creemos que el Movimiento Nacional es sobre todo producto de la necesidad ineludible de sumar voluntades, muchas veces por encima de los intereses, para hacer posible la convivencia en un pueblo seccionado bárbaramente, durante siglos, por la disgregación y el enfrentamiento en lo político, en lo económico y en lo social. Por ello nuestra misión es integradora. Para juventudes, la incorporación de los hombres constituye tarea permanente y sin posible pausa. Vuestra Excelencia lo expresó taxativamente en unas palabras laconicas, sin resquicio para el error: «Incorporar políticamente a la juventud».

Creemos, frente a quienes piensan que la mejor táctica con la juventud es hablar a medias o esconder, en todo o en parte, las lealtades esenciales, que debemos proclamar y proclamamos nuestra fidelidad a una historia, a unas ejecutorias, a unos ejemplos, a una doctrina, a unas leyes fundamentales, a un orden de convivencia

«Soy un testigo especial de la generosidad y nobleza de la juventud», les dijo el Jefe del Estado

### CHOQUE MANIFESTANTES - POLICIAS



PARIS. — Escaramuza entre la policía y algunos manifestantes de las organizaciones gremiales de pequeños hombres de negocios y trabajadores independientes a la salida del Parque de los Príncipes donde unos veinte mil celebraron una reunión para protestar contra la política del Gobierno hacia ellos. (Telefoto UPI-CIFRA)

### Los Príncipes de España regresan a Teherán después de su viaje al Mar Caspio

En su residencia recibieron al Sha y a la Emperatriz

TEHERAN, 15. (Del enviado especial de la agencia «Efe», César de la Lama). — A las tres de esta tarde tomaba tierra en el aeropuerto de Teherán el avión imperial que los Príncipes de España, D. Juan Carlos y doña Sofía, han utilizado en el regreso de su viaje de ayer al Mar Caspio, acompañados por los hermanos del Sha.

Después de comer en Babol, los Príncipes hicieron un recorrido de ciento ochenta kilómetros bordeando la costa, hasta las pesquerías de Ramsar.

Desde el aeropuerto de Mehrabad, D. Juan Carlos de Borbón se ha trasladado esta tarde a la Royal Record Factory, en la que se fabrica el coche utilitario iraní.

A las cinco, Sus Altezas recibieron en el palacio del Príncipe Gholan, donde residen, al Sha Reza Pahlevi y a la emperatriz Farah Diba, con quienes conversaron en el «salón rosa».

Después de esta entrevista se dirigieron al Ministerio de Asuntos Exteriores para asistir a la cena ofrecida en su honor por el titular del departamento, Amir Abbas Horeyda, y en la que figuraban como invitados el embajador de España y miembros del séquito de los Príncipes.

D. Juan Carlos y doña Sofía participaron ayer en la recepción celebrada en el palacio imperial con motivo del cumpleaños de la Emperatriz, asistiendo después de este acto a una cena de gala en la que estaban presentes las más altas personalidades del país y el cuerpo diplomático.

Todos los periódicos de Teherán vienen dedicando especial atención a la presencia en Irán de los Príncipes de España, de la que informan destacadamente a sus lectores.

### MILLONES DE NORTEAMERICANOS SE SUMARON EN TODO EL PAIS AL «DIA DE MORATORIA»

«La única violencia será la que ocurra hoy en el campo de batalla vietnamita», dijo el organizador de la campaña

NIXON confía que para finales de 1972 haya terminado la guerra en Vietnam

WASHINGTON, 15. (Efe). — Después de cuatro horas y media de disturbios pidiendo el fin de la guerra y la retirada de las tropas norteamericanas de Vietnam, la Cámara de Representantes votó fracasado su intento de mantenerse en sesión durante toda la noche.

Sin embargo, la vigilia pacifista continuó en las escalinatas del Capitolio, donde a pesar de la desfavorable noche otoñal, cerca de tres mil jóvenes se congregaron en solidaridad con la protesta que dirigen en la Cámara veinticinco congresistas.

Los diputados opuestos a la celebración de la vigilia trataron por tres veces pedir el cese de la sesión mediante el formalismo de «quorum». A las 11:30 de la noche —hora local—, un tercer «quorum» de los miembros presentes falló en alcanzar la mayoría de los 218 miembros necesarios para mantener la cámara en sesión.

El comité organizador del Día de Moratoria rechazó anoche la petición del vicepresidente Agnew

hecha ayer tarde para que repudiaran públicamente el apoyo recibido de Vietnam del norte.

PROTESTA NACIONAL  
WASHINGTON, 15 (Efe). — Millones de ciudadanos norteamericanos comenzaron hoy la jornada de protesta contra la intervención de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam dentro de una calma general.

Los organizadores de la masiva demostración de oposición a la política del Presidente Nixon en Vietnam declararon que hoy esperaban que la paz reinase en todas las manifestaciones previstas en todos los puntos del país.

«La única violencia será la que ocurra hoy en el campo de batalla vietnamita», declaró el organizador de la campaña nacional de hoy, C. Sam Brown, al comentar la jornada de moratoria contra la guerra.

En Washington las actividades pacifistas comenzaron anoche con una solemne marcha por las ca-

lles de Washington en la que participaron centenares de estudiantes que llevaban antorchas encendidas.

Para los manifestantes la noche ha estado dedicada a ofrecer oraciones por los 45.000 soldados norteamericanos que han muerto en el campo de batalla.

Durante las primeras horas de la mañana, la normalidad era absoluta en Washington donde ha amanecido un sol resplandeciente aunque hace frío, pero estas condiciones climatológicas hacen prever que el número de manifestantes será más grande que lo previsto.

A las siete de la mañana se inauguró oficialmente la jornada de protestas con la participación de un grupo de estudiantes que al aire libre y frente a una popular universidad de Washington, comenzaron a pintar murales pacifistas en las paredes del centro de enseñanza.

Pero la campaña contra la continuación de la guerra no se limitará hoy a una pasiva manifesta-

ción de protesta. Desde las nueve de la mañana, numerosos grupos de personas participaron en un sin fin de discusiones públicas en universidades y colegios a los que fueron convocados importantes funcionarios y figuras políticas opuestas a la guerra.

A las diez de la mañana centenares de personas acudieron a la Universidad Católica de Washington donde al aire libre tuvo lugar una emocionante misa concelebrada por trece sacerdotes en sufragio por los muertos en la guerra.

Noticias llegadas de todo el país coinciden en señalar la amplia repercusión que ha tenido el llamamiento pacifista, incluso en los Estados sureños donde se encuentra el núcleo más fuerte de los partidarios de la intervención de los Estados Unidos en Vietnam.

En Atlanta (Georgia) todas las banderas de la ciudad ondearon hoy a media asta, lo mismo que en Nueva York y otras muchas

Escoga la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Tiempo más que bueno, buenísimo. Con calor en muchos momentos, aunque soplara en algunos momentos cierta brisa que batía el fresco en el canal de su paso. Pero otra vez han de estar abiertas las ventanas, como señal del nuevo veranillo.

La Sección Femenina celebró la festividad de su Patrona, Santa Teresa, con diversos actos. En los que se puso de relieve ese espíritu, esa tarea constante, ese vigor creciente en el servicio de la Organización.

A la una de la tarde se reunió en el Ayuntamiento la Comisión Municipal Permanente en su sesión semanal.

Y poco más hay que decir de la jornada de ayer en la ciudad. Que sigue su ritmo, atenta a esas nuevas realidades que han surgido entre nosotros, a esas nuevas obras urbanas que esperamos empiecen y cobren pronto rapidez, porque el tiempo pasa y no puede perderse para tareas que tanto importan.

Servicios prestados por la Cruz Roja

DESTACAMENTO DE CASTELLÓN.— Se han efectuado 17 servicios.

DESTACAMENTO DE VILLARREAL.— Se han efectuado 3 servicios.

En los demás destacamentos sin novedad.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores:

APARATO RESPIRATORIO, Dr. Bernad Gómez de 10 a 12 de la mañana.

MEDICINA INTERNA, Dr. Jovani de 7 a 9 de la tarde.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

CALDUCH, Enmedio, 21.

BALLESTER, Avda. Cernuda y Velasco, 20.

TURON, San Félix, 11.



PREMIADO AYER

041

PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

Casa Falch GENEROS DE PUNTO ENMEDIO, 44

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE

Ayer, bajo la presidencia del Alcalde actual, D. José María Pachés Llau, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores: Tárrega, Pastor, Pitarich, Causanilles, Gascó y Roque. El Alcalde, camarada Francisco Luis Grangel Mascarós y los Tenientes de Alcalde, señores, Durban y Segura, se encuentran en Madrid para resolver asuntos de interés de la Corporación.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de diversas disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

Asimismo quedó enterada de un telegrama del Excmo. Sr. Jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, en el que transmite el agradecimiento de S. E. por la felicitación que le fue transmitida por el Ayuntamiento con motivo de su fiesta onomástica.

Seguidamente se acordó prestar la colaboración que interesa la Administración Principal de Correos y el Centro de Telecomunicaciones de la Capital, para encontrar locales adecuados que permitan una correcta instalación de los servicios de Correos y Telégrafos en el Distrito Marítimo del Grao.

Quedó enterada con satisfacción la Comisión Permanente de un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, por el que transmite su sincera felicitación a los servicios municipales y en especial al Cuerpo de Bomberos, por el alto espíritu demostrado durante los pasados temporales de lluvia y su eficaz colaboración en la adopción de las medidas necesarias para paliar los daños sufridos.

Asimismo quedó enterada de un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia en el que comunica que por la Dirección General de Enseñanza Primaria se han adjudicado las obras del Colegio Nacional de Prácticas, Parvulario y Escuela Maternal en la Normal de esta Ciudad, con un presupuesto de 4.964.921'04 ptas.

Dada cuenta de un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, relativo a haber sido elevado al Gabinete de Programación y Planes de Estudio del Ministerio de Educación y Ciencia, un informe sobre la situación de la Enseñanza Media en la Provincia y un estudio demográfico comprensivo de la población escolar en sus diferentes ciclos, como consecuencia del cual se evidencia la necesidad de crear una Sección Delegada o Instituto en el Distrito Marítimo del Grao y una o dos Secciones Delegadas del Instituto Femenino de la Capital, la Comisión Permanente acordó quedar enterada, expresar su reconocimiento a la primera Autoridad Civil de la Provincia por las gestiones iniciadas tendientes a resolver el problema de la Enseñanza Media en Castellón, ofreciéndole, al propio tiempo, la sincera colaboración del Ayuntamiento para conseguir tan importante mejora en la Enseñanza Media.

Leído un oficio de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, en relación con la urgente necesidad de crear en nuestra Capital una Sección Delegada del Instituto Femenino de Enseñanza Media, dado el incremento del alumnado que ha puesto de relieve la insuficiencia de este Centro, la Comisión Permanente acordó comunicar a dicho Organismo que la Corporación no regateará esfuerzo alguno para intentar que por la Superioridad se dé una rápida solución a este problema.

A continuación quedó enterada de un escrito del Ilmo. Sr. Director General de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles, por el que agradece muy sentidamente el vo-

to de gracias que le fue concedido por este Ayuntamiento, al que ofrece su colaboración para la favorable resolución de los problemas que afectan a esta Capital en relación con dicha Dirección General.

En despacho ordinario fueron aprobados diversos expedientes de obras que informa favorablemente la Comisión de Fomento así como otros de instalación de elementos auxiliares de la construcción.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Fomento, se acordó conceder una prórroga de doce meses a don Marcelo Bravo Navarro, para la total terminación de un inmueble en la calle de Enmedio.

Se aprobaron, seguidamente, varios dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal y facturas y gastos por atenciones municipales.

En despacho extraordinario fueron aprobados varios expedientes de nuevas instalaciones, que informa favorablemente la Comisión de Servicios Públicos y que han de ser remitidos a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

A propuesta de la Comisión de Hacienda se acuerda sacar a pública subasta la concesión en arriendo de los kioscos para la venta de periódicos y revistas situados en la plaza de la Independencia, plaza del Caudillo y calle de Enmedio.

Asimismo y de conformidad con un dictamen de la Comisión de Hacienda se acordó sacar a pública subasta la concesión en arriendo de diversas casetas y puestos del Mercado Central.

A continuación se autorizó bajo determinadas condiciones a doña María Bellmunt Rubio, para traspasar los puestos números 16, 17 y 18, del Mercado del Grao, de los que es titular, a don José Avelino Gual.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Servicios Públicos, fue aprobada la certificación de los servicios prestados durante el pasado mes de septiembre por "Fomento de Obras y Construcciones, S. A.", contratista adjudicatario de los servicios de recogida de basuras y limpieza viaria.

Acto seguido fue autorizado don Vicente Hernández Albert para ampliar con un nuevo vehículo su actividad de coches de alquiler sin conductor.

CATOLICIDAD

Ante el Domund de la Juventud

Las rebeldías de María Teresa

Tenía que escribir sobre el Domund de la Juventud y fui a ver a María Teresa. Dieciocho años, estudia decoración, perfectamente "in". Su madre la llama "rebeldita sin causa". Ella acepta lo de rebeldita. En cuanto a las causas, juzgan los lectores.

—Me rebela que el Domund entusiasme más a los niños que a los mayores. Si la Jornada actualiza nuestro compromiso a que todos los hombres del mundo acepten a Cristo como manifestación de Dios, vivo y operante en la Iglesia, no pueden quedarse indiferentes. Y se quedan; porque son cristianos sin madurar.

—Me rebela que hablen de "chinitos" y "negritos" cuando las comunidades políticas nacionales que hay que convertir en Iglesias cristianas tienen desde hace tiempo su nombre propio: Malawi, Alto Volta, Camboya o Indonesia. Colonialistas que son.

—Me rebela que el Domund, exigencia de fe, examen dolorido de conciencia, compromiso de vida, se convierta en monedas para la hucha callejera, Fariseos que quedan aún.

—Me rebela que llamemos caridad a la limosna misional, cuando hoy la Caridad tiene un nombre propio: Cooperación al Desarrollo de los países del Tercer Mundo.

—Me rebela que, entre tantos como hay, sea tan difícil encontrar un sacerdote que haya estado en las Misiones. Seguramente es que van muy pocos.

—Me rebela que las monjas de mi colegio hablasen de las Misiones "de oídas", porque ninguna estuvo allí. Bastantes misiones tenemos aquí.

—Me rebela que aún sea más difícil encontrar entre tantos cristianos sacrificados y generosos, apasionados y renovadores de estructuras, un Misionero Seglar. Crearán que es cosa de curas y de

SUCESOS: SUCESOS

Tres personas fueron asistidas en el Hospital Provincial

Tres personas fueron asistidas ayer en el Hospital, lesionadas por diversas causas. —Josefa Romero Gabarri, de 30 años, resultó lesionada en caída fortuita y sufre herida incisa en cara interna del muslo izquierdo. Pronóstico leve, s/c. —Francisco Espinosa Dualde, de 48 años, resultó lesionado en accidente de tráfico, ocurrido en casco urbano, y sufre heridas inciso-contusas en ambas rodillas, de pronóstico leve, s/c. —Juan Calduch Cortés, de 33 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico, y sufre herida inciso-contusa en codo izquierdo, de pronóstico leve, s/c.

La Hermandad Provincial de Combatientes de la División Azul conmemorará el XXVIII aniversario de la entrada en fuego de la entrada en fuego de la unidad

A fin de conmemorar el XXVIII Aniversario de la entrada en fuego de la División Azul en el frente de Rusia, la Hermandad de Combatientes de la referida Unidad, celebrará en nuestra capital los siguientes actos:

SABADO DIA 18.— A las 7 de la tarde y en el Ermitorio de la Virgen del Lledo: Santo Rosario por los Caídos de la División, ofrenda de un ramo de flores a la Santísima Virgen y canto de la Salve. A las 8 de la tarde, en el Hogar del Productor de la CNS, se ofrecerá un vino español.

DOMINGO DIA 19.— A las 11 de la mañana, Santa Misa en la Capilla de la Purísima Sangre. Seguidamente, se trasladará en comitiva al Paseo de Ribalta y ante la Cruz de los Caídos, se depositará una corona de laurel, Oración a los Caídos, y acto de imposición de las insignias de la División Azul a los hijos de los divisionarios.

Gratitud de la familia Balot

D. Martín Balot León, doña M.ª Batista Pérez y D. Maximiliano Balot Batista, padres y hermano de D. Martín Balot Batista, fallecido el 4 del corriente, teniendo que trasladarse a su domicilio en Las Palmas y Suecia, respectivamente, y no pudiendo despedirse personalmente de todas sus amistades, es por lo que lo hacen desde estas columnas, dándole sus más expresivas gracias, rogándole le tengan presente en sus oraciones.

MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Tallers, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

Se necesitan peones en RADIADORES ORDOÑEZ

(No se invita particularmente)

PERSONAL FEMENINO

de 15 a 18 años. Se precisa para fábrica de géneros de punto. Razón: Lagasca, 14. Castellón.

PRIMER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Carmen Martí Bueso Vda. de Suárez Que falleció en esta ciudad el 19 de Octubre de 1968 Confortado con los Auxilios Espirituales R. I. P. Sus hijas María del Carmen y Marita; hijos políticos Arturo González Navarro y Asensio Almansa Granada; nietos, hermana, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, suplican la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará mañana viernes día 17 a las OCHO de la tarde en la Parroquia de San Cristóbal. Castellón, 16 de Octubre 1969

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde. CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy a las 5:30 de la tarde, Rosario y misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde. SANTUARIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6 de la tarde. PP. CARMELITAS. — Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.

TERCER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Mercedes Ten Turón Que falleció el 17 de Octubre de 1966 Habiendo recibido los Auxilios Espirituales R. I. P. Sus hijos José, Mercedes y Joaquín Dols Ten; hijos políticos, nietos, hermana, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por su alma y asistan al Funeral que se celebrará, Dios mediante, mañana viernes día 17, a las NUEVE de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 16 de Octubre de 1969

Rogad a Dios en caridad por el alma de D.ª Juana Clemente Briones Que falleció el pasado día 30 de Septiembre Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Su esposo, D. Enrique Gil Nebot; hijos, D. Enrique Gil y Dña. Pilar Sales, nietos, Enrique y Francisco, hermanos, D. Luciano, Gregorio, Segundo, Avelino, Felipa y Julia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican una oración por el eterno descanso de su alma y asistan a la misa que se celebrará, HOY JUEVES día 16 a las OCHO de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 16 de Octubre de 1969

# Regresó de Murcia el Grupo Mixto de Coros y Danzas de la Sección Femenina

## Tras su brillante participación en el Festival Internacional del Mediterráneo

En la capital pimentonera ha tenido lugar, tal y como ya anunciamos en su momento oportuno, la celebración del "II Festival Internacional de Folklore del Mediterráneo". En el han tenido una brillante y destacada participación los representantes de la Sección Femenina de Castellón, encuadrados en el Grupo Mixto de Coros y Danzas. La confrontación, ha resultado todavía más significativa si tenemos en cuenta que el Grupo de nuestra Capital ha tenido que medir su calidad y su indudable veteranía en estas lides al lado de coros y danzas de auténtica fama mundial tales como el Grupo Folklorico "Brelavan", de Checoslovaquia, "Les Farandoleurs Cheminots Niemois", de Nimes, Grupo Folklorico de Creta (Grecia) Grupo Folklorico "Trevisano", de Teviso (Italia), Grupo Folklorico de Túnez, "Türk Folklor Kurumu", de Estambul (Turquía), Ballet Folklorico Yugoslavo Krsmanovich, etc. Y en lo que respecta a los participantes de otros lugares de España, Castellón ha competido con los Coros y Danzas de Cáceres, Cádiz, Besalú (Gerona), Arbós (Tarragona), Cieza y Yecla (Murcia). Puede imaginarse fácilmente el lector la gran asamblea popular de trajes, músicas, voces, folklore y tradición que en Murcia se han dado cita estos pasados días.

Todos los componentes del grupo de Sección Femenina han regresado encantados de esta nueva experiencia a nivel internacional, puesto que, además de las atenciones exquisitas recibidas de todo el mundo el contacto humano que el Festival posibilita, hace que los hombres y mujeres de pueblos alejados, quizá, no sólo ya por su distancia de continentes o kilómetros, si no por lamentables diferencias ideológicas, sepan comprenderse y amarse a través del lenguaje comunitario, espiritual y hermoso de la canción y la danza.

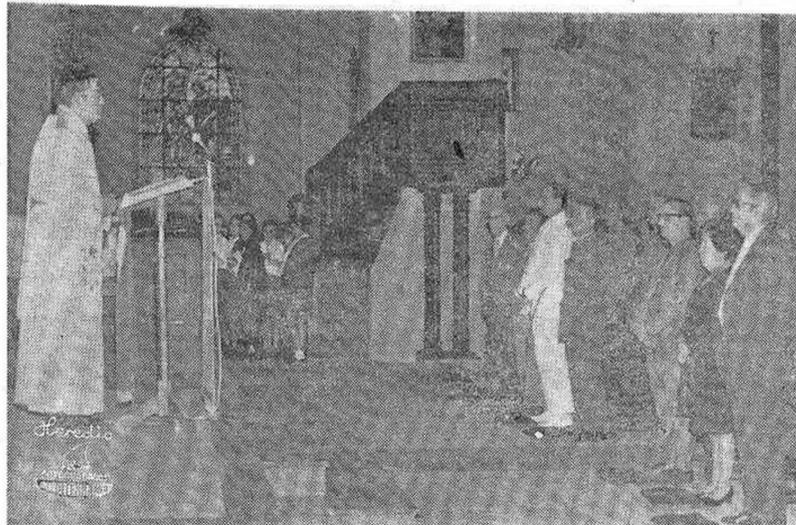
Este es un lenguaje universal por medio del que gentes de cualquier credo llegan a entenderse. Las audiciones se dieron en el parque de Murcia, por las tardes y en el Teatro Roma, por las noches. Ambos, adaptados a tal efecto por los técnicos en ornamentación del Ministerio de Información y Turismo, de cuya eficiencia ya tuvimos también excelente muestra en la ornamentación efectuada a las calles y plazas de Castellón y en otros lugares, en las pasadas Fiestas de la Magdalena. Colaboración que —dicho sea de paso— también parece ser pretendida por la Junta Central, a la vista de los óptimos resultados obtenidos.

El Día de la Hispanidad, en el parque murciano, tuvo lugar una de las ceremonias más emotivas; la celebración de la Santa Misa, a la que asistieron la totalidad de participantes, sin una sola excepción. Los católicos, participaron activamente en la ceremonia. Los de otros credos, siguieron con un profundísimo respeto y reconocimiento al oficio religioso. Los coros asistentes, cantaron distintos salmos. Especialmente, los yugoeslavos, se destacaron en este menester. El capellán oficiante, que pronunció una oración sagrada que emocionó profundamente a todos, dio el abrazo de la paz al Delegado de Información y Turismo de Murcia. Y este abrazo a su vez a los jefes de cada grupo, para que lo hicieran con todos y cada uno de sus miembros. Momento muy expresivo fue el que se registró

cuando los componentes del grupo de Checoslovaquia se acercaron a recibir al Señor. Después de la Misa, tuvo lugar una actuación general de todos los grupos, y acto de exaltación a la Bandera Nacional y a las demás enseñas de los otros países, entregándose medallas conmemorativas. Un gran desfile final, por todas las calles de Murcia, cerró este magno "II Festival Internacional de Folklore del Mediterráneo". Hemos de felicitar al Grupo Mixto de Coros y Danzas de la Sección Femenina de nuestra Capital por la magnífica impresión que ha causado, presentando nuestros balles más significativos con un gusto y una dignidad francamente encomiables como lo prueba el hecho de que, antes de terminar el Festival fueron varias delegaciones, entre ellas dos de los países participantes, que se interesaron por una próxima visita de nuestras muchachas y muchachos, para participar en otras confrontaciones de auténtico rango.

# La Sección Femenina celebró la festividad de su Patrona, Santa Teresa de Jesús

## Misa en la Catedral y solemne acto en el Ayuntamiento



Catedral; Delegada de la Sección Femenina, camarada Pepita Sancho; Delegado de Hacienda, don Emilio García; Delegado de Educación y Ciencia, camarada Adolfo Campoy, y Delegado accidental de Trabajo, D. Manuel Cerdá.

Balcones. — 1.º Mercedes Guillamón, 2.º Amparo Castellet y 3.º Carmen Viciano.

Jardines y terrazas. — 1.º Adela Ribés, 2.º Colegio Menor "Virgen de Lidón" y 3.º Rosa Gasulla.

Macetas. — 1.º Estudio Artístico, 2.º Residencia de la Caja de Ahorros y 3.º Adalina Montesinos.

Macetas extraordinarias. — Muebles Narbón.

Hortensias.—Amparo Segarra.

Comenzó el acto con unas vibrantes palabras de la camarada Pepita Sancho, destacando el importante papel de la mujer en la sociedad presente y mucho más en la del futuro, incidiendo en la necesidad de su formación para poder desempeñar su función con rendimiento óptimo. Y por ello la Sección Femenina tiene la intensa preocupación de poner al alcance de la mujer los medios educativos y formativos necesarios. En otro momento de su discurso dio la bienvenida a las 60 camaradas flechas que pasan a las filas de la Sección Femenina, a las que les dio las consignas apropiadas.

Acto seguido se entregaron los premios del concurso de floricultura organizado por la Sección Femenina. Las galardoadas subieron al estrado y recibieron sus premios del presidente del acto. Las personas físicas o jurídicas que obtuvieron premios fueron las siguientes:

Finalmente el camarada Juan Blasco Porcar pronunció unas palabras para expresar su satisfacción de presidir el acto que organizaba la Sección Femenina tan abnegada, de tan brillante y rectilínea ejecutoria que es orgullo de España. Destacó luego los tres puntos característicos de la Sección Femenina que deben ser fundamentales para todos: Unidad, entrega y sacrificio. Puso de relieve las virtudes de mujeres como Pepita Sancho y Pilar Primo de Rivera, prototipo de lo que son y deben ser las mujeres del Movimiento. Terminó pidiendo a las nuevas camaradas y a todos, que tengan ese espíritu ejemplar de la Sección Femenina al servicio de la Patria. ¡Arriba España!

Finalmente se cantó el Cara al Sol.

A la una de la tarde se sirvió un vino de honor en el Círculo Medina.

LA TUNA FEMENINA DE JUVENTUDES OFRECIO AYER DIVERSAS SERENATAS.

Con motivo de la festividad de Santa Teresa, ayer por la mañana la Tuna Femenina de Juventudes dio varias serenatas en distintos puntos de la ciudad, congregando a su alrededor la animación popular, en sus actuaciones en lugares céntricos de la capital.

También acudieron a la Catedral de Santa María, donde interpretaron, acompañadas del instrumental de la tuna, composiciones musicales apropiadas para el lugar.

La actuación de este grupo joven y atractivo de las muchachas de Juventudes constituyó una nota agradable y simpática, en el día de la celebración de su Patrona.

# Mañana comienza en Castellón la II Campaña Nacional de Teatro

## Con la puesta en escena en el Principal de «Tartufo», de Moliere, por la Compañía Lope de Vega, que dirige José Tamayo

El alto nivel y gran éxito que alcanzó la I Campaña Nacional de Teatro en nuestra ciudad, hace que el público espere con justificada expectación esta II Campaña que comienza mañana con la puesta en escena en el Teatro Principal de «Tartufo», de Moliere, por la compañía Lope de Vega.

La Campaña Nacional de Teatro esta segunda al igual que la primera, constituye por parte del Ministerio de Información y Turismo un acertado esfuerzo para llevar a toda España un teatro de altura, a cargo de compañías de primer orden, a las que se encomienda la realización de temporadas de larga duración. En el caso de esta segunda campaña, son tres las compañías que han de realizarla, desarrollando sus programas cada una de ellas en cada una de las provincias. Por ello, en Castellón veremos ahora a la Compañía Lope de Vega, y tras ella vendrán también la Compañía Dramática Española y el «Grupo Teatro 70».

con un reparto de artistas de primerísima fila: Javier Escrivá, Irene Daina, José Vivo, María Esperanza Navarro, Manuel Otero, Rafael Samaniego Antonio Soto, Salvador Vives, Carmen Heyman, Servando Carballar, María Basso y otros más.

El programa de las actuaciones de la Compañía en nuestro Teatro Principal no puede ser más interesante: se abre hoy con la representación de «Tartufo», la gran y discutida obra de Moliere, para seguir mañana con «La Muralla China», de Max Frisch, y cerrarse el domingo con «La Molinera de Arcos», de Alejandro Casona.

Así, pues, de nuevo el público de Castellón es llamado por el teatro por tres grandes jornadas, esperadas con expectación por el interés de las obras a representar y por la calidad extraordinaria de esta Compañía Lope de Vega y la fama de su director, José Tamayo, que estamos seguros han de obtener también entre nosotros resonantes éxitos.

### EL PROGRAMA DE ACTUACION DE LA COMPAÑIA «LOPE DE VEGA»

Entre nosotros abre la campaña la gran Compañía «Lope de Vega», que bajo la dirección siempre magistral de José Tamayo, acude



A Sección Femenina celebró ayer su fiesta patronal en honor de Santa Teresa de Jesús con diversos actos.

A las once de la mañana se celebró en la Concatedral una misa cantada por el coro de la Sección Femenina y oficiada por el Rvdo. D. Elias Sanz Igual, que presidió el Jefe Local del Movimiento, camarada Juan Blasco Porcar, que ostentaba la representación del Jefe Provincial y Gobernador Civil; Teniente Coronel, D. Antonio Montero; Delegada Provincial de la Sección Femenina, camarada Pepita Sancho; Comandante de Marina, don Javier Marquina; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardiñero; Teniente Alcalde, D. José M.ª Pachés; y Delegado Provincial

del S. E. M., camarada Manuel Pastor. En lugar destacado tomaron asiento las autoridades y jerarquías provinciales.

El templo aparecía rebosante de público entre el que destacaba una nutridísima representación de camaradas de la Sección Femenina. Terminada la misa se trasladaron todos al salón de sesiones del Ayuntamiento. Ocuparon la presidencia el Jefe Local del Movimiento, camarada Juan Blasco Porcar, quien sentó a su derecha al Alcalde accidental, D. José M.ª Pachés; Teniente Coronel, D. Antonio Montero; Comandante Militar de Marina, D. Javier Marquina; y al Delegado Provincial de Información y Turismo, camarada Luis Algar, y a su izquierda a don Joaquín Balaguer, Arcipreste de la

## JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

CASTELLON DE LA PLANA

# II Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tétanos y Tosferina

Continúa en la Capital y provincia, la Primera Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tétanos y Tosferina.

Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años. Las vacunas que se aplicarán, según la edad de los niños, serán las siguientes:

### a) VACUNA SABIN

PRIMOVACUNACIONES.—Recibirán la primera dosis de vacuna ANTIPOLIOMIELITICA, los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan recibido las dos dosis.

DOSIS RECUERDO.—Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la segunda Campaña de 1968 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo.

### b) VACUNA TRIPLE

PRIMOVACUNACIONES.—Recibirán la primera dosis de vacuna TRIPLE, los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan recibido las dos dosis.

DOSIS RECUERDO.—Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la segunda Campaña de 1968 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recuerdo.

A los que solo hubieran recibido una dosis, que se consideraran como no vacunados, se les aplicará ahora las dos dosis, tanto de SABIN como de TRIPLE.

### PUESTOS DE VACUNACION

CENTRO DE VACUNACION NUM. 1.—Jefatura Provincial de Sanidad (Avda. Cernuda y Velasco), Días, 16, 17, 18, 20, 21 y 22.

Horas: De las 10 a las 18.

Durante la Primera Fase de la Campaña se suspenderán las consultas de niños en estos Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

## OFERTA ESPECIAL!!!!

DE

# TALLERES ESCUDER

por apertura de su nuevo local de exposición y venta, le ofrece LA EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD DE COMPRA DE LOS MEJORES MCD.LOS NACIONALES Y DE IMPORTACION:

- SIMCA, FIAT 1500, R-8
- SEAT 124 - Matricula turística, 3 meses
- SEAT 850 especial 4 puertas, 1.500
- RENAULT 4-L, y 4-F, GORDINIS, ONDINES
- SEAT 600, 600-D, 850, 1400-C Motor Barreiros
- bomba rotativa a gas-oil.
- CITROEN AZAM, Furgonetas y Berlinas
- SIMCA 1000 normal y Gran Lujo Especial

TODOS EN MAGNIFICO ESTADO, ECONOMICOS Y BIEN REVISADOS FACILIDADES PAGO

# TALLERES ESCUDER

COMPRA Y VENTA DE AUTOMOVILES USADOS

PLAZA PADRE JOFRE, 17 CASTELLON

TALLERES REPARACION: PASEO MORELLA, 9-TELEFONO: 212337

**TEATRO PRINCIPAL**  
DÍAS 17, 18 y 19 DE OCTUBRE

**II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO**  
COMPAÑIA «LOPE DE VEGA»  
DIRECCION: JOSÉ TAMAYO

VIERNES 17 7'30 TARDE Y 10'45 NOCHE  
«TARTUFO»  
DE MOLIERE

SÁBADO 18 7'30 TARDE Y 10'45 NOCHE  
«LA MURALLA CHINA»  
DE MAX FRISCH

DOMINGO 19 7'30 TARDE Y 10'45 NOCHE  
«LA MOLINERA DE ARCOS»  
DE ALEJANDRO CASONA

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Informaciones y reportajes; El tiempo; Noticias; 9 Fórmula 45, guión de Miguel de los Santos; 940 Si Vd. no lo sabe; 945 Pico Ruiz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1135 Melodías y canciones; 12 El intérprete del día; María de las Mercedes; 1215 Conjuntos famosos; Los cinco musicales; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1325 Neptuno aconseja; 1355 Información local; 14 Ecos de sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 1458 Cotizaciones de bolsa; 15 Canta para Vd.; 16 Canción de amor (Estrella); novela de Antonio Losada; Cap. 194; 1630 Último Sol, novela de José Mallorquí, en adaptación del mismo. Cap. 139; 17 Apasionadamente infiel, novela de Luis María Linares, adaptación de Guillermo Sautier y Rafael Barón; Cap. 9; 1730 El precio del honor, novela de Rafael Barón, adaptación del mismo. Cap. 14; 18 Conflictos humanos; 1830 Historia de tres hermanas, novela de Mercedes Antón. Cap. 124; 19 La sombra de las banderas, novela de Manuel Pombo Angulo, adaptación de Sautier Casaseca. Cap. 74; 1930 Música clásica: Sinfonía núm. 4 en fa menor opus 36, de Tchaikovsky; 20 El Show de Clavel; 2030 Su música favorita; 2055 Información local; 21 Gigantes y Caballeros, zarzuela de Caballero; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas, por Chenecho; 2245 Ustedes son formidables. Programa dirigido por Alberto Oliveras; 2345 Música ligera; 24 Madrugada musical, un espacio extraordinario con las mejores orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 115 Música para esta hora; 2 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA. BANDA: 957 MEGACICLOS

16 Los cuarenta principales. Revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 1930 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 2030 Cierre de la frecuencia modulada.

LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8'01 Música para la mañana; 8'30 Edición matinal; 8'40 Continuación de música para la mañana; 8'55 Micro programa Do-

nuts; 9 Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11 Recordando éxitos; 1120 Programa Brú; 1135 Cita en la mañana; 1150 Así canta España;
MEDIODIA.— 12 El Angelus; 1202 Hora punta. Con musical Castilla y el Club de los novios; 13 Micro espacios; 1315 Sabor español; 1355 España y su música.
SOBREMESA.— 14 Ha salido la Voz de Castellón. Edición de sobremesa; 1410 Mundo Deportivo; 1415 Unos minutos con Els 5 Xics; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 1640 Mi novio el emperador, novela de Luisa María Linares. Cap. 16.
TARDE.— 17 A vueltas con los discos; 1730 La Voz de Castellón se pone a sus órdenes; 1815 Exitos Tergal; 1820 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico. Selección de Molinos de viento, de Pablo Luna; 1930 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pent y Gol.
NOCHE.— 20 Desfile de intérpretes; 2040 La música es ambiente; 21 Ha salido la Voz de Castellón. Edición de noche; 2112 Copias; 2130 Penalty. Audición deportiva; 2145 Discoteca 69; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2225 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de conciertos: Francesca da Rimini, Op. 32 (fantasía posterior al Dante), de Tchaikovsky. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Director: Enrique Jordá. Nocturnos y Rapsodia española, de Liszt y Ravel respectivamente. Interpreta la Orquesta de la Suisse Romande, dirigida por Ernest Ansermet; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8'01 Ocho en circuito. Primera hora musical; 9 Disco-Tour. Una competición musical que realiza Jaime Cross; 11 Destino ellas. Espacio nacional; 1130 Temas europeos. Unos límites geográficos señalan unos límites musicales.
SEGUNDO PROGRAMA.— 1201 Gran Parada Valor. Gulón M. C. Montañés; 1230 El Juego de los sonidos; 13 La nueva frontera. Los discos más populares del momento; 1330 Stop. Hoy con los espacios: El tiempo, Cartelera. Hablamos de cine y actualidad religiosa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA.— 1601 El ritmo del trabajo. Ochenta minutos de música y de amistad; 1720 Musical; 18 Viva la música!

INFORMACION DE LA PROVINCIA

ONDA La Srta. Margarita Gaya Falomir, Reina de nuestras Fiestas Patronales

COMO ya es tradicional, en el presente mes de Octubre de cada año, Onda celebra sus Fiestas Patronales en honor al Santísimo Salvador, la Virgen de la Esperanza y San Roque, cuyo Patronio tenemos la dicha los ondenses de vernos favorecidos. Y como es tradicional también, cada año se elige por la Comisión de Fiestas del Magnífico Ayuntamiento, una señorita como Reina de nuestras Fiestas. Y ya tenemos Reina. Ha sido elegida la linda señorita Margarita Gaya Falomir, la cual Dios mediante, ejercerá su reinado hasta las Fiestas de 1970. Y que Reina amigos, Margarita Gaya Falomir es una encantadora muchacha, que lleva muy bien sus diecinueve añitos. De una belleza singular y extraordinaria. Con una simpatía extraordinaria que emerge de todo su ser, la elección de Mar-



garita como Reina de nuestras Fiestas Patronales ha sido acogida con entusiasmo por nuestra población, y tan solo elogios se oyen por doquier. Y es que Margarita Gaya Falomir reúne todas las condiciones que a una Reina cabe exigirla. En su domicilio particular, fue visitada por la Comisión de Fiestas, presidida por el primer Teniente Alcalde D. Fernando Ferris Sansano, y acompañados por los también Tenientes Alcaldes de nuestro Ayuntamiento D. Salvador Sancho Ballester y D. Joaquín Ferris Vidal. Junto a sus padres Margarita recibió emocionada la notificación oficial de que había sido elegida Reina de las Fiestas Patronales. Por la Comisión le fue entregado un delicado obsequio como ofrenda a nuestra Reina. Y tuvimos la dicha de cambiar unas palabras con nuestra Reina. Universitaria, culta, bella y simpática, con una amena conversación, Margarita nos expresó la gratitud y emoción que sentía, al ser honrada por su pueblo de Onda, con este galardón máximo de presidir nuestras Fiestas Patronales. A nuestras preguntas nos indicó

que es una enamorada de Onda, que le gusta el deporte, en especial el balonmano. Que es una entusiasta de la música moderna, pero que también siente predilección por esta hermosa música clásica nuestra. Y cuantas y cuantas cosas más que dejamos en el interio, pues es nuestro deseo el llevar a cabo una entrevista con nuestra Reina, sin el ajetre y emoción del momento presente de recibir la notificación oficial de su elección. El Acto de la Proclamación de nuestra Reina y sus Damas de Honor, tendrá lugar el próximo viernes día 17 de los corrientes, a las diez de la noche en el Cine Mónaco, y para ello se han programado diversos actos, y en el que actuará de Mantenedor el elocuente orador Ilmo. Sr. D. Leopoldo Peñarroja Centelles Abogado y Juez en ejercicio. También actuará la Tuna Estudiantil de la Sección Femenina de Castellón. Finalizado el Acto de la Proclamación e imposición de Bandas, habrá gran Apoteosis Final Aéreo a cargo de afamado pirotécnico y a continuación en el Parador "El Tordo" baile de gala en Honor de la Reina y su Corte de Honor. En resumen que el preludio de nuestras Fiestas no puede resultar más alentador y feliz que el Santísimo Salvador, la Virgen de la Esperanza y San Roque, bendigan nuestras Fiestas, y que los ondenses y los que nos honren con su visita, pasemos unos días agradables y divertidos. Desde estas columnas damos nuestra más cordial enhorabuena al pueblo de Onda por la dicha de contar con tan digna y bella Reina y Corte de Honor, y a D. Rafael Gaya y esposa Dña. Tonica Falomir, dichosos padres de la Reina, nuestra doble felicitación, por contar con tan digna y hermosa hija, y por haber sido elevada al Trono de las Fiestas Patronales de nuestro pueblo. — CORRESPONSAL

te plática, exaltando la disciplina y patriotismo características del Benemérito Cuerpo y el tradicional fervor de los españoles por su Patria. En el Templo lleno de fieles, ocuparon puestos destacados ante el Altar, el Coronel Ilmo. Sr. D. Eduardo Lobo, Alcalde, D. Guillermo Badenes, Teniente Jefe de la Línea, D. Eduardo Lobo, —hijo del Coronel— y el Sargento-Comandante del Puesto D. Antonio Palma. Junto a ellos tomaron asiento las demás Autoridades locales, Corporación Municipal y Presidentes de Entidades. Terminada la Misa y las felicitaciones que a la salida recibieron de los numerosos asistentes, la Presidencia y fuerzas del Cuerpo, fueron acompañados hasta la Casa Cuartel por una nutrida masa de acrobáticos deseos de manifestar públicamente su adhesión a la Benemérita. En el patio del Cuartel fueron obsequiados los invitados con un abundante y variadísimo vino español.

APERTURA DE CURSO
En los locales del Servicio de Extensión Agraria, en una de sus Aulas, tuvo lugar el acto de inauguración del curso de Aprendizaje Agrario Femenino, al que asistieron las alumnas matriculadas, acompañadas varias de ellas por sus madres. Ocuparon la Presidencia con los Agentes Comarcales D. Juan J. Piqueras y Srta. Juana M.ª Aznar, el Rvd. Sr. Cura Párroco, Presidente de la Cooperativa Agrícola de San José y Secretario de la Hermandad, junto con las Srtas. Colaboradoras. Hicieron uso de la palabra los Delegados Comarcales Srta. Juana M.ª —Profesora del curso— y D. Juan José, para exponer la finalidad, organización, disciplinas que comprende el curso y objetivo perseguido por estas enseñanzas. A continuación el Rvd. D. Ignacio Mechó y el Dr. D. Federico Michavila, Presidente de la Cooperativa Agrícola, pronunciaron unas palabras de aliento y estímulo a las alumnas, resaltando la importancia que para su futuro representa el poseer una buena formación cultural y religiosa y una mejor preparación práctica. Seguidamente y por votación entre las alumnas, se procedió a la elección de los distintos cargos. Fueron elegidas las siguientes señoritas para Presidenta, Pilar Miralles; Secretaria, Amparo Alberof; Tesorera, Pilar Peris y delegadas, Amparo Font, Fina Sans y M.ª Amparo Gasch. Tras un amplio cambio de impresiones entre la Profesora y alumnas quedó cerrado el acto de inauguración del segundo curso. — CORRESPONSAL



Todo sobre el mundo del disco; 19 Radio-Ambiente.
CUARTO PROGRAMA.— 20'01 Hora veinte; 20'50 Boletín; 21 Programa informativo dedicado al Sínodo de obispos; 21'20 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguez; 21'40 Cancionero; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches buena música. Dentro de este espacio a las 23 horas se emite "Mundo joven" un programa que presenta José María Ifigio; 24 Fin de transmisión.

ALCORA
Festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil

A las nueve y treinta de la mañana, se celebró en el Templo Parroquial una solemne Misa cantada, ofrendada por la Guardia Civil de este Puesto a su Patrona la Virgen del Pilar. La Misa fue oficiada por el Rvd. Sr. Cura D. Ignacio Mechó, que pronunció una emotiva y elocuente

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

FEDERICO ORTEGA, Pintor Decorador, especialidad en colocación de papeles, trabajos rápidos, precios económicos. Razon: Rda. Mijares, 119-10.
ADULTO, obtén el certificado de estudios primarios en poco tiempo. Inmejorables ventajías. Razon: Virgen de la Salud, 51 o Plaza San Fernando, 12 (Bar) Villarreal.

VENTAS

MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Representante: MEGANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor 31.
VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
PERSIANAS GRADULUX, "FILTROLUX", Micolux, puertas plegables, todos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas FARRADO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON
PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Ronda Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.

FINCA 80 hanegadas transformable regadío. Derecho agua, clima superior, 12 kilómetros Castellón. Informes teléfono 21-24-42.
VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicasim 1.ª fila entre Torrecasim y Veramar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razon: Hermanos Bou, 6-1.º
MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámicas, Industrias terrazo y prensados. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI, Lepanto, 23. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
VENDO SOLARES propios industria, 1.500 y 2.000 m2. Razon: Teléfonos: 221160, 214676.
VENDO magnífica nave industrial 1.500 m2. Razon: Teléfonos: 221160-214676.
VENDO piso céntrico en calle Marqués Valverde 14, instalación calor negro y agua caliente en cocina. Razon: Teléfono, 222686.
VENDO MAGNIFICAS FINCAS rústicas naranjas, variedades Navel Late, Navelina, Satsumas, Clementinas plena producción superficies descañadas distancia máxima quince kilómetros Castellón. Precio y condiciones convenientes. Igualmente vendo secamos transformados y sin transformar posibles riegos aptos para naranjos, frutales, almendros, ganadería con charales señoriales. Razon: Virgen de Gracia 23. Teléfono 252. Villarreal.
VENDO EN VILLARREAL CARRETERA general Valencia-Barcelona, taller automóviles instalado 400 metros cuadrados con piso lujosísimo junto al mismo almacén 300 metros 2on piso y otro seccionados metros carretera y circunvalación instalada. También solares industriales misma carretera desde trescientas pesetas metro. Verlos y tratar Villarreal, Calle Padre Espuig 22. Teléfono 646. Villarreal.
VENDO piso a estrenar Av. Pérez Galdós 5, facilidades Pago. Teléfono 214634.
VENDO CASA en Grupo Cardona Vives. Razon: Escultor Viciano, 1.
VENDO CASA céntrica de planta baja y dos pisos, llaves mano. Razon: Teléfonos, 220599 y 223755.

EN SEGORBE, se vende Merendero "50 Caños". Razon: Romano, 9. Segorbe.
VENDO PISO en Plaza Juan XXIII, núm. 3. Razon: Portería
VENDESE piso espacios muy económico Plaza Juan XXIII núm. 1-1.º-3.º puerta.

ALQUILERES

ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razon: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
ALQUILO EN VILLARREAL almacén confección naranjas mecanizado, buena situación, Teléfono. Razon: David Carda, San Cristóbal, 12 Tel. 411. VILLARREAL.
SE ALQUILA piso en Trinidad 5 y 7. Razon: Cardona Vives 3 de 6 a 7 tarde.
SE ALQUILA piso 3º amueblado en Paseo Buenavista frente al mar, Grao Castellón. Razon: Teléfono, 222217.
SE ALQUILA o traspasa Bar. Buena clientela. Por no poder atender. Razon: Bar Salamanca. Avda. José Ortiz 54 Almazora.
ALQUILO PISOS nuevos junto plaza Fadrell: tres habitaciones, baño, cocina, comedor, ascensor. Informes tel: 21-24-42
SE ALQUILA piso amueblado. Todo exterior. Soleado. Calle Herrero. Razon Tel. 216620.
URGE SOLAR de 50 ó 600 m2 en Carretera Valencia-Barcelona e salida a esta. Razon Escribir Ref. 12 de esta Administración.
SE ALQUILA bajo comercial con vivienda, céntrico y económico. Razon: Caballeros, 29.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECISAMOS OFICIALES de 2º y ayudantes de mecánicos en general. Presentarse a partir de las 7 de la tarde en Talleres del Puerto, S. L. Camino del Serradal, 26-GRAO-Castellón.

AMA DE CASA: ¿Gastos de colegio, desinfectado su presupuesto? Aproveche sus horas libres ganando dinero distribuyendo los famosos productos de Avon Cosmetics. Llamar al teléfono 21 23 04 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

IMPORTANTE empresa de tuberías precisa para obra de petróleo en La Coruña y otras: Tuberos y caldereros. Con experiencia en trabajos de petróleo. Escribir o presentarse en la calle Narvaez número 10 cuarto, teléfono 2267360, o bien al señor jefe de la obra Tiesa. Petroliber La Coruña. (2.175).

DOS AUXILIARES OFICINA ambos sexos interesan en importante empresa. Edad: 17 a 22 años. Preferible residencia en Villarreal. Escriban a PUBLICIDAD SANTOS - P. Rivera, 38 - VILLARREAL.

AGENTE DE VENTAS activo con o sin coche interesa en importante empresa. Edad: 25 a 35 años. Escriban a PUBLICIDAD SANTOS - P. Rivera, 38 - VILLARREAL.

CONTABLE ADMINISTRATIVO con experiencia interesa en importante empresa. Edad: 25 a 35 años. Preferible residencia en Villarreal. Escriban a PUBLICIDAD SANTOS - P. Rivera, 38 - VILLARREAL.

FABRICA GENEROS DE PUNTO necesita señoritas de 17 a 24 años para tricoteos. Dirigirse a Hitalmalla, Tárrega Montblanco, 22 CASTELLON

SE NECESITA aprendiz de 14 años en Talleres Vivas. Orfebres Santalinea, 14.

SE NECESITA chofer carnet de 1.ª Avda. Valencia, núm. 20.

CONTABLE experto se ofrece para jornada, 1/2 jornada o a horas. Gobernador, 69, Teléfono 22-22-07.

SEÑORA servicio 30-45 años de máxima confianza y buena referencia precisamos para casa sin niños. Sueldo elevado. Razon: Dama.

DAMAS. Sin previa experiencia pueden ganar dinero en su tiempo libre. Avon la entrenará a llevar su propio negocio. Distribuyendo los magníficos productos Avon. Llaman al teléfono 212304 de Castellón o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

FIRMA DE AMBITO NACIONAL, precisa joven libre servicio militar, carnet de conducir 2.ª, buena presencia, con vocación para la venta. Buenas referencias. Llamar, Tel. 21 37 61

SE PRECISA chica servicio todo el día. Sueldo a convenir. Razon: Tel. 223565.

SE NECESITA chico de 18 a 19 años. Informes Núñez de Arce, 7-1.º de 2 a 3 de la tarde Tel. 221789.

EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Grao. Aranda 38. Tel. 22-48-05. Castellón

AUTOMOVILES SEDRE Compraventa de automóviles usados. Procedentes de camiones y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda Calvo Sotelo 21 Villarreal

VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razon: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Tel. 21-33-32

AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 850 matrícula CS. 1.400-C. 600-D, Gordini y Citroen berlina 2 c.v. Razon: Pintor Rivera 1 Teléfono 21-52-33 Castellón

VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasoil Carnet de 2.ª R. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88. Castellón

JUD. DESEA adquirir un automóvil. No pierda el tiempo: Visite Automóviles Ubeda Ronda Mijares núm. 45-A. Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Ud. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espera su visita.

TALLERES ESCUDER. Compra venta automóviles usados. Por apertura nuevo local, le ofrece los mejores modelos nacionales y de importación. SIMCA, FIAT 1500, R-8, SEAT 600, 600-D, 850, 850-especial 4 puertas, 1400 C-Motor Barreiros bomba rotativa a gas-oil, 1.500, 124, RENAULT 4-L, 4-F, GORDINI, ONDINES, SIMCA 1000 normal y Gran Lujo Especial CITROEN AZAM, Furgonetas, berlinas. TODOS MAGNIFICOS ESTADO ECONOMICOS Y BIEN REVISADOS. Facilidades pago. PLAZA PADRE JOPRE 18 CASTELLON

EN TALLERES MOLINA, Concesionario Bullaco, encontrará coches de su preferencia, CITROEN, SEAT 850 CUPE IMPRECABLE, BERLINAS, FURGONETAS 4 plazas, RENAULT 4-L, 4-F, GORDINI 12 V., SEAT 1500, Ranchera 850, 600 D, DKW, GASOIL, SEAT 600, SIMCA 1000, y vehículos industriales, todos revisados y seminuevos. Amplias facilidades de pago. Consultenos en Unión 33.

MINI MARCELLINO el microvelomotor todo ventaja. Razon: Teléfonos, 213347 y 213200. CASTELLON.

VENDO 600 particular a particular, 20.000 pesetas. Razon: de 9 a 2, Enmedio, 24-4.º-E.

OCASION: Vendo Ondine 4 velocidades, económico, buen estado. Tel. 21-33-20 de 10 a 1 mañana.

AUTOS MADRID ofrece: Alfa Romeo, Renault R-3, Simca 1.000, Varios Renault 4-L, Citroen, Azan, 6 Furgonetas, Renault 4-F y Citroen. Verdaderas ocasiones Seat 600. Otros más totalmente revisados. Toda prueba. Máximas facilidades. Razon: Generalísimo, 9. Burriana.

OFERTA ESPECIAL de la semana de TALLERES ESCUDER SEAT 124 -Matrícula turística 3 meses. Magnífico precio. PLAZA PADRE JOPRE, 18 CASTELLON.

CONCESIONARIO DKW y MERCEDES-BENZ. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Sogueros, 8. Tels. 216879-216490. Castellón.

COMPRARIA o alquilaría Almacén o planta baja. Por Ronda Mijares o Ronda Magdalena. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ALUMNOS LIBRES BACHILLERATO TODOS CURSOS. Grupos separados oficiales. Clases mañana y tarde. Reválidas. Inglés. Francés. ACADEMIA BALMES. Trinidad 26-1º.

REVALIDA CUARTO Y QUINTO en un solo curso. Preparación intensiva. También Reválida y 1.º y 2.º Secretariado. Infórmese: ESTELA, Enmedio, 24.

CLASES BACHILLERATO. Matrícula de 6 a 9 tarde. ACADEMIA CISNEROS Enmedio, 32.

TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

TRASPASO bodega con venta de otros artículos complementarios, sitio comercial de primer orden, mucha clientela. Garantizando importante ingreso diario. Razon: Teléfono, 221119.

TRASPASO ALMACEN de plátanos. Avda. Castellón, 41. NULLES. Sr. Belloch. Tel. 25 75 46 VALENCIA.

CASA particular desea huéspedes. Razon: Teléfono 221727.

CASA PARTICULAR desea huéspedes pensión completa o solo dormir. R. Tel. 22-08-57.

PERDIDA perro lobo, dos meses color gris, con collar. Gratificar su devolución. Mayor, 102. Tel. 220303.

COMPRAS

COMPRARIA o alquilaría Almacén o planta baja. Por Ronda Mijares o Ronda Magdalena. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ACADEMIAS

ALUMNOS LIBRES BACHILLERATO TODOS CURSOS. Grupos separados oficiales. Clases mañana y tarde. Reválidas. Inglés. Francés. ACADEMIA BALMES. Trinidad 26-1º.

REVALIDA CUARTO Y QUINTO en un solo curso. Preparación intensiva. También Reválida y 1.º y 2.º Secretariado. Infórmese: ESTELA, Enmedio, 24.

CLASES BACHILLERATO. Matrícula de 6 a 9 tarde. ACADEMIA CISNEROS Enmedio, 32.

TRASPASOS

TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

TRASPASO bodega con venta de otros artículos complementarios, sitio comercial de primer orden, mucha clientela. Garantizando importante ingreso diario. Razon: Teléfono, 221119.

TRASPASO ALMACEN de plátanos. Avda. Castellón, 41. NULLES. Sr. Belloch. Tel. 25 75 46 VALENCIA.

CASA particular desea huéspedes. Razon: Teléfono 221727.

CASA PARTICULAR desea huéspedes pensión completa o solo dormir. R. Tel. 22-08-57.

HUESPEDES

PERDIDA perro lobo, dos meses color gris, con collar. Gratificar su devolución. Mayor, 102. Tel. 220303.

PERDIDAS

PERDIDA perro lobo, dos meses color gris, con collar. Gratificar su devolución. Mayor, 102. Tel. 220303.

TAURINAS

Sin orejas ayer en Zaragoza, donde hubo muchas broncas a la presidencia por las malas cualidades del ganado

Ligera mejoría de Miguel Márquez

ZARAGOZA, 15 (Pyresa).— Quinta corrida de Ferial. Lleno. Buen tiempo. Toros de Fermín Bohórquez, sin trapío, que llegaron muy quedados al último tercio.

DIEGO PUERTA en su primero ovacionado con el capote. Tres varas. Con la muleta se luce con unos redondos, circulares y adornos entre ovaciones y música. Manoleñas con mucho valor y otra serie de derechazos que se ovacionan. Termina de siete pinchazos y descabello. (Ovación). En su segundo, que es protestado por el público por cojo, la lidia se desarrolla en medio de una enorme bronca a la presidencia. Una vara. Dos pares de banderillas. Siguen las protestas. Diego Puerta alifa para media estocada. (Aplausos al torero y bronca enorme a la presidencia).

PARRIQUI en su primero aplaudido con el capote. Tres varas. El maestro clava tres pares de banderillas, el último de las cortas y al cambio. (Ovación). Con la muleta, dos series de naturales. El toro ha venido muy a menos y a base de porfiar mucho consigue redondos muy ajustados agrantando mucho. (Ovación). Un pinchazo, media y descabello al tercer golpe. (Ovación y saludos desde el tercio). En su segundo toro, quinto de la tarde, también cojo, continúa la bronca a la presidencia. Una vara. Protesta del público ante las cuales el diestro se limita a igualar para un pinchazo y una estocada. (Aplausos al torero y sigue la bronca a la presidencia).

ANGEL TERUEL en su primero es ovacionado con el capote. Una vara. El propio matador pone dos pares de banderillas que se ovacionan. El toro está muy quedado. Hace una faena para igualar y termina con una estocada y descabello. (Palmos). En su segundo, también protestado por el público, una vara. El diestro intenta hacer faena, pero el público pide que lo mate rápidamente. El diestro hace faena de alifia para una estocada y tres descabellos. (Aplausos al torero y bronca enorme a la presidencia).

EL ESTADO DE MIGUEL MARQUEZ

ZARAGOZA, 15 (Pyresa).— El diestro Miguel Márquez, gravemente cogido en la corrida de ayer, continúa hospitalizado en la clínica del doctor Val-Carreteras. Ha pasado la noche algo intranquilo, pero mediante la aplicación de calmantes logró descansar algunas horas. El estado general del enfermo responde al tratamiento. El riesgo sanguíneo y el pulso han mejorado notablemente. Siempre, dentro de la gravedad, se espera una evolución favorable entre hoy y mañana.

LIGERA MEJORIA

ZARAGOZA, 15 (Cifra).— El matador de toros Miguel Márquez, herido gravemente durante la cuarta corrida de la feria del Pilar celebrada ayer en Zaragoza, ha experimentado hoy una ligera mejoría dentro de lo grave de su estado.

Tiene cuatro décimas de fiebre y la tensión y el pulso son normales. La extremidad izquierda da la impresión de que va recobrando el riesgo sanguíneo.

Ayer mismo y esta mañana habló por teléfono con su madre, que se encuentra en Puengiroa (Málaga) mostrando un gran espíritu y restando importancia a su herida, a la vez que le preguntaba por todos sus hermanitos.

En la clínica del doctor Val-Carreteras, donde se le asiste, le visitaron hoy la reina de las fiestas señorita Elvira Horro, y sus damas de honor, que entregaron tanto a Miguel Márquez como a Dámaso Gómez, convaliente en el mismo centro, sendos ramos de flores. Se da la circunstancia de que ambos toreros habían brindado a la Reina de las fiestas precisamente el toro que después les hirió.

Miguel Márquez tenía que repetir su actuación mañana jueves en Zaragoza, y ya tenía los billetes preparados para trasladarse a América, donde habría de debutar el próximo día 26 en la feria de Lima.

EL CORDOBES, EN MEJICO

MEJICO, D. F., 15. (Efe).— Estoy encantado de verme otra vez en Méjico donde con tantos y tan buenos amigos cuento", dijo Manuel Benítez "el Cordobés" esta mañana a la agencia Efe.

El diestro de Palma del Río dijo que estará aquí hasta el viernes, renovando antiguos contratos y por la tarde de ese día viajará hacia Monterrey, donde el sábado

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Mejoría generalizada

MADRID, 15. — (Pyresa). — La generalización de la demanda en todos los sectores ha dado lugar a que la sesión de hoy haya transcurrido en un ambiente de firmeza, con un mercado operador que parece haber abandonado por fin la tónica de flojedad que había venido presidiéndolo durante numerosas jornadas. El corro bancario y el eléctrico han continuado en la línea recuperatoria del día de ayer, si bien las ganancias son menos cuantiosas, pero con la contrapartida positiva de que las pérdidas en ambos sectores son muy escasas en número y cuantía.

En el sector bancario destaca el retroceso del Banco Exterior, que en estas dos jornadas ha perdido un total de veintidós enteros.

En el resto de los sectores, el dinero ha predominado también, destacando los beneficios obtenidos por Aguila en alimentación, Campsa en monopolios y Telefónica en telecomunicaciones.

Las sesiones son todas de menor cuantía y ningún valor de los que se han mostrado ofrecidos ha experimentado un retroceso superior a los cinco enteros. Los corros siderúrgicos y textil se han mostrado repetidores.

Las telefónicas siguen con su ritmo recuperatorio, habiendo experimentado hoy, tanto las acciones como los cupones un notable avance. Los títulos se han cotizado hoy a doscientos sesenta y dos enteros, con ganancias de seis puntos, y los cupones se han pagado a ciento cuarenta y ocho pesetas, con un beneficio de once.

Al cierre, en el ambiente se respiraba un optimismo que parecía ya olvidado en anteriores jornadas.

Por sectores, en el bancario se registran las alzas de Central y Santander 3; General, Popular, Vizcaya y Mercantil 2, e Ibérico y Urquijo, 1. Repiten Hispano, Ruzal y Bilbao, y retroceden Exterior 8; y Banesto y Fomento, 5.

En eléctricas ganan puntos Hidrola, tres y tres cuartos; Viego 4; Iberduero, dos y medio; Fenosa, Reunidas y Sevillana 1, y Unión Eléctrica Madrileña, medio. Repiten Hidroeléctrica del Cantábrico y Fecsa pequeñas, y registran retrocesos Fecsa grandes e Hidroeléctrica de Cataluña, 3, y Leonesas 1.

En alimentación, Aguila obtiene un beneficio de 7 enteros y Azucarera de uno.

En monopolios, Campsa sube 6 y Tabacalera 1.

En construcción e inmobiliarias se producen las repeticiones de Dragados y Alba, y las cesiones de tres puntos de Metropolitana.

En químicas, Energías gana 5 enteros; repiten Explosivos y Unquinesa y cede dos enteros Española de Petróleos.

En siderometalúrgicas repiten Finanzanto y Servicios, Santa Ana,

Seat y Fasa. Gana medio enteros Auxiliar, y cede entero y medio Altos Hornos.

Del resto de los valores tratados, obtiene un beneficio de 7 enteros Telefónica; repiten cotización Fecsa y Sniace, y ceden puntos L'arconl y Galerías Preciados 5 y Unión y Fénix 3.

COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS:

Interior 4 %, 117. Amort. 4 % Novbre. 1951, 115'50. Amort. 3'50 %, 108'50. Amort. 3 %, 105'50.

ACCIONES

BANCOS:

Exterior, 628. Central, 1.629. Banesto, 1.085. Fomento, 577. G. Comercio, 879. Hispano, 1.140. Ibérico, 1.100. Mercantil, 920. Popular, 1.267. Rural, 500.

ELECTRICAS:

Leonesas, 100. R. Zaragoza, 104. Fecsa-grandes, 305. Fecsa-pequeñas, 311. Fenosa, 175. Cantábrico, 225. Hidrola, 238'75. Iberduero, 321'50. Sevillana, 225. Eléctrica Madrileña, 201.

ALIMENTACION:

Aguila, 317. Azucarera, 213.

CONSTRUCTORAS:

Dragados, 895.

INVERSION MOBILIARIA:

Nuovo fondo, 2.118'24. Reutfondo, 598'19. Insa, 150. Creclinc, 490'03. Eurovalor, 2.146'07.

MINERAS:

Felguera, 83. Monferrada, 412.

MONOPOLIOS:

Campsa, 308. Tabacalera, 228.

NAVEGACION:

Transmediterránea, 290.

QUIMICAS:

Aragonesas, 185. Petróleos, 666.

SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 109. Seat, 650. Auxiliar F.C., 149. Fasa, 320.

TELEFONIA Y RADIO:

Marconi, 145. Telefónica, 262.

TEXTILES:

Fefasa, 107. Sniace, 157.

SEGUROS:

Unión y Fénix, 1.112.

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

MAYOR NUMERO DE OPERACIONES

BARCELONA, 15. — (Cifra). — Sesión sostenida la celebrada hoy en Bolsa. Se mantuvieron los cambios en el corro locales, mejorando algo los eléctricos, arbitraje y algunos bancarios, corro en el que hubo alzas y bajas. Las operaciones fueron algo más numerosas que el día anterior, quedando dinero para futuras operaciones.

ACUDIO EL DINERO

BILBAO, 15. — (Cifra). — Un mejor ambiente ha reinado a lo largo de la sesión, en esta segunda jornada de la semana bursátil bilbaína. El dinero ha acudido con más alegría que en jornadas anteriores. Así, se ha visto que en el corro bancario todos los valores alcanzan mejoras, excepto el Español de Crédito, que cede cinco enteros. Los bancos Industrial de Bilbao y Guipuzcoano son los más favorecidos del día, con ganancias de quince y diez enteros respectivamente.

Las acciones eléctricas han estado muy animadas. Hidroeléctrica Española ha dado un salto de doce enteros, de forma violenta e imprevista, mientras las restantes mejoras del grupo — si bien con expresiones bastante más cortas — han hecho que el corro se haya entonado.

Indiferencia general en las siderúrgicas. En las industriales, que han estado bien dispuestas, merece destacar a Petróleos, que, tras recuperar íntegramente su dividendo metálico, todavía tiene enteros para mejorar diez enteros. Asimismo, continúa la demanda en torno a Papelera, que va sumando puntos. Telefónica, por su parte, tras el hecho anterior, reacciona, tanto en sus acciones como en sus derechos. Al final, la Bolsa quedaba bien dispuesta.

El 28.394, primer premio del sorteo extraordinario celebrado ayer en Valladolid

En el Pabellón «Oro» de la Feria Regional de Muestras

VALLADOLID, 15. (Pyresa). — A las siete y media de la tarde, en el pabellón «Oro» de la Feria Regional de Muestras, se ha celebrado el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, dedicado al «Día de la Hispanidad».

El Pabellón albergaba a más de 2.500 personas, totalmente ocupado. Presenciaron el sorteo las primeras autoridades de la ciudad. La organización del mismo corrió a cargo de la Delegación Provincial de Información y Turismo. Se inició el sorteo con la intervención de los Coros y Danzas del Colegio «Juan de Austria» de la Diputación Provincial, y a continuación lo hicieron Los Tres Soles, conjunto musical paraguayo, y Los Tres de Bengala, trío argentino.

Finalmente cantó varias canciones la peruana Betty Misiere. El magnífico programa fue realizado por el señor Casanova y presentado por María Medina y Joaquín Palacios, de Televisión Española. A continuación se inició el sorteo, cuyo premio gordo de 7 millones y medio de pesetas, correspondió al número 28.394. El segundo premio, de 3 millones, fue para el número 3.634. Finalizado el sorteo, los artistas continuaron actuando hasta las diez de la noche.

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS

VALLADOLID, 15. (Cifra). — Números premiados en el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, celebrado hoy en esta capital.

PRIMER PREMIO

2 8 3 9 4 premiado con 7.500.000 pesetas, que ha correspondido a Madrid.

El premio especial ha correspondido a la séptima serie del citado número, cuya serie ha obtenido, además del premio de 7.500.000 pesetas, el premio adicional de 17.500.000.

Tienen premio de 150.000 pesetas los números 28.393 y 28.395, anterior y posterior al «Gordo». Centenas, con 10.000 pesetas: números 28.301 al 28.400, excepto el número 28.394 (primer premio). Hay 799 premios de 10.000 pesetas para los números terminados en 94.

Y otros 7.999 reintegros de 1.000 pesetas para los números terminados en cuatro.

SEGUNDO PREMIO

0 3 6 3 4, con tres millones de pesetas, que ha correspondido a Barcelona, Vitoria, Santiago de Compostela, Sueca, Bilbao y Madrid.

Los números 03.633 y 03.635, anterior y posterior, tienen premios de 51.750 ptas.

Hay 99 premios para las centenas, de diez mil pesetas, para los números comprendidos entre el 03.601 al 03.700, excepto el número 03.634 (segundo premio).

Y 799 premios de diez mil pesetas para los números terminados en treinta y cuatro.

Un premio de 750.000 ptas. para el número 35.693, que ha correspondido a Segovia, Madrid, Barcelona, Valencia, Santander, Zaragoza y Málaga.

Otro para el número 42.328, que ha correspondido a Madrid.

PREMIOS DE 250.000 PESETAS — Para el número 03.982 que ha correspondido a Barcelona, Badajoz, Barcelona, Rentería, Cieza, Sevilla, Ejea de los Caballeros y Madrid.

Otro para el número 78.073, que ha correspondido a Zaragoza, Albacete, Barcelona, Tarrasa, Valencia, Cartagena, Santander y Madrid.

Otro para el número 46.084, que ha correspondido a Aguilar de Campo.

PREMIOS DE 100.000 PESETAS

Para el número 45.088. Otro para el número 37.777. — Otro para el número 27.180.

TERMINACIONES:

— Ocho premios de cincuenta mil pesetas para los números terminados en 2219. — Otros ocho premios de 50.000 ptas. para los números terminados en 2993.

PREMIOS DE DIEZ MIL PTAS.

Ochenta premios para cada una

de las terminaciones siguientes:

- 857
— 893
— 964
— 632
— 471
— 623
— 339
— 059
— 134
— 288
— 393
— 561
— 886
— 160
— 827
— 533
— 776

LA FIESTA PATRONAL DE LA SECCION FEMENINA EN MADRID

MADRID, 15. (Pyresa). — En el salón de actos de la escuela de especialistas Julio Ruiz de Alba, ha tenido lugar la entrega de recompensas a la Sección Femenina, con motivo de la festividad de Santa Teresa.

Presidió el acto la Delegada Nacional de la Sección Femenina Pilar Primo de Rivera, acompañada de D. Fernando Domínguez Posada, asesor provincial de los servicios jurídicos, que representaba al Jefe Provincial del Movimiento y Delegada Provincial de Sección Femenina, Oliva Tome.

En primer lugar, la Delegada Provincial dirigió unas palabras de bienvenida a las nuevas miembros de la organización. A continuación la Delegada Nacional impuso la

«Y» de plata a Carola Ribed. Regidora central del servicio exterior; Maravillas Ségura, catedrática de las escuelas normales de Madrid; Francisca Bohigas, Inspectora de Enseñanza Primaria de Madrid; Encarnación Gironi, Auxiliar de la Nacional. La «Y» roja se impuso a la Instructora General, Angustias Bocanegra.

Seguidamente, Pilar Primo de Rivera pronunció unas breves palabras en las que exhortó a las nuevas afiliadas en el cumplimiento de sus deberes en pro de una España mejor. Por último, el Sr. Domínguez Posada puso de manifiesto la incorporación a las tareas de la Sección Femenina de un nuevo grupo de jóvenes que han alcanzado su mayoría de edad política. Terminado el acto se cantó el «Cara al Sol».

El Ministro de Información y Turismo, en Barcelona

VISITO LOS NUEVOS LOCALES DEL INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO

BARCELONA, 15. — (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo visitó, esta tarde los nuevos locales de la delegación provincial del Instituto Nacional del Libro Español que habían sido oficialmente inaugurados el pasado 23 de abril. «Día del Libro». Fue recibido por el presidente de dicho instituto Sr. Robles Piquer; Director Sr. Díaz Pla; y el Delegado en Barcelona Sr. Olivés, así como por la junta en pleno del gremio de librerías.

El Vicepresidente del Instituto Sr. Salvat agradeció a D. Manuel Fraga Iribarne, el interés puesto en la instalación de esta delegación e hizo votos porque la sede central del Instituto en Madrid goce de igual magnificencia.

Recorrió el Ministro, a continuación, dependencias e instalaciones y se reunió en la sala de juntas con dichas personalidades. En nombre del gremio de librerías hizo patente D. Francisco Bruguera, su gratitud por la creciente atención que dispensa el Gobierno a los problemas del libro español. También hizo votos porque la política de créditos, que ha permitido el espectacular crecimiento de nuestras exportaciones, sea continuada y reforzada en el futuro, toda vez que se trata de una operación mercantil de gran envergadura, así como de la continuidad de la presencia espiritual de España en América. Luego planteó la conveniencia de gestionar unas tarifas reducidas para los transportes aéreos y también un mecanismo de seguro de cambio que evite los trastornos de nuestras exportaciones. En nombre de los librerías, el Sr. Buxarey expuso algunas cuestiones relativas a la disciplina del comercio librero, a la presión fiscal y a otros problemas relacionados con la promoción y venta de nuestros libros.

Finalmente, el Sr. Fraga Iribarne fue obsequiado con el primer ejemplar del libro «Quién es quién en las letras españolas» editado por el Instituto. El Ministro mostró su satisfacción por la solidaridad de los distintos estamentos que contribuyen al progreso del libro español.

Regresó de Bruselas el Ministro de Asuntos Exteriores

MADRID, 15 (Pyresa). — De Bruselas y por vía aérea, ha regresado a Madrid el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castilla, acompañado del Subsecretario de política exterior, D. Ramón Sedo, que presidieron las reuniones con los embajadores de España acreditados en los países del Mercado Común.

hotel residencia MYRIAM 1.ª-B GARAGE EN EL HOTEL Calle Obispo Salinas, n.º 1 - Tel. 22 2100 CASTELLON (Chofán Gobernador) (Dos líneas)

Cartelera de Espectáculos

REX: 7:30 tarde y 10:30 noche. LOS CANONES DE SAN SEBASTIAN en Metrópol. Por Anthony Quinn y Anjanette Comer. Mayores 18 años. ASTORIA. (Proyección 70 m/m). 7:30 y 10:30 "MANDO PERDIDO". — Mayores 18 años. SABOYA. 7:30 y 10:30 "YO SOY LA OVEJA NEGRA". Mayores 18 años. AVENIDA: 7:30 y 10:30. "EL CODIGO DE LOS INMORALES". — Mayores 18 años. GOYA: Continúa 6:45 tarde "LA ENTREVISTA" (Pase 8:30) y "EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO" (Pases 7 y 10:30). Mayores 18 años. TEATRO CINE SINDICAL. — Hoy sesiones 7:30 tarde y 10:30 noche. NO-DO Sara Montiel en ESA MU-

JER. Eastmancolor. — Un programa A. Mayores 18 años. CINE SAN PABLO. — Hoy sesión 6:45 tarde continúa. NO-DO MISION EN HONG KONG. Scope y color y LA ISLA MISTERIOSA. Color. Un programa T. menores. SERRADAL (GRAO). 7:15 y 10 "CAMAS SEPARADAS". Mayores 18 años. INFANTA (Villarreal). — 9:30 noche "LA RUBIA DE PEKIN" y "EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO". Mayores 18 años. CINE CONDAL. Villarreal. — Hoy sesión 9:30 noche. NO-DO. Peret y sus gitanos en AMOR A TODO GAS. Color y EL HOMBRE DEL SUR. Un programa T. menores. VICIANA (Burrana). — 7:15 tarde y 10:15 noche "LA MOSCA TRAS LA OREJA" Mayores 18 años.

MARCONI Concesionario Oficial Asistencia Técnica T.V. «SELVI RADIO TELEVISION» Cazadores, 8 — Teléfono 22 44 26 CASTELLON

URBANIZACION MONTORNES ZONA DEPORTIVA: Cancha de Tenis, Tenis de mesa, Fútbol, Piscina, Parque Infantil y Restaurante. MENU DEL DIA. — 100 Pesetas Venta de Parcelas Partida la Parreta, Acceso Carretera Valencia-Barcelona Km. 778 Teléfono 4 1 9 BENICASIM

MADRID, 15 (Pyresa). — De Bruselas y por vía aérea, ha regresado a Madrid el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castilla, acompañado del Subsecretario de política exterior, D. Ramón Sedo, que presidieron las reuniones con los embajadores de España acreditados en los países del Mercado Común.

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

DESTINO: LA LUNA

Para 1980 aviones-cohetes transportarán grupos de cincuenta pasajeros

La ciudad lunar poseerá gimnasios, talleres, laboratorios, hospitales y salas de lectura

Por Marisa CIRIZA

La opinión pública obligó a los científicos a enterarse de lo que significaban sus libros, porque, al no interesarlos a ellos, les fui cediendo a los editores. Esta afirmación pertenece al profesor Herrmann Oberth, de 65 años de edad, Padre de la Aeronáutica, que ha llegado a Barcelona con su discípulo, el profesor August F. Staats, de 50 años, para ser investidos con el título de Doctor "Honoris Causa" por la Escuela Técnica de Ingenieros Industriales. Las primeras palabras del doctor Oberth nos descubren que, como precursor de un mundo nuevo, también a él le tocó la incompreensión. De sus 65 años, lleva dedicados cincuenta al estudio de la Astronáutica. Comenzó leyendo a Julio Verne y se entusiasmó. —¿Cómo es posible una intuición tan exacta como la de Verne? —Permitame contestarle —se adelantó el doctor Staats—. La misma maravilla supone que el doctor Oberth, de 1918 a 1923 previera tan exactamente en sus libros, lo que habría de ser cincuenta años más tarde la segunda etapa del programa nuclear.

A esta apreciación del doctor Oberth se une la anécdota de aquel diario alemán que publicó una caricatura sobre el lanzamiento de "Sputniks", donde, una vez en órbita, los tripulantes de los diversos cohetes se decían: "Vamos a hablar alemán para entendernos mejor". —Mis libros se han editado tan sólo en alemán, excepto "Los hombres en el espacio", publicado en 1954, que se tradujo a varios idiomas, afirma el profesor Oberth.

HAY QUE RESALTAR LA PARTE PRÁCTICA DEL DESARROLLO TECNOLÓGICO

—Doctor Oberth, ante la polémica tan discutida entre proseguir la carrera espacial, con todo el presupuesto que lleva consigo; o dedicar el esfuerzo en beneficio de los pueblos en vías de desarrollo, ¿cuál es su criterio? —Los americanos, después del desembarco de la Luna, han dejado de hacer resaltar las ventajas prácticas que el desarrollo tecnológico ha traído consigo. La carrera espacial es muy importante en el progreso de la Humanidad. Los efectos son múltiples. Desde que el hombre llegó a la Luna, ya no hay que gastar más dinero en satélites de comunicación; el satélite puesto en órbita recibe la energía del Sol, y está constantemente dando frutos ventajosos para la Humanidad. Hoy las comunicaciones transatlánticas cuestan menos tiempo y menos dinero. Dentro de tres o cuatro años podremos tomar las vacaciones con garantía de

buen o mal tiempo, gracias a estos satélites. Ambos científicos siguen enumerando los grandes beneficios que justifican las inversiones en el espacio. —Hay que destacar también las grandes ventajas que se han conseguido en el campo de la Medicina. Gracias al desarrollo espacial se ha logrado un aparato electrónico para los que carecen de brazos o piernas, con el que pueden, tan sólo con mirarlo, dirigir un vehículo, pasar las páginas de un libro... La corrección de la aritmia de corazón por medio de transistores es otro punto muy importante; ya se han superado las cargas eléctricas, logrando hoy su funcionamiento a través de "falidos corporales". En Alemania más de seis mil personas viven gracias a estos aparatos. —¿Todo ello podrá llegar a prolongar la vida del hombre? —¿Para qué queremos vivir treinta o veinte años?

DE LA ESTACION ESPACIAL A MARTE Y UNA HABITACION EN LA LUNA

Los doctores Oberth y Staats han estado recientemente en los Estados Unidos donde fueron informados de los cuatro proyectos aprobados por el Presidente Nixon. —Se trata de cuatro proyectos, independientes entre sí, pero tendentes a un mismo fin. El primero de ellos tiene como objetivo iniciar en 1972 la construcción de una estación espacial en órbita alrededor de la Tierra, cuya misión será observar las erupciones y demás fenómenos solares al tiempo que servir de entrenamiento a los astronautas para habituarse a la ingravidez. Este tipo de estaciones constituirán pequeñas ciudades con todos sus servicios: laboratorios, talleres, gimnasios, salas de lectura y de recreo, e incluso podrán realizarse intervenciones quirúrgicas.

MAS VIAJES TIERRA-LUNA

—El segundo proyecto americano, es la intensificación de los viajes de la Tierra a la Luna, con los que se conseguirá la permanencia del hombre en nuestro satélite por tiempo indeterminado. Se ha pensado instalar unas bases en el Mar de las Tormentas. El tercer proyecto tiene la misión de construir una especie de "jeep" lunar con capacidad, primero para cinco personas, hasta lograr que alberguen a unos cincuenta tripulantes. Se trata de verdaderos aviones-cohetes capaces de aterrizar por sus propios medios. Finalmente, el último proyecto preparará el viaje de los primeros seres humanos a Marte para 1980.

LA CIENCIA-FICCION

—La primera cuenta atrás que pudimos ver fue a través de una película "La mujer en la Luna", realizada en 1929. La ciencia-ficción especula sobre temas que pueden ser posibles, aunque no siempre probables. —¿Creen ustedes que hoy es posible realizar todo aquello que se imagina? —Mucho sí, desde luego — afirma el doctor Staats, y el Dr. Oberth, matiza: pero no todo. —Como científicos, ¿qué opina de la película "2001, una odisea del espacio"? —Confieso con vergüenza que no la he visto. —Alemania ha sido la fuente de los mejores cerebros de la era espacial. ¿Cómo está hoy entre los jóvenes la preocupación por el espacio? —En Alemania, de un 65 a un 70 por ciento de la juventud se halla entusiasmada por la técnica espacial. —¿Tiene facilidades para su estudio e investigación? —Sí. Existen Institutos Superiores y Cátedras Espaciales donde los que lo desean pueden dedicarse seriamente a su estudio. Los doctores Herrmann Oberth y August Staats ven con frecuencia a Werner Von Braun, ya que éste fue durante muchos años discípulo de Oberth. A través de ellos hemos podido sentir más cerca la grandeza del universo al comprobar de nuevo la gran sencillez de las cosas importantes. Oberth y Staats han hablado con gran entusiasmo y deseo de descubrirnos, no la importante técnica, sino fundamentalmente, la importancia humana de la era espacial. —Nuestra misión es lograr la unión europea y apelar a los distintos países a que colaboren, y sobre todo, se preocupen por desarrollar el trabajo espacial y preparar a las nuevas promociones.

La técnica ha sustituido ya a la Estrella Polar

El buque «Manhattan» ha podido abrir la ruta del noroeste gracias a los satélites espaciales

NEUVA YORK. (Crónica especial para Agencia FIEL-ITT, en exclusiva para nuestro periódico). —Desde cuatro satélites espaciales, que circulan continuamente en torno a la Tierra, en una órbita de 1.100 kilómetros de altitud, se dirigen los movimientos del buque "Manhattan" en su viaje a través del Ártico, que ha supuesto la apertura de una nueva ruta comercial.

Este acontecimiento de máxima importancia y que ha supuesto a lo largo de muchos años la aspiración de los navegantes, no habría sido posible sin las aportaciones de la moderna técnica. El buque estaba dotado de un equipo que desarrolló en sus laboratorios la International Telephone and Telegraph, y que por medio de los datos que recibe de los satélites, le ha permitido conocer en cada momento la situación y rumbo del barco, por adversas que fueran las condiciones atmosféricas.

Cada uno de los cuatro satélites transmitió continuamente señales que indicaban su posición y realizó una órbita cada 108 minutos. Por otra parte, un equipo de computadores, en tierra, determinó la órbita exacta de cada satélite por medio del radar, información que se envió dos veces diarias, a las "Memorias" electrónicas de los satélites. Más tarde, durante la órbita de cada satélite, transmitió su exacta posición cada dos minutos.

Con todos estos datos recogidos, el equipo ITT, a bordo del buque "Manhattan" pudo determinar la posición del barco con respecto a la ya conocida del satélite. El desarrollo del equipo de navegación vía satélite está considerado como de la mayor importancia en la industria de la Marina, y es utilizado ya por compañías petrolíferas, organizaciones científicas y abordo del buque británico "Queen Elizabeth".

El equipo MTT consiste en una antena exterior de forma cónica, un receptor, un procesador de datos, un teleimpresor y una perforadora. Es totalmente automático, de forma que no necesita un operador muy especializado. La moderna técnica viene así a sustituir a la tradicional estrella polar en la navegación, haciendo posible la orientación precisa en todo momento y en cualquier circunstancia.

En 1990, las dos terceras partes de Venecia estarán bajo las aguas

La Unesco promueve un esfuerzo internacional para salvar a la Ciudad de los Dux

VENEZIA (Crónica especial para Agencia FIEL-PTI, en exclusiva para nuestro periódico). Una de las más bellas ciudades artísticas del mundo está en peligro, y la importancia de la amenaza que pesa sobre la Ciudad de los Dux exige remedios a escala internacional. Catorce expertos de varios países, reunidos por la UNESCO y por el gobierno italiano, han estudiado recientemente los medios para impedir que Venecia se hunda lentamente en la laguna.

Porque, desde 1908, los cimientos de Venecia se han hundido en las aguas 136 centímetros y el movimiento continúa a una media de 3 centímetros cada diez años. Las razones de este estado de cosas son múltiples: la desviación de los cursos de agua ha privado a la ciudad de aflujones nuevos y se ha bombeado el agua de los yacimientos subterráneos para la zona industrial vecina, lo que ha provocado un descenso del terreno. Los expertos destacan que una gran parte de Venecia fue construida, también con cierta ligereza, en madera, sobre pilotes. Palacios de piedra y de mármol sustituyeron a la Venecia primitiva, pesando más fuertemente sobre un suelo inestable. En resumen según los expertos, si nada se intenta de aquí a 1990 las dos terceras partes de la ciudad quedarán bajo las aguas.

Por el momento, a petición del gobierno italiano, los expertos estudian los problemas ligados al agotamiento de las capas freáticas y a la posibilidad de reactivar las capas artesianas. Otro estudio se refiere a las agresiones microbiológicas.

Así, la Compañía Italiana de Grandes Hoteles, acaba de inaugurar nuevas y lujosas instalaciones en Venecia, sobre todo modernizando el Palacio de Giglio y creando una gran sala de Congresos en el Lido.

Este es su hombre

Por las facciones de la cara puede conocer el hombre que necesita

La nariz y la frente, le darán la clave

Fijese bien en los ojos: la mirada es más importante que 10 minutos de conversación para conocer a un hombre

Por Patricia LEWIS

MUCHAS mujeres creen candidamente que su felicidad o infelicidad matrimonial depende de los rasgos fisionómicos del hombre que han elegido. Esta apreciación superficial puede ser fatal. No hay duda, sin embargo, de que ciertos rasgos de la cara tienen una significación. No existen reglas generales, porque aunque se dice que la cara es el espejo del alma, un hombre guapo puede encarnar la perversión y un hombre feo puede ser el hombre ideal. Los fisionomistas, expertos que a través de los contornos faciales de las personas pueden apreciar su carácter, creen, por ejemplo, que la nariz es la clave para conocer el carácter de un hombre.

TIPOS INTELIGENTES Un estudio de las caras de los inventores famosos han mostrado que la actividad y la originalidad reside en aquellos hombres que tienen las cejas caídas y muy espesas y con frentes anchas. Una frente cuadrada parece ser que significa una habilidad excepcional en cualquier clase de actividades. Aunque parezca inverosímil, los técnicos fisionomistas creen que además de la longitud de la nariz y de la extensión de la cabeza, hay una fuente más segura para conocer la inteligencia y el carácter del hombre: ¡es la forma, el tamaño y la posición de las orejas! Según esta teoría, parece ser que los tipos inteligentes tienen las orejas muy atrás de la frente, más cerca del cogote que de los ojos.

TIPOS TIMIDOS Afirman que la nariz larga puede significar un éxito asegurado en la vida... La constitución del cráneo tiene algo que ver con lo que hay dentro del cerebro... La idea popular de que los hombres inteligentes tienen la frente muy amplia no es cierta. De hecho, los hombres de frente alta suelen ser menos inteligentes que los de frente pequeña, si hemos de creer a las recientes estadísticas publicadas por los fisionomistas.

TIPOS ALACORADOS Si las orejas están más cerca de los ojos, entonces el individuo trata de poner todos los esfuerzos para conseguir lo que se propone. Cuidado con los hombres que tienen las orejas excesivamente protuberantes... Los expertos creen que la coronilla de la cabeza puede revelar el carácter de un hombre. El fijarse bien en su colocación puede manifestar tanto como conversar con él durante diez minutos. Si la coronilla está inclinada hacia un lado, los expertos creen que se trata de un individuo obstinado que se figura que es muy atractivo para las chicas, aunque éstas, en realidad, huyan de él... Fijese en la mirada de los hombres, observe atentamente sus ojos y aprenderá lo que hay detrás de ellos.

LOS MEJORES MARIDOS Investigaciones realizadas acerca de los ojos muestran que los ojos de ojos azules son capaces de soportar mejor el sufrimiento que los de ojos negros, pero éstos parecen ser que son los mejores maridos, aunque su tendencia emocional es muy grande. El hombre de ojos verdes, en contra de lo que ordinariamente se supone, no son celosos. Lo son, sin embargo, los de ojos entre verdes y azules. Los hombres de acción tienen generalmente los ojos azules. Así lo demuestra el gran número de marineros cécibres, de exploradores y de grandes viajeros. Los ojos de color gacela son soñadores y de sensibilidad artística.

LOS BIGOTUDOS Los hombres de mostachos aparentemente se entregan en cuerpo y alma a la mujer y a los hijos. Sin embargo una reciente encuesta realizada en Francia ha mostrado que el 69 por ciento de los hombres divorciados llevaban bigotes. Sucede, no obstante que en Francia hay más hombres que se dejan bigote que en ninguna otra parte del mundo. EUROPA PRESS-FEATURES INTERNATIONAL

terrabe FERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE ASKAR con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu VILLARREAL Concesionario: Castellón Capital: Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

AHORA tambien ESTANTERIAS DE MADERA Pallardó Pl. Alcázar de Toledo, 15 Tel. 22 28 95 Castellón

\* último adelanto DERBI ciclomotor totalmente automático DERBIMATIC SIN CARNET • SIN MATRICULA • SIN IMPUESTO Avda. Casalduch, 25 Agencia oficial IBEM Telf. 22 14 79 Castellón

# vida deportiva

### — Esta tarde juega el Castellón en Zaragoza en partido amistoso con el titular aragonés

Con tanto lesionado, el entrenador Dauder, ha tenido que llamar a Beitia, Osman y Emilio

ESTA noche a las ocho y cuarto, en La Romareda, juega el Castellón un amistoso con el Zaragoza. El Castellón, que se encuentra en la capital del Ebro desde el lunes a mediodía, y vistos los entrenamientos que ha realizado Dauder en el mismo terreno del conjunto de Rial, y por el buen número de jugadores indisponibles, ha tenido que llamar urgentemente a Beitia, Osman y Emilio, el fichaje últimamente realizado procedente del Real Madrid, de su cuadro de aficionados, claro.

Del cambio de impresiones que sustuvimos ayer tarde con Dauder y delegado del Castellón, Quincho, hemos sacado la conclusión, por manifestaciones de ambos, que Oscar, Félix y Plaza se encuentran ligeramente lesionados, aparte de que ha tenido que dar el viaje de regreso al jugador Forment, que se encuentra sujeto a servicio militar.

El señor Dauder nos dijo desde el Hotel Ruseñores que la alineación señalada para enfrentarse al Zaragoza es la siguiente: Valle, Celero, Pascual, Mozián; Beitia, Echarri; Pizá, Folch, Emilio, Cela, y Osman. Con sólo estos tres, Isaurro, Solaegui y Gorrochategui, para los cambios.

De ánimos se nos manifestó que

## LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

## EL VILLARREAL JUGARA ESTA TARDE EN ALCIRA

EL partido suspendido hace dos domingos por lluvia, se jugará hoy jueves a las 4:30 de la tarde en el Campo del Frente de Juventudes de Alcira.

El Villarreal va a Alcira pléoric de moral. El ser la delantera hasta la fecha la más goleadora de tres divisiones de la Liga, da una moral y también una responsabilidad, realmente extraordinaria a los muchachos que entrena Rey, quienes esta noche habrán de demostrar que si en tres partidos han sido capaces de marcar 16 goles en su campo también puntuar en el ajeno.

Hay expectación y a pesar de que el partido será retransmitido, serán muchísimos los aficionados que acompañarán al equipo en este desplazamiento.

## Victoria también del Onda en la primera eliminatoria de la Copa

## Ayer en Cartagena ganó al A. Cartagena por 1-0

CARTAGENA, 15. (Servicio especial). — No ha defraudado el equipo ondense a los seguidores que le han acompañado, convencidos de que el Onda podía obtener un resultado que le permitiera afrontar tranquilamente el partido de vuelta, que se jugará en la industriosa población.

Esta expectación se traduce en el hecho de que dos emisoras transmitieran el partido a la gran afición ondense. Y estamos seguros que a través de la retransmisión, el público "auditivo" habrá podido comprobar que su equipo mereció el triunfo. Quizá por la seguridad y aplomo con que supo mantener la ventaja inicial de los dos tiempos del partido, con un Cartagena lanzado a conseguir el gol fuera como fuera. Pero también había que contar con el portero ondense, que además esta tarde estuvo en una línea de aciertos realmente insuperable.

Las líneas defensivas, por otra parte, cubrieron bien las arrancadas peligrosas de estas dos fases del encuentro.

Comenzó el encuentro con dominio intenso del Cartagena, con disparos a gol que fueron neutralizados. Poco a poco, fue cediendo la presión, y el Onda, que mantenía un ritmo de juego seguro y sereno, se impuso hasta lograr dominar el centro del campo. En esta primera parte, tras esta fase de dominio local, el Onda ya estuvo a punto de marcar un gol en ju-

# Por 6-0 ganó la nueva selección española a la finlandesa

## En el ambiente enfervorizado del nuevo terreno en La Línea de la Concepción

## Cinco tantos de un equipo con furia en el primer tiempo con sólo uno tras el descanso, cuando el ritmo decayó bastante

LA LINEA DE LA CONCEPCIÓN, 15 (ALFIL). — La selección española de fútbol ha derrotado esta tarde a la de Finlandia por seis goles a cero, en el partido de vuelta entre ambos equipos, correspondiente a la fase de clasificación para el mundial de México, de 1970, para el que ambos países están ya eliminados.

El primer tiempo finalizó ya con ventaja española de cinco goles a cero, con plena superioridad técnica y territorial del once español.

Se inauguró con este encuentro el nuevo estadio "José Antonio" dentro del complejo deportivo "Francisco Franco". El estadio es de moderna factura, elegante de líneas y funcional. El terreno de juego sin embargo, presenta irregularidades que impiden el normal bote de la pelota, como se echó de ver en este encuentro.

Presidieron el encuentro entre españoles y finlandeses el Ministro Secretario General del Movimiento, D. José Solís Ruiz; el Ministro del Ejército, teniente General don Camilo Menéndez Tolosa; el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, D. Juan Antonio Samaran; el Alcalde de La Línea de la Concepción, el Presidente de la Federación Española de Fútbol, y otras personalidades.

Tarde de temperatura agradable y cielo casi despejado. Sobre el vecino peñón de Gibraltar, marco del escenario de este match, un penacho de bruma.

El graderío se llenó al completo, con aficionados llegados de todas las ciudades y pueblos cercanos; más de veinticinco mil espectadores. El estadio tiene capacidad para unos veintidós mil, pero hubo espectadores en pasillos y en cuantos permitieron el acomodo de público.

Dirigió el encuentro el colegiado francés señor Helies, cuya labor fue fácil por la corrección de ambos equipos. Un buen arbitraje del colegiado galo.

Los equipos presentaron de salida estas formaciones: FINLANDIA: Nasman, Makipaa, Kilponen, Rorsell; Ranta, Lamberg; Savionmaa, Peltonen, Toisa, Toivanen y Undholm.

ESPAÑA: Reina, Gaztelu, Barrachina, Eladio; Pirri, Violeta; Amancio, Velázquez, Gárate, Asensi y Gento.

A los pocos minutos de juego se lesionó el meta finlandés, que fue sustituido por Neevanpera, que encajó los seis goles hispanos.

También en el equipo español hubo sustituciones. En el segundo tiempo, Pujol sustituyó a Gento y Quino tomó el puesto de Gárate.

Se lanzó España decididamente al ataque desde que se puso en juego la pelota, a las 5.10 de la tarde, y a los cinco minutos ya tenía en su haber el primer gol. Pirri abrió el marcador, rematando de manera espléndida, lanzado sobre el portafinés, un córner que botó Amancio.

Con este gol, que abrió el marcador, Pirri se ganó la Venencia de Plata, obsequio del Ayuntamiento de la Línea de la Concepción.

Tras este primer gol, cayó el equipo español en un impenetrable, que salió al cuarto de hora, animando el juego y aumentando la velocidad y el ritmo del partido. Producto de esta vivacidad del juego español fue el segundo gol, conseguido por Gárate, a los veinte minutos, rematando un pase de Velázquez. El gol de Gárate fue admirable de ejecución, rematando a la media vuelta y sin parar el centro de Velázquez.

Dos minutos después, Velázquez recibió un balón de Amancio y roreado de adversarios, tiró el marcador a la izquierda, saliendo de un disparo alto, que batió la meta finesa por el ángulo superior derecho.

A los 43 minutos, Amancio pasó la pelota a Gárate. Este la controló, picándole con el pie derecho y con el mismo pie agarró el atlético un remate admirable de habilidad, que puso, a media altura, la pelota en la red de Finlandia.

Y a los 45 minutos de esta primera parte, Amancio hizo el quinto gol español. Parecido el tanto al de Gárate, pero con el pie izquierdo y por ese lado. Le pasó la pelota Pirri, se fueron los dos hacia el área grande, yendo Amancio hacia el centro. Recibió la pelota Amancio, la elevó por encima de Kilponen y la recogió con la izquierda, tirando a gol y batiendo por quinta vez a Neevanpera.

El sexto gol no se produjo hasta los cuarenta minutos del segundo tiempo. Lo marcó Quino, rematando de cabeza, entre dos defensas, un centro de Amancio. El cabezazo de Quino picó la pelota hacia abajo, engañando y rebasando al portero nórdico.

Salí este equipo de España con ganas de desquite, con conciencia de la importancia de la inauguración de este estadio. Parecía como si le fuera en el empeño la clasificación para México, cuando ya no es posible. El once español se mantuvo en toda la primera parte, con excepción del bache que siguió al primer gol, en una tónica ofensiva que batió a la selección de Finlandia, imponiéndose por fuerza, genio, velocidad, codicia y técnica.

Gaztelu fue un atacante más y todo el equipo se mantuvo muy adelantado, superando y desbaratando fácilmente los tímidos contraataques finlandeses, tan faltos de convicción como de peligro.

En este equipo, de tónica ofensiva, Velázquez ha sido el armador y director del juego español, apoyándose muy bien en Pirri, Violeta, Asensi y Amancio, con Gárate como punta de vanguardia y peligro constante para la meta finlandesa. Esos cinco hombres, con la velocidad de Gaztelu, contundencia de Barrachina y Eladio han sido el esqueleto del equipo español. Gento, lesionado y sustituido en el segundo tiempo, no pudo desarrollar su fútbol veloz e incisivo.

No fue enemigo Finlandia y esa debilidad frenó seguramente al once español en el segundo tiempo, que no fue ni sombra del primer período. Buena prueba es el solitario gol de la segunda parte y los cinco de la primera.

Había interés por ver en acción esta selección de Kubala. Los seis goles son magnífica promesa, aunque es preciso tener en cuenta la debilidad del adversario; pero el once español jugó con algo que hace tiempo se echaba en falta: codicia, velocidad, fútbol al primer toque y capacidad de remate.

KUBALA, SATISFECHO LA LINEA DE LA CONCEPCIÓN (Cádiz), 15 (ALFIL). — Después de la apoteosis final, con invasión del terreno de juego por aficionados y despojo jubiloso de camisetas a los jugadores españoles, en los flamantes vestuarios del estadio de la ciudad deportiva "Francisco Franco", Kubala se entrevistó por los periodistas.

En estado físico —dice el seleccionador— nosotros fuimos absolutamente superiores y técnicamente también.

Destacados? Buqué, por su parte, dijo que estaba muy contento por la prueba de confianza del club puesta en él, y manifestó que esperaba que el Valencia ocupase el lugar que le corresponde por su categoría. Mañana se hará cargo del equipo.

—No hay que hacer distinciones. Puede decir que Pirri y Velázquez han sido para mí los grandes organizadores en el centro del campo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Está satisfecho de la actuación de los jugadores españoles? —Lo que hay que aplaudir es el entusiasmo que han puesto todos los chicos y la inteligencia y sacrificio con que han actuado. Naturalmente sorprenderá a algunos que en el primer tiempo se marcaran tantos goles y después sólo uno. El fútbol es así, cuando se presentan las ocasiones hay que aprovecharlas.

—¿Influye en ello el deficiente estado del terreno de juego? —El terreno estaba ya muy mal en el segundo tiempo, es cierto. En un campo en mejores condiciones posiblemente la goleada hubiera sido mayor.

—¿Cómo juzgará la actuación del seleccionador? —Quiero enviar a todos los jugadores mi felicitación, porque respondieron como yo esperaba. Después, claro, debo manifestar que estoy muy contento con el resultado del partido.

—¿Esperaba más de Finlandia? —Es verdad, de Finlandia el único resultado grande que conozco es que ganó a España por dos a cero en Helsinki. Yo antes de enfrentarme con un adversario siento gran respeto.

—¿Qué opina del comportamiento del público? —Realmente es extraordinario el público de La Línea. Desde luego, es agradable jugar en un ambiente que siempre está con los suyos, en los momentos buenos y también en los malos. Esto es muy agradable, de verdad.

—¿Cómo se explica el dos a cero de Helsinki? —Yo no estuve allí y solamente puedo referirme a lo que ha ocurrido hoy, en que fuimos justos vencedores.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—No hay que hacer distinciones. Puede decir que Pirri y Velázquez han sido para mí los grandes organizadores en el centro del campo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Está satisfecho de la actuación de los jugadores españoles? —Lo que hay que aplaudir es el entusiasmo que han puesto todos los chicos y la inteligencia y sacrificio con que han actuado. Naturalmente sorprenderá a algunos que en el primer tiempo se marcaran tantos goles y después sólo uno. El fútbol es así, cuando se presentan las ocasiones hay que aprovecharlas.

—¿Influye en ello el deficiente estado del terreno de juego? —El terreno estaba ya muy mal en el segundo tiempo, es cierto. En un campo en mejores condiciones posiblemente la goleada hubiera sido mayor.

—¿Cómo juzgará la actuación del seleccionador? —Quiero enviar a todos los jugadores mi felicitación, porque respondieron como yo esperaba. Después, claro, debo manifestar que estoy muy contento con el resultado del partido.

—¿Esperaba más de Finlandia? —Es verdad, de Finlandia el único resultado grande que conozco es que ganó a España por dos a cero en Helsinki. Yo antes de enfrentarme con un adversario siento gran respeto.

—¿Qué opina del comportamiento del público? —Realmente es extraordinario el público de La Línea. Desde luego, es agradable jugar en un ambiente que siempre está con los suyos, en los momentos buenos y también en los malos. Esto es muy agradable, de verdad.

—¿Cómo se explica el dos a cero de Helsinki? —Yo no estuve allí y solamente puedo referirme a lo que ha ocurrido hoy, en que fuimos justos vencedores.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—No hay que hacer distinciones. Puede decir que Pirri y Velázquez han sido para mí los grandes organizadores en el centro del campo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Está satisfecho de la actuación de los jugadores españoles? —Lo que hay que aplaudir es el entusiasmo que han puesto todos los chicos y la inteligencia y sacrificio con que han actuado. Naturalmente sorprenderá a algunos que en el primer tiempo se marcaran tantos goles y después sólo uno. El fútbol es así, cuando se presentan las ocasiones hay que aprovecharlas.

—¿Influye en ello el deficiente estado del terreno de juego? —El terreno estaba ya muy mal en el segundo tiempo, es cierto. En un campo en mejores condiciones posiblemente la goleada hubiera sido mayor.

—¿Cómo juzgará la actuación del seleccionador? —Quiero enviar a todos los jugadores mi felicitación, porque respondieron como yo esperaba. Después, claro, debo manifestar que estoy muy contento con el resultado del partido.

—¿Esperaba más de Finlandia? —Es verdad, de Finlandia el único resultado grande que conozco es que ganó a España por dos a cero en Helsinki. Yo antes de enfrentarme con un adversario siento gran respeto.

—¿Qué opina del comportamiento del público? —Realmente es extraordinario el público de La Línea. Desde luego, es agradable jugar en un ambiente que siempre está con los suyos, en los momentos buenos y también en los malos. Esto es muy agradable, de verdad.

—¿Cómo se explica el dos a cero de Helsinki? —Yo no estuve allí y solamente puedo referirme a lo que ha ocurrido hoy, en que fuimos justos vencedores.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—No hay que hacer distinciones. Puede decir que Pirri y Velázquez han sido para mí los grandes organizadores en el centro del campo a lo largo de los noventa minutos.

—¿Está satisfecho de la actuación de los jugadores españoles? —Lo que hay que aplaudir es el entusiasmo que han puesto todos los chicos y la inteligencia y sacrificio con que han actuado. Naturalmente sorprenderá a algunos que en el primer tiempo se marcaran tantos goles y después sólo uno. El fútbol es así, cuando se presentan las ocasiones hay que aprovecharlas.

—¿Influye en ello el deficiente estado del terreno de juego? —El terreno estaba ya muy mal en el segundo tiempo, es cierto. En un campo en mejores condiciones posiblemente la goleada hubiera sido mayor.

—¿Cómo juzgará la actuación del seleccionador? —Quiero enviar a todos los jugadores mi felicitación, porque respondieron como yo esperaba. Después, claro, debo manifestar que estoy muy contento con el resultado del partido.

—¿Esperaba más de Finlandia? —Es verdad, de Finlandia el único resultado grande que conozco es que ganó a España por dos a cero en Helsinki. Yo antes de enfrentarme con un adversario siento gran respeto.

—¿Qué opina del comportamiento del público? —Realmente es extraordinario el público de La Línea. Desde luego, es agradable jugar en un ambiente que siempre está con los suyos, en los momentos buenos y también en los malos. Esto es muy agradable, de verdad.

—¿Cómo se explica el dos a cero de Helsinki? —Yo no estuve allí y solamente puedo referirme a lo que ha ocurrido hoy, en que fuimos justos vencedores.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

—¿Contento con su debut como seleccionador? —Sí, desde luego. Repito mi enhorabuena a los jugadores y mi agradecimiento al público. Y añado que, salvo el defectillo del terreno; el estadio es muy bonito.

## Dos quinieístas que forman sociedad hicieron sendas quinietas iguales y han acertado el pleno

LOGROÑO, 15. (ALFIL). — Dos logroñeses que forman sociedad a la hora de hacer quinietas, aunque cada uno rellena las suyas, figuran entre los diez máximos acertantes de catorce aciertos habidos en la última jornada. Pero se da la curiosa circunstancia de que, sin saberlo ambos, hicieron dos pronósticos completamente iguales. Les han correspondido más de 7 millones de pesetas.

Ambas quinietas afortunadas llevan la misma firma: Segura-Flores, que corresponde, respectivamente, a la unión de los apellidos iniciales de los dos socios, D. Esteban Segura y D. Lorenzo Flores, unidos en estos afanes desde hace unos tres años.

El primero tiene 65 años de edad, es casado, con dos hijas, y hasta hace pocos años ha poseído una panadería. El segundo tiene 38 años, también casado, con dos hijos, teniendo actualmente una lechería.

U. D. Alcira-Villarreal C. F. en Radio Popular

Siguiendo con su programa de retransmisiones deportivas, esta tarde a las 4:30, la emisora provincial, Radio Popular les ofrece en directo desde Alcira, el encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de liga, Tercera División, 5º Grupo entre el Villarreal y el Almería.

La ciudad retransmisión llegará a Vds. en la voz del enviado especial, Catalán Minguet.

## Joseito, segundo cese

### La Directiva del Valencia tomó ayer el acuerdo, sustituyéndole de momento Buqué

VALENCIA, 15. (ALFIL). — Joseito ha dejado de ser entrenador del Valencia. Esta noche la directiva, tras una reunión, facilitó la siguiente nota:

1.— Prescindir de los servicios de Joseito, dándole el cese.

2.— Proceder a la reestructuración de los servicios del club, creando una dirección técnica, cuyo titular será designado en breve plazo.

3.— Encargar accidentalmente de la preparación del equipo a D. Enrique Buqué Rojals y

4.— Encargar de la preparación del C.D. Mestalla a D. Manuel Mestre.

Terminada la reunión de la directiva, a la que asistió Joseito, éste no quiso hacer manifestaciones. Sólo dijo que mañana iría al campo para despedirse de los jugadores. Por su parte, el Presidente, D. Julio de Miguel manifestó que, aunque desagradable, había que tomar esta decisión. Agregó, en cuanto a la reestructuración técnica, que estaba proyectada hace tiempo y se está en contacto con dos importantes figuras inglesas del fútbol pero tampoco se descartaba la posibilidad de que fuera un técnico español quien se hiciera cargo del equipo.

## Triunfo de la furia en un ambiente de entusiasmo

LA Línea de la Concepción. — Pocas veces habrá encontrado la selección española un ambiente tan entusiasta y un público tan enfervorizado como el que abarrotaba el Estadio de la Línea de la Concepción.

No hay duda de que el Campo de Gibraltar ha vivido una de las jornadas de más alta significación en sus anales. Uno, aún sin pretender emocionarse, sentía sobre sí el influjo del Peñón.

Por la mañana fue inaugurado oficialmente el complejo Polideportivo "Francisco Franco", que cuenta con pistas para la práctica de las diferentes modalidades deportivas, destacando su campo de fútbol capaz para 20.000 espectadores realmente espléndido. Este Complejo es uno de los exponentes de alto grado de desarrollo que vive esta comarca. La expectación rebasó las más optimistas previsiones, ya que el domingo por la mañana se agotaron las localidades y hoy a la vera del Peñón se dieron cita gentes de todas las provincias andaluzas, calculándose en 10.000 los vehículos que esta tarde se encontraban en torno al Estadio y en las calles de La Línea.

Una hora antes del partido en las gradas ya no había ni un resquicio. Un público alegre y entusiasta que en su jerga andaluza, por menos de nada, lanzaba un ¡Viva España! o batía palmas flamencas. El entusiasmo subió de punto, estallando ovaciones cuando la Banda de la Legión desfiló por el campo. Ahí fueron las ovaciones, los Vivas a España, el airear de pancartas con leyendas alusivas a Gibraltar español. En una de ellas se leía: "Gibraltar español, manque pierda la selección". En otra decía: "El campo de Sevilla con el campo de Gibraltar".

A lo lejos, desde las azoteas de los grandes bloques de viviendas gibraltareñas, varios "lanitos" intentaban vivir con sus prismáticos algo de la alegría del buen pueblo español, esta tarde más unido que nunca. Y en este ambiente la selección española fue acogida con un entusiasmo pocas veces igualado, viviendo minutos de gran emoción cuando los legionarios lanzaron al aire las notas del Himno Nacional.

Apenas iniciado el juego se vio la superioridad española frente a un conjunto que se las vio y se las deseó para frenar la avalancha grana.

Inexorablemente fueron subiendo goles y goles al marcador. El primer tiempo fue una sinfonía la que armonizaban los jugadores con su buen jugar y el público con su jaleo constante con palmas flamencas. Casi se podría decir que en esta fase del partido se vivió ese fútbol lleno de alegría que dicen es privativo de los andaluces. Al final con el 5 a 0 en el marcador Kubala se vio obligado a saludar como quien dice desde el tercio.

Con las rentas de la primera parte y alguna sustitución que no favoreció al conjunto, el equipo español desarrolló un fútbol poco práctico y deslabazado. Hubo momentos en que el aburrimiento llegó a cundir, pero sin embargo se mantenía el ambiente festivo que había imperado en el primer tiempo. El último gol volvió a levantar el ánimo y al final fue la invasión del campo, el despojar de la elástica a los jugadores y los del Betis — que no eran pocos — pretendieron sacar a hombros a su Quino.

En resumen, un día grande para La Línea y también una fecha subrayada en la historia del fútbol español.

Al salir del Estadio, cuando miles de automóviles se deslizaron bordeando la bahía de Algeciras, la cima del Peñón aparecía envuelta entre nebulas, luces amarillentas y las rojas de advertencia para los aviones que intentan el aterrizaje en el Peñón.

A un lado de la alambrada silencio y oscuridad. Al otro lado la alegría final de un gran día de fiesta.

Las luces de la refinería, como una feria del desarrollo se reflejaba en las franquillas aguas de la entrañable bahía.

FRANCISCO PASCUAL

# Revista deportiva

## BALONCESTO

### Primera jornada de tercera división interprovincial

**A**RRIBA el telón, primera jornada ya en la tercera división interprovincial en la que el equipo representante de la misma el C.D.B. Castellón O.J.E. se enfrentó y venció al C.D.B. Burriana en el Pabellón polideportivo castellonense el cual presentaba una magnífica asistencia de aficionados, que se percataron del adelanto y comodidad que supone el Pabellón.

Los resultados de la jornada han sido los siguientes:  
C.B. Liria, 95; Valencia C.F., 86.  
La Salle F., 51; Hogar Tudela, 46.  
Grumiere O., 39; C.B. Almacera, 42.

C.D.B. Castellón O.J.E., 65; C.D. B. Burriana, 42.

El partido San Fernando O.J.E.-C.B. Juventud, suspendido por haberse retirado el San Fernando. Así pues, y a esta hora pudiendo dar el calendario del grupo y diciéndoles que el próximo domingo contra qué equipo jugará el equipo castellonense, no podemos adelantar nada dado que como había un equipo que descansaba el O.J.E. Gandía y el otro equipo (San Fernando) se ha retirado, lo más probable es que la federación en su reunión convocada a tal efecto, una a estos dos equipos que quedaron sin partido y por lo tanto haya cambios en el calendario.

De no haber nuevo calendario, el C.D.B. Castellón O.J.E. jugará el próximo domingo contra el C.B. Liria, equipo ya conocido tras las actuaciones en Villarreal con motivo de celebrarse en la vecina ciudad el campeonato de ascenso.

Y ya a continuación la crónica mandada a nuestra Federación por S. Pérez Burgo. — SERRANO-ROVIRA.

### EN EL PRIMER PARTIDO DE LIGA EMOCIONANTE ENCUENTRO DE RIVALIDAD PROVINCIAL

Comenzó la liga de baloncesto, tercera categoría interprovincial, con un emocionante y disputado encuentro, adjudicándose en esta ocasión los dos puntos en litigio el propietario del terreno. El partido, típico de comienzo de temporada, tuvo más garra que técnica, resultando no obstante entretenido y vistoso, como demostró el público, que en buen número acudió al pabellón, aplaudiendo indistintamente las jugadas de ambos equipos, y premiando de esta forma el esfuerzo realizado por los jugadores, por lo que le decimos: ¡Gracias!

El Castellón O.J.E. jugó con muchos nervios por la responsabilidad de presentarse ante su público, hasta el punto de marchar por detrás en el marcador al principio del partido. A partir del minuto 9, en que consiguió la igualdad a 13 puntos sereno el juego y ya no perdió las riendas del partido hasta el resultado final totalizador. Movió el banco con elasticidad, tardando en coger ritmo los nuevos jugadores entrados en pista, quizás como consecuencia de los propios nervios apuntados, no obstante lo cual la indudable calidad que posee la plantilla del Castellón, subsanará indudablemente estos defectos en el sucesivo. Acusó el Castellón falta de acoplamiento con la pista, estupefa por otro lado, por ser el primer partido disputado en ella.

El sistema de juego empleado por el Castellón, dirigió de la primera a la segunda parte. En la primera hizo una defensa con marcaje individual, bien desarrollada en conjunto, a excepción de los primeros minutos del partido. En la segunda, con resultado similar a la primera, defendió por zonas. En ataque sobrecargó demasiado el juego por la zona de tres segundos, teniendo inactivos a los aleros, con lo que el juego resultó un tanto embarullado. Si bien como conjunto no destacó en sobremarera el Castellón, sus jugadores lucieron individualmente por juego, rapidez y codicia, destacando Tirado por el afán puesto en la contienda, tanto en ataque como en defensa, lo que hace presumir cuajará en esta temporada el magnífico jugador que viene perfilándose tras los progresos realizados desde su incorporación a la plantilla del Castellón. Bien Guillén, con sentido del juego y la oportunidad. Muy batallador Roberto, reboteando en ambos tableros y anotando 14 puntos. Rápido y práctico Adsuara, susceptible de mejora. Mención especial para el exjuvenil Sánchez, una espléndida promesa con positivas realidades. Y todos con mucho entusiasmo.

El C.D. Burriana apuntó una buena técnica, impuesta al equipo por el entrenador y jugador Saera, aprovechando adecuadamente el desconcierto inicial del Castellón y logrando anticiparse en el marcador con rápidas y eficaces entradas de Capella, tras bloques efectuados con perfección. Movió bien el balón el equipo burriano, moviéndose con soltura sus jugadores en el campo, donde evidenciaron una buena situación y colocación. Las cualidades apuntadas por el Burriana y la juventud de sus jugadores permite presagiar, a poco que la fortuna les acompañe, un buen puesto en la tabla clasificatoria. Destacó Saera, como or-

denador de juego, y Capella y Pitarich por su capacidad realizadora.

Jugó el Burriana una defensa por zonas, con algunos fallos de colocación, que permitió al Castellón vulnerarla repetidas veces si bien no con el resultado apetecido, por no hallarse sus hombres con seguridad en el tiro. En ataque se movió con soltura y buena colocación, no pudiendo con la mayor envergadura de sus adversarios y mejor experiencia.

### FICHA TECNICA

**BURRIANA.** — Tiros libres lanzados: 16; convertidos: 6; Faltas personales: 29, teniendo que abandonar la pista, Castelló, Pitarich, Burdeus y Capella. Primer tiempo: 20 puntos; segundo: 22. Jugadores y anotaciones: Saera (10), Castelló (2), Pitarich (13), Sanz (1), Burdeus, Orts, Gall, Capella (16) y Vicente.

**CASTELLÓN.** — Tiros libres lanzados: 32; convertidos: 11; Faltas personales: 24, teniendo que abandonar la pista, Bombol. Primer tiempo: 31 puntos; segundo: 34. Jugadores y anotaciones: Alberó (1), Guillén (10), Forcada (2), Benet, Castelló (1), Bombol (4), Vidal, Tirado (11), Domínguez, Adsuara (13), Roberto (14) y Sánchez (9).

Los árbitros Martí-Navarro y Ortiz, cumplieron bien su cometido. Al margen de un comentario más detallado sobre el partido del próximo domingo, quede constancia de la visita a nuestra ciudad del C.B. Liria, equipo favorito de la presente liga, que los aficionados y público en general tendrán ocasión de admirar el próximo día 13 en el pabellón polideportivo de Castalia, contra el Castellón O.J.E.

Esperamos que el equipo local supere las dificultades que tendrá el partido y ofrezca a los espectadores un bello espectáculo deportivo, consiguiendo los dos puntos en litigio. Vds. y un servidor que lo vean.

### Ayuda de la Federación Española de Halterofilia al Gimnasio Club Antemi

Piel reflejo de lo que un Club hace durante una temporada, queda bien claro en estas Ayudas concedidas por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes por mediación de las Federaciones correspondientes.

La Federación Española de Halterofilia con fecha de ayer remitió a la Dirección del Gimnasio una magnífica ayuda económica, por la gran campaña realizada en la pasada temporada, dentro de la especialidad específica del levantamiento de Peso. El número de afiliados, así como las demostraciones realizadas; los estudios aportados por este Club y en fin, la gran labor llevada a cabo en la élite han hecho posible este gran estímulo que de seguro valdrá para que en lo sucesivo, o sea, esta temporada ya casi en sus inicios todos luchen en esa o por esa eterna superación.

Concedida igualmente la ayuda del 50 por ciento para la adquisición de material al Gimnasio Club Antemi dispone ya de una gran plataforma o tarima reglamentaria para el levantamiento de peso, en la que día tras día, levantadores como Agustín Granados, Salvador Sánchez, Joaquín Peruga, por citar algunos van perfilando su estilo y adquiriendo gran potencia, todo con vistas al próximo "II Festival de Levantamiento". Campeonatos Regionales y Nacionales y otras manifestaciones de igual característica.

El Carro o Barra de Levantamiento Olímpica Reglamentaria "Fortius" próxima a recibirse en el citado Club, completará todo un equipo digno de estos muchachos que tan alto han sabido poner hasta la fecha el pabellón del Club Antemi de Castellón por su siempre acertadas intervenciones a pesar del estado poco aceptable de las "piezas" con que hasta aquí han tenido que venir trabajando.

Consecuencia inevitables de toda esta serie de actividades dentro del seno de dicho Club Antemi, han motivado ya el que Castellón esté considerada como núcleo activo dentro del Campo Nacional de las actividades, no solo del Levantamiento de Peso, si no, otras, como Gimnasia Deportiva, Culturismo, Fútbol, Judo y actividades complementarias a todo ello.

Aún quedan quienes valiendo están pensando si valdrán o no pero dentro de ellos mismos y aun no se acogieron al slogan nacional de "Contamos contigo" o "Vive deportivamente". Creemos que ya es hora.—A. BALDAYO

### Aquí, primera categoría regional

#### ALACUAS, 1; PIEL, 1

Partido matinal en el Rosal donde hemos visto un partido de completo dominio del Piel, que ha mandado a lo largo de los 90 minutos, siendo siempre suya la iniciativa del juego.

Excelente planteamiento el del Sr. Paradells, habiéndole rendido perfectamente todos los hombres en sus misiones, habiendo distribuido en cuadro 3-3-4, con Batañer, Martín y Batañer atrás y Darós, Ferrer y Giménez en la media, con Rico en todas partes para dejar en la punta a Bayarri, Martí y Gimeno.

Merece una especial mención la gran labor del jugador Rico, que con su habitual forma de jugar estuvo en todas partes, cortando atrás y siendo uno más cuando el Piel atacaba.

Muy ilusionada estaba la hinchada local, por el triunfo en el último partido en la Malvarrosa, creyendo que iban a vencer fácilmente al Piel, pero la realidad ha sido que desde el comienzo del partido la superioridad del cuadro vallidense quedó reflejada, con un fútbol preciso y constantes ocasiones de gol.

A lo largo de la primera mitad fueron contadas las ocasiones en que el balón llegó a las manos de Gómez, y si no recordamos mal la delantera local no llegó a tirar a puerta.

Como jugadas más destacadas debemos citar en la primera mitad un centro-chut de Bayarri al larguero y un tiro de Martí que pasa rozando la escuadra del marco de Alberola.

Hacia el minuto 30 llega el primer gol, con el cual pasaba a ser efectivo el dominio del Piel, obra de Gimeno al lanzar serenísimamente ante la salida del meta local.

En la segunda parte hay dos cambios en el bando local, saliendo asimismo Arlés en el Piel en sustitución de Bayarri. Arbitro Sr. Navalón, bien.

### ALINEACIONES

**ALACUAS:** Alberda, Merino, Comas, Alfonso, Andreu, Aguilarr, Granell, Palop, Company, Fernando y Escrig.

**PIEL:** Gómez, Burguete, Martín, Batañer, Darós, Ferrer, Giménez, Bayarri, Martí, Rico y Gimeno.

En la segunda parte el juego estuvo más nivelado, siendo el dominio alterno, con sabor local en muchos momentos, no obstante los tiros a puerta de los delanteros locales son muy escasos, defendiéndose muy bien la defensa visitante.

Hacia el minuto 30 sale Tonin en sustitución de Martí y poco después llega el gol del empate en jugada desgraciada, con fallo de la defensa y tiro flojo de Company que para con facilidad Gómez pero se le escapa el balón y llega al fondo de su marco.

Todavía hubo ocasión para que el Piel pudiese alzarse con el partido, pero los delanteros del Piel estuvieron algo lentos en el remate.

### COMENTARIO

Nos ha gustado y mucho la actuación del Piel en esta ocasión, habiendo sido planteado estupidamente por el Mr. del equipo vallidense, y consideramos que ha alineado a los hombres más idóneos para sacar el partido, no habiendo logrado los dos puntos por esa falta de acierto en varios remates de los delanteros locales y la falta de suerte al encajar el gol en jugada tan desgraciada de Gómez, en honor del cual hemos de decir que su debut ha sido bueno. Particularmente a él le hemos de indicar que su pundonor en defensa del equipo ha sido bien patente y que su disgusto en esta ocasión puede ser compensado con futuros y resonantes triunfos, si continúa por esa línea de superación que viene llevando.

El Alacuas se ha visto sorprendido por el buen juego y perfecta compensación de los onze vallidenses, lo cual nos hace pensar que la principal meta ya va lográndose, cual es la de formar un equipo bien conjugado que pueda deleitar a sus aficionados. Ahora tenemos tres partidos seguidos en el Estadio Segarra, el primero martes 14 frente al At. Levante, que fue suspendido el pasado domingo día 5, y después frente al Burriana el domingo próximo y el siguiente frente al Cullera.

El equipo tiene fuerza, calidad y sus hombres están en condiciones de poder preparar a los aficionados tres buenas y victoriosas tardes futbolísticas. — GARCIA BERNAT.

#### PIEL, 4; AT. LEVANTE, 2

El partido suspendido el pasado domingo día 5 a causa de la lluvia se ha jugado el martes en el Estadio Segarra de Vall de Uxó, al ser festivo en nuestra ciudad.

Los equipos formaron así: LEVANTE: Marco, Payá, Ferrer, Solaz, Gallardo, Romaguera; ALONSO, Varella (Ros), Portales, Giménez (Carrasco) y Vila.

PIEL: Gómez, Burguete, Martín, Batañer, Darós, Ferrer; Bayarri, Gimeno, Martí (Rueda), Rico (Pelrats) y Tonin.

Dirigió el partido el Sr. Quesada, que favoreció en líneas generales a los levantistas.

Los goles llegaron así: Minuto 30, 1-0 córner lanzado por Bayarri y remate de Ferrer a las mallas.

Minuto 31, 2-0 jugada y tiro extraordinario de Martí. Minuto 36, 2-1 salida en falso de Gómez y remate a placer de Portales.

En la segunda parte, minuto 6, 2-2 nueva salida fallada de Gómez y remate de Alonso.

Minuto 40, 3-2 internada de Tonin, bombardeando el balón ante la salida de Marco.

Minuto, 42, 4-2 claro derribo a Bayarri dentro del área, sancionado con máximo castigo, que lanzó por Tonin vale el último gol del partido.

Que tarde tan espléndida de buen fútbol, nos ha deparado el Piel. Una primera parte de fútbol rápido, brillante, y elocuente, que arrojó a los alacuas, llegando los goles quizá demasiado tarde, pues tal era la calidad del fútbol de ataque que estaba llevando a cabo el once local. Existió cohesión entre todas las líneas del equipo, con un vallader atrás, unos medios que cumplieron a la perfección y unos hombres delante que jugaban a ritmo extraordinario un fútbol medido que entusiasmó al público.

Dos goles espléndidos fueron el premio de ese buen jugar, materia lizados por Ferrer y Martí, como queda dicho, para a los pocos minutos ver caer como jarro de agua fría el primero de los goles visitantes.

Peor se puso la cosa cuando a poco de iniciada la segunda mitad el equipo levantista empataba, con lo cual entraron los nervios en los hombres locales, que pasaron por unos momentos de desconcierto en el centro del terreno, si bien atrás y aunque no con su habitual facilidad se iban resolviendo las situaciones de apuro a que empujaba el At. Levante.

Fueron 35 minutos de fútbol no apto para cardíacos, hasta que llegó el desempate, en una jugada extraordinaria en que intervinieron Gimeno, Bayarri y Tonin, con espléndidos y medidos cabezazos de los primeros, que dejaron el balón ante un veloz Tonin que escapó hacia el marco visitante y cuando inició la salida Marco, bombeó el balón de forma admirable. Gran ocasión, puesto que el Piel no merecía el que se le escapase ningún positivo, por la forma de juego que exhibió.

Y poco después la escapada de Bayarri, similar a la de Tonin, sancionando penalty el derribo del primero, valió para que el extremo vallidense se luciera en un tiro angulado engañando al meta visitante.

Buen partido, buen triunfo, y lo que es mejor todavía, el entusiasmo que ha demostrado la afición al ver que el equipo está en buena línea de juego, que sus hombres van acoplándose formando un bloque, que sabe bien jugar a fútbol y además fútbol de ataque.

Como destacados en el bando local no puede haber excepciones, ya que todos han cumplido a la perfección. — GARCIA BERNAT

por diversas causas no aciertan a traducir en resultados. Máximo Deportivo, debutante en este torneo, nos causó una grata impresión y estamos seguros de que ha de ser uno de los equipos animadores del campeonato. Tiene algunas individualidades muy apreciables para esta clase de partidos y el equipo en general unas ganas enormes de lucha, cosa muy importante en fútbol. Será un equipo que habrá que seguirlo con cierto interés.

**MAXIMO DEPORTIVO:** Marzá, Ventura, Martí, Pascual, Traver, Pascual, Miravete, García, Pons, Alonso, Chaler, Querol.

**FERTIBERIA:** Castell, Martínez, Montilla, Morales, Puyo, García, Valls, Sánchez, Castillo, Tintoré, Valero, Beltrán, Sánchez.

#### IMCASA, 1; BAGANT 1

No quisieron ser menos estos equipos, que también repartieron los puntos como en los anteriores encuentros, aunque en el marcador ya apareció cifra positiva. Bagant empezó muy bien y por unos momentos nos ofreció el mejor juego de la tarde, aunque hemos de decir que no tuvo continuidad. Por solera, potencia y organización, vemos en este equipo a uno de los favoritos, pues estamos seguros que mejorará en el transcurso de las jornadas.

IMCASA que tras un año de ausencia reaparece en estos campeonatos, nos ofreció un bonito encuentro y su resultado, muy meritorio, pudo convertirse en sensacional en un par de claras ocasiones que tuvo, cuando ya el resultado le era favorable. Estamos seguros que irá mejorando tras los primeros partidos para terminar por ser uno de los favoritos.

Un buen arbitraje del Sr. Felip.

IMCASA: Gimeno, Salido, Ruiz, Escuin, Navarro, Madueño, Clurana, Jaime, Pitarich, Martí Santos y Barreda.

BAGANT: Carbó Giménez, Prieto, Barrachina, Abril, Alejo, Valls, Murria, Herrero, Ribas y Cerdán.

## Arbitros para el domingo

### PRIMERA DIVISION

Coruña — Pontevedra.— Camacho  
Celta — Las Palmas.— Tomco  
R. Madrid — A. Bilbao.— Ruiz  
Alcázar  
Granada — At. Madrid.— Cardos  
Barcelona — Sabadell.— Urres-tarazu (día 18)  
Mallorca — Valencia.— Pascual  
Tejerina  
Elche — R. Sociedad.— Pintado  
Zaragoza — Sevilla.— Vilanova.

### SEGUNDA DIVISION

Osasuna — Córdoba.— Alonso Pérez  
Valladolid — Málaga.— López Samper  
Gijón — Rayo Vallecano.— Batrenechea  
Betis — Orense.— Ibáñez Alarcón  
San Andrés — Español.— Moreda  
Oriente — Murcia.— López Montenegro  
Calvo Sotelo — Illicitano.— Ortiga  
Ferrol — Oviedo.— Carreño  
Bilbao At. — Burgos.— Muñoz CASTELLÓN — Salamanca.— Orellana.

## Dimite el Presidente del Gimnástico de Tarragona, que va colista

**TARRAGONA, 15.** — (Pyresa).— El Presidente de la sección de fútbol del Club Gimnástico, D. Juan Juncosa Panades, equipo que milita en Tercera División y que actualmente se encuentra en último lugar de la tabla, ha presentado su dimisión, así como algunos directivos, debido —según referencias de la nota oficial— a la manifiesta falta de comprensión de algún sector de socios y aficionados y por la escasmísima colaboración obtenida en estos momentos críticos, que exigían urgentes ayudas.

## COMPRAMOS HOTEL 1.ª

150-250 plazas en playa, terminado o para próxima terminación. Escribir Alas 1320 Alcalá, 32 Madrid.

## Deportes de Educación y Descanso

### CAMPEONATO DE EMPRESAS

Se inició el sábado en el Boverar el Campeonato de Empresas del Campeonato de Empresas con buena asistencia de público, a pesar de que siempre son las primeras jornadas las que sirven de "precalentamiento" a esa emoción que ningún año falta y que se reflejan en el gran interés que despiertan en las diferentes hinchadas.

#### Valls-Marqués, 0; Ordóñez, 0

Primer partido y primera sorpresa. El Ordóñez por diversas circunstancias, no alineó a lo mejor de su plantilla, por lo que el rendimiento del equipo no fue lo convincente que se esperaba. Influidos quizá también el que en estas primeras jornadas los jugadores no están lo suficiente "rodados", acusan la inactividad de los meses veraniegos. Por su parte Valls-Marqués tampoco pudo contar con la totalidad de sus jugadores, pero ya dejaron entrever que como el año pasado va a ser muy difícil el que se les marquen goles. Dominó indudablemente más el Ordóñez, pero por lo bien que se defendió Valls-Marqués debemos considerar justo el resultado.

Perfecto el arbitraje del señor Pastor.

**VALLS-MARQUÉS:** Navarro, Saura, Becerra, Aparici, Enrich, García, Sabater, Lió, Escamilla, Girona, García, Barreda y Saura.

**ORDÓÑEZ:** Bernat, Paris, Puig, Pichastor, Desiderio, Benet, Blazquez, Mesa, Agut, Fernández y Puig.

#### Máximo Deportivo, 0; Fertiberia, 0

Por lo visto no quiere ser menos el fútbol de Empresas que el de las grandes categorías y demuestra estar más fuerte en defensa que en ataque, a pesar de que en estos momentos no se observan premeditadas tácticas defensivas.

Fertiberia sigue con el esquema de pasadas temporadas, lo cual significa que sigue practicando dentro de lo que es esta categoría, un fútbol bastante técnico pero que

## Francia, eliminada del Campeonato Mundial de fútbol

### Ayer perdió en Estocolmo ante Suecia por 2-0

**ESTOCOLMO, 15.** (Afil).— Suecia venció esta noche a Francia por 2-0 (primer tiempo 1-0), en partido de ida de las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, disputado esta noche en Estocolmo. Tras este encuentro Francia queda eliminada, y Suecia pasa a la fase final del Campeonato Mundial.

Después de jugado el partido de ida Suecia-Francia, la clasificación del grupo 5 es la siguiente: Suecia, 3 partidos jugados, 6 puntos. Francia, 3 partidos, 2 puntos. Noruega, 4 partidos, 2 puntos.

### GRECIA VENCIO A SUIZA

**SALONICA (Grecia), 15.** — (Afil).— Por cuatro goles a uno ha vencido hoy Grecia a Suiza, en encuentro de ida de la fase previa del grupo primero, correspondiente a la Copa del Mundo de Fútbol de 1970. Con esta derrota, los suizos han perdido toda posibilidad de clasificación para la fase final, que se disputará en Méjico, mientras que Grecia se lo jugará todo a una carta en el decisivo partido que celebrará en Bucarest, contra Rumania, el próximo 16 de noviembre.

En el encuentro de hoy, los griegos fueron superiores a los suizos en todo momento, y terminaron la primera parte con la notable ventaja de 3-0, marcados por Koudas a los 32 minutos, Bottinos a los 40 y Sideris a los 42.

Bottinos volvió a marcar para Grecia a los 3 minutos de la reanudación del encuentro, y el delantero centro suizo Kunzli consiguió el único tanto de la selección helvética a once minutos del final.

Dirigió el encuentro el árbitro austriaco Paul Sphler, y los equipos formaron así: SUIZA: Prosperi, Mamsir, Michaud Perroud, Tacchela, Ordernatt, Kuhn, Bosshard, Kunzli, Blatter y Wenger.

**GRECIA:** Economopoulos, Gaitatzis, Stathopoulos, Spyridow, Kamaras, Chaitas, Koudas, Sideris.

## Por 6-0 ganó la nueva...

de aprendizaje y que somos aficionados. Finlandia es una nación muy joven en fútbol, jugamos demasiado limpio quizás; pero los contactos internacionales de esta clase nos servirán de mucho indudablemente.

—¿Qué diferencia hay entre el equipo español de hoy y el que perdió en Finlandia? —Sinceramente los españoles se han tomado la cosa mucho más en serio que allí.

—¿Qué jugadores españoles le gustaron más? —No acostumbro a destacar jugadores. En un deporte en el que intervienen once hombres por cada bando lo que debe destacarse es el conjunto. En todo caso, me gustó mucho el número 10 (Velázquez).

Finalmente, sobre la ciudad deportiva "Francisco Franco" dice que en su país están habituados a estadios para once o doce mil espectadores. Jugar en estadios mayores siempre ilusiona. Y este de La Línea le ha gustado mucho.

### CLASIFICACION DEL GRUPO SEXTO DE LAS ELIMINATORIAS DE LA COPA DEL MUNDO

Después de disputado esta tarde el encuentro entre las selecciones de España y Finlandia

J. G. E. P. F. C. P.						
1.—Bélgica	5	4	1	0	4	9
2.—España	6	2	2	2	10	6
3.—Yugoslavia	5	2	1	2	14	7
4.—Finlandia	6	1	0	5	6	28

Falta por disputarse el encuentro Yugoslavia-Bélgica, fijado para el próximo día 19 del actual, en Belgrado.

### Tres súbditos norteamericanos detenidos en Madrid por la brigada de estupefacientes

**MADRID, 15.** (Pyresa).— Miembros de la brigada especial de estupefacientes han detenido a tres súbditos norteamericanos, que han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente. Se trata de Robert Lee Whitmore, de veintitrés años, jugador de baloncesto del Real Madrid, a quien se le ocupó la cantidad de sesenta gramos de kifi, que al parecer tenía en su poder para su consumo; Walter O. Arrington de treinta y un años, y Arin S'Mitson, de veintidós años. A estos últimos se les ocuparon, en el domicilio de Whitmore, en la calle Hurtado de Mendoza, 19, pastillas de kifi y marihuana.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

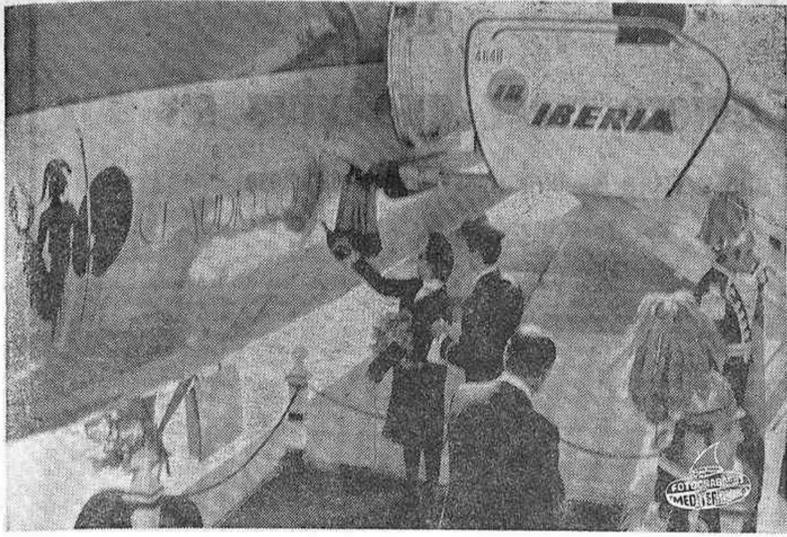
Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

Después de 72 horas detenido, Whitmore ha sido puesto en libertad.

# Nuevo avión de Iberia



MADRID. — En el aeropuerto de Barajas se ha efectuado la ceremonia de bendición del nuevo avión "Douglas DC-8 53 F", "Claudio Coello", de Iberia. Actuó de madrina doña Carmen Pichot de Carrero, esposa del Vicepresidente del Gobierno, quien, después de recorrer la cortinilla que ocultaba el nombre del aparato, roció el morro de éste con champán. — (Foto CIFRA)

# Cuadro comparativo de clasificación funcional de los gastos del presupuesto del Estado para 1970

### Ha sido facilitado por el Ministerio de Hacienda

MADRID, 15. (Prensa). — El Gabinete de Prensa del Ministerio de Hacienda ha facilitado el cuadro comparativo de clasificación funcional de los gastos del presupuesto del Estado para 1970, en relación con el bienio anterior. De dicha información entresacamos sus párrafos más sustanciales:

"Hay que destacar que el sector actividades sociales y para la comunidad aparece en primer lugar, con un importe para 1970 de 116.915 millones de pesetas, que supone un incremento sobre 1969 del 14,86 por ciento.

Se incluyen en esta agrupación los créditos que se invierten en atenciones cuya finalidad básica es la elevación del nivel social y el bienestar de la comunidad, incluyendo la educación y la promoción cultural, las pensiones y asistencia social, las necesidades que dimanan de la vida comunitaria, de las relaciones sociales y las que afectan al esparcimiento y espíritu del individuo. La nota económica característica de estos servicios es que normalmente benefician al sector "familias".

Destaca en este grupo de actividades la "educación"; su aumento ha sido muy rápido, pasando en dos años de 27.758 millones a 44.832, que supone un incremento del 61,5 por ciento (en 1969 el 35,26 por ciento y el 194 por ciento en 1970) y la función "Vivienda y bienestar comunitario" cuyo aumento en el período 1968-70 ha sido del 40,4 por ciento, si bien la distribución temporal de este aumento ha sido muy desigual: 35,67 por ciento en 1969, 3,55 por ciento en 1970. La razón de esta inflexión en la tasa de crecimiento es debido a que se consideró en la elaboración del programa de inversiones públicas del II Plan de Desarrollo que dadas las necesidades de viviendas era necesario hacer un esfuerzo urgente en los dos primeros años del cuatrienio (1968-71). Por otra parte hay que hacer constar que la financiación pública al sector vivienda no se canaliza sólo a través del presupuesto sino que lo hace también a través de préstamos del Banco de la Construcción. Así vemos que para el año 1970 hay prevista una financiación a través de este canal de 14.870 millones de pesetas, incluidos los 4.000 millones del plan de urgencia de Madrid y Barcelona para construcciones directas por el Instituto Nacional de la Vivienda. Esta cifra supone un aumento sobre los 10.250 millones autorizados para 1969 del 45 por ciento.

Las restantes funciones de este grupo (sanidad, pensiones y otros servicios comunitarios y sociales) mantienen prácticamente en 1970 la participación porcentual que en 1969 tenían con respecto al total de gastos del Estado.

El otro gran sector de los gastos del Estado lo constituyen las actividades económicas.

Esta agrupación se destina a recoger las actividades y servicios más directamente relacionados con el desarrollo de la economía, ascendiendo el total de los recursos presupuestados con dicha finalidad a 84.041 millones de pesetas, que suponen un 27,13 por ciento sobre la totalidad de gastos presupuestados para 1970 y la configura como la segunda en importancia cuantitativa. El incremento de este sector en 1970 con respecto a 1969 ha sido del 17,62 por ciento, permaneciendo estable su participación dentro del conjunto de los gastos presupuestarios del Estado en el trienio 1968-70.

Destaca en 1970 la suma destinada a transportes y comunicaciones

# El Caudillo recibió ayer...

Viene de la primera

... y progreso; a un anhelo de perfección de nuestra comunidad hacia la justicia social; a un estilo, a una moral, a una norma. No ocultamos en ningún caso estas razones de fe, porque la juventud nos rechazaría por insinceros. Tampoco ocultamos las razones de nuestra lealtad y nuestra disciplina. Quien nos tacha de falcos de libertad, pretendiendo nuestro sometimiento, nuestra fidelidad a lo que nos manda, ese no es hombre de bien. Y, sobre todo, ese no sabe a que ritmos late en libertad el corazón de los hombres leales.

Creemos que todo dirigente tiene la tarea triple de la pureza doctrinal, de su realización efectiva en cada momento, en cada realidad, y de la disciplina. Con esta carga noble vamos a la juventud. Para enseñarla a convivir cara al futuro, sobre la exigencia de lograr una mañana nuevo y mejor.

Creemos asimismo que sólo sobre el diálogo es posible avanzar hacia la España que estamos buscando con ahínco. Pero, eso sí, sobre un diálogo responsable; sobre un diálogo de buena voluntad. España ha sufrido mucho, se ha estancado mucho, ha retrocedido mucho a causa de diálogos desde el resentimiento. No estamos en condiciones, por tanto, de consentir la razón del egoísmo. Principalmente, cuando se trata de formar juventudes.

Creemos, señor, que las tres palabras fundamentales de una política de juventud son: autenticidad, justicia y participación. Sa-

# «Esperamos tranquilos, en la seguridad de que el problema de Gibraltar ha de resolverse»

### Dijo Solís en La Línea de la Concepción, con motivo de inaugurarse la Ciudad Deportiva «Francisco Franco»

LA LINEA DE LA CONCEPCIÓN, 15. — (Crónica telefónica del redactor jefe de Pysesa, Emilio González Navarro). — Alrededor de 10.000 trabajadores de las provincias andaluzas han venido hoy a la Línea para asistir a la inauguración de la ciudad deportiva "Francisco Franco". Muchos de ellos estuvieron presentes esta mañana en el acto celebrado en el Teatro Parque, un inmenso local al aire libre. En el curso del acto el Alcalde, D. Pedro Alfageme, hizo entrega del título de hijo adoptivo de la Línea a D. José Solís Ruiz. El pergamino está fechado el día primero de enero de 1967. Con esta distinción se reconoce la labor realizada por la Organización Sindical en pro de esta entrañable comarca del Campo de Gibraltar. Hace seis años hubo quienes pensaron en la posibilidad de convertir la zona en un desierto. El Consejo Intercomarcal sindical convocado al efecto opinó lo contrario: había que convertir el campo de Gibraltar en una ambiciosa empresa de promoción socio-económica. Los resultados están ya a la vista. El polo de desarrollo progresa a ritmo acelerado y, en un plazo breve, se habrán alcanzado objetivos importantes.

El Ministro Solís ha querido venir a la Línea cuando el viaje parecía escasamente sugestivo e incluso había sido desaconsejado, según se comenta por aquí. Hay quien afirma, incluso, que estos días ha circulado dinero para remunerar actitudes hostiles durante el partido de fútbol. Dinero perdido, por supuesto, que se agregará a los gastos extraordinarios de un imperialismo que todavía practica la razón de la fuerza como supremo argumento dialéctico.

Durante el acto del Teatro Parque, ante una multitud enervada de la que emergían pancartas con expresivos letreros de emocionante solidaridad, el Ministro Secretario General del Movimiento ha pronunciado palabras

# Cuatro muertos al derrumbarse un edificio en Argentina

CORDOBA, (Argentina), 15. (Efe). — Cuatro muertos es el trágico saldo de un derrumbamiento producido anoche en la ciudad de Villa Carlos Paz, en la zona serrana de esta provincia.

El grave suceso se produjo en un edificio de antigua construcción compuesto de dos plantas, donde momentos antes habían estado trabajando varios albañiles que retiraban algunas columnas que sostenían la planta alta del edificio.

Las víctimas integraban una familia y un camionero que procedían a realizar una mudanza ya que la casa había sido recientemente vendida.

Esta mañana pudieron ser retirados los cadáveres horriblemente mutilados de las víctimas.

# Ramón J. Sender, Catedrático de español en la Universidad de California, premio Planeta 1969

### La obra premiada se llama «En la vida de Ignacio Morel»

BARCELONA, 15. (Servicio especial de Pysesa, por Diego Luis Hortelano). — La novela "En la vida de Ignacio Morel", de Ramón J. Sender, ha obtenido el XVIII Premio Planeta, dotado con un millón cien mil pesetas, otorgado esta noche en el Hotel Ritz de esta ciudad. Sender, junto con el malogrado escritor cubano Pedro Estenya, muerto violentamente hace poco en Washington, han sido los escritores favoritos de este premio de prestigio internacional.

Sender, el más grande narrador español de cuantos todavía viven,

# Clausura de la Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa Presidió los actos el Subsecretario de Información y Turismo

LA MANGA DEL MAR MENOR (Murcia), 15. (Cifra). — El Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, D. Pío Cabanillas, ha clausurado esta noche la XXVII Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España.

Por el Secretario de la Federación, D. Francisco Casares, se dio lectura a las conclusiones aprobadas, en las que destaca: Elevar a S. E. el Jefe del Estado la fer-

# El Subsecretario del Ejército español, en Túnez

TUNES, 15. (Efe). — Se encuentra en Túnez el General D. Francisco Coloma, Subsecretario del Ejército, para estudiar con las autoridades tunecinas la ayuda que España puede aportar para el restablecimiento de las comunicaciones dañadas por las últimas inundaciones.

El Gobernador de Kairouan expresó al General Coloma el agradecimiento del pueblo tunecino por la simpatía mostrada por España ante la catástrofe sufrida y "esa simpatía — dijo — es una prueba más de las relaciones de amistad ancestral existente entre los dos países, de la que la hermandad entre las ciudades de Kairouan y Córdoba es prueba sobresaliente".

### SINOPSIS DE LA NOVELA

BARCELONA, 15. — (Pysesa). — Damos a continuación una sinopsis de la novela que obtuvo este año el Premio Planeta:

Ignacio Morel, hijo de exiliados españoles después de la guerra civil, vive en Francia desde los dos años; acomodado a su nueva patria, después de quedar huérfano cursa la carrera de Letras y es nombrado profesor de Literatura en un Liceo parisiense. Vive en las afueras de la ciudad, donde tiene alquilada una habitación a la familia Mallsonave, familia un poco extraña, que ha vuelto de Indochina hace algún tiempo con un criado anómalo que guarda rencor a su amo y se venga de él revelando a Ignacio el secreto familiar; un bebé anormal, hidrocefalo. El protagonista, que tiene aspiraciones de escritor, ha compuesto una comedia titulada "Los cuatro enanos", la que ha dado lectura en el Liceo del que es profesor; otra profecía de Marcelle Saint Julien, cuyo esposo, es dueño de una pañería, está a punto de ser operado ya de cáncer, la joven atrae a Ignacio, que la supone demasiado seria para tener una aventura con ella; sin embargo, las circunstancias se hacen favorables debido a una serie de coincidencias. Otro amigo de Ignacio, el cínico argelino Darlbeida, que le da consejos sobre literatura y moralidad, es detenido por la policía, y la amante de Darlbeida, la lesbiana Catherine, llama a Ignacio por teléfono convocándolo urgentemente en París; en un taxi, compartido por varios viajeros, que le lleva a la capital, Ignacio coincide con Marcelle (que va al hospital a visitar a su marido); como no hay sitio disponible tiene que sentarse en las rodajas de él. Al llegar a París Ignacio la lleva a un hotel sin que ella ponga resistencia. En el lecho, comprueba horrorizado que ella ha muerto de un ataque al corazón. Ignacio huye y pasa grandes angustias temiendo que se produzca un escándalo, pero finalmente la policía le llama y todo se aclara sin consecuencias para él. Tras una penosa escena con el marido, a quien cuenta una piadosa mentira, Ignacio se dispone a recomenzar su vida, marcada ya por este trágico acontecimiento que le obsesiona.

vorosa adhesión de los periodistas; mostrar el agradecimiento de la asamblea al Ministro de Información y Turismo; modificar la nomenclatura de las asociaciones, que pasarán a denominarse asociaciones de periodistas, con el nombre del colegio de la capital en la que radiquen; obligatoriedad de las plantillas mínimas; que los estudios de periodismo tengan rango universitario; y puesta en marcha del seguro complementario, que será de cien mil pesetas en casos de defunción y de cincuenta mil por muerte a causa de accidente.

Después habló el Presidente de la Federación Nacional, D. Lucio del Alamo, que dijo que lo más importante de la asamblea ha quedado recogido en las conclusiones y acuerdos adoptados. Se han reunido — dijo — dos dimensiones del periodista que es la vocacional y la del servicio en la colectividad de entrega plena. Resaltó la importancia del seguro complementario, que tan beneficioso será para la clase, y terminó mostrando la gratitud a Murcia por las atenciones dispensadas.

A continuación habló el Gobernador Civil, D. Alfonso Izarra Rodríguez, quien expresó su cordial saludo a los asambleístas y su satisfacción de que haya sido Murcia sede de la asamblea.

Por último, el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, D. Pío Cabanillas, dijo que la asamblea tiene el calor vivo de los periodistas y también el calor humano y el cauce profesional, que es el avance alcanzado. Señaló que la posición del periodista frente al mundo de mañana tiene que ser adoptada, pues está amaneciendo una madrugada y la prensa tiene que amañecer más todavía. Manifestó que las características de la época son varias. Una sociedad en que el desplazamiento es en el tiempo y no en el espacio es una sociedad con poderes que no descansan en la política de antaño. Después hizo una apología del hecho del fenómeno humano y señaló que el mundo de los periodistas tiene que ser siempre muy ordenado.

Posteriormente, la Asociación de la Prensa de Murcia obsequió con una cena a todos los asambleístas y a las autoridades llegadas de la capital murciana.

Mucha culpa de la decadencia en cualquier respecto está en considerarse como fin ornamental lo que sólo es un medio útil.

Acercos de los escritores y su época, puntualizó:

# Inspección (por sorpresa) a la central nuclear "José Cabrera"

## Los expertos de la A.I.E.A. lo encuentran todo bien en una instalación española

### Los inspectores actúan en parejas y son, por lo general, de países diferentes

**H**ELLO, ¿Antonio?... Aquí Mohamed. Estamos en Madrid, Alberto y yo, y quisieramos efectuar una inspección.

Con esta llamada telefónica desde un hotel madrileño, por la mañana temprano, comenzó la visita de la Agencia Internacional de Energía Atómica (A. I. E. A.). A la media hora vino a recogernos Antonio Sevilla. Durante los próximos cuatro días no había de dejarnos solos un momento desde el instante de la entrada en un establecimiento de la Junta de Energía Nuclear, hasta que abandonáramos el edificio. La continua presencia de un representante de la nación en que la inspección se lleva a cabo es una de las salvaguardias de la AIEA contra posible espionaje industrial. Tras las presentaciones preliminares en la central de la Junta, en la Ciudad Universitaria de Madrid, comenzó el trabajo con un plan previamente elaborado por los inspectores en Viena.

La central de energía nuclear española "José Cabrera", de 156 MW, está situada unos 65 kilómetros al este de la capital, en el valle del Tajo. El acuerdo de control entre España y la A.I.E.A. estipula que se presenten informes mensuales sobre esta planta: sus horas de funcionamiento, el flujo de neutrones, etc. Estos informes son estudiados por expertos de la A.I.E.A. lo mismo que los inspectores de una empresa confrontan, por ejemplo, el consumo total de gasolina con el número de coches de una firma, su marca y su cilindrada.

Los inspectores actúan, como mínimo, en parejas. Cada uno pertenece a una nacionalidad distinta y, por lo general, a países de diferentes ideologías políticas... un factor más de protección contra el espionaje y una garantía de imparcialidad. Mohamed Sultán es oriundo de Egipto y Alberto Lunetti de Italia.

#### LA INSPECCIÓN DEL REACTOR NUCLEAR

Los inspectores entran en el reactor a través de un compartimento estanco: una especie de túnel con gruesas compuertas de acero en sus extremos. La presión atmosférica dentro del reactor se mantiene más baja que la del exterior con el objeto de evitar la contaminación de los alrededores si ocurriese un escape de radioactividad. A treinta metros del suelo se alza una coraza de acero y hormigón, de un metro de espesor, que cubre el núcleo del reactor, donde se encuentran los elementos de combustible de uranio. En su interior está en proceso la fisión nuclear, despidiendo el calor que impulsa las turbinas de energía. Produce, al mismo tiempo, plutonio, que es lo que constituye el verdadero objeto de la inspección, al ser el material básico de la bomba atómica. La coraza se halla fuertemente atornillada con enormes pernos. Un alambre atraviesa dos de ellos y el alambre está sellado con una ancha banda metálica. Esta banda fue colocada por inspectores de la AIEA en cuanto se instalaron los elementos de combustible de uranio.

Mohamed y Alberto examinan el sello, cortan el alambre y envuelven cuidadosamente la banda metálica. Colocan alambre nuevo a través de los pernos y lo fijan con un nuevo sello. Los expertos de la AIEA afirman que estos sellos no pueden quitarse sin destruirlos. Están provistos de marcas secretas y para asegurarse de que no han sido movidos clandestinamente, se llevan a Viena para que los expertos de la organización internacional los sometieran a un examen microscópico.

#### LETREROS DE "PELIGRO" Y MASCARAS DE SEGURIDAD

Después del reactor la inspección pasó a una planta piloto de procesamiento de combustible, adyacente a las oficinas de la Junta. En ese laboratorio, donde el combustible quemado se disuelve químicamente y el plutonio se separa de los otros elementos, se ven por todas partes letreros sobre las puertas con las palabras "Peligro" y "Zona de Peligro", y se encuentran uno con hombres provistos de mascarillas y con protectora que parecen astronautas.

Al ir pasando los inspectores de una sala a otra, tienen que quitarse y ponerse cada vez guardapolvos blancos y chancos de lino sobre los zapatos para impedir la contaminación. Por último, han de pasar por un angosto marco que empuja instantáneamente señales de alarma de permanecer en sus ropas o persona alguna partícula radioactiva.

Pero, aunque la central "José Cabrera" es capaz de producir unos 75 kilogramos de plutonio al año para una bomba atómica se

precisan 5 kilos-- esta planta de re-procesamiento no podría producir más que unos cuantos gramos de plutonio en doce meses. La inspección se ha completado en un espacio de tiempo menor de dos horas. Su potencial militar es nulo. Lo mismo puede decirse del pequeño reactor experimental Coral, que parece casi uno de esos tornos grandes de los talleres de mecánica y se halla instalado en un sótano cercano.

Y, no obstante, los inspectores se pasan dos días enteros allí. Es que se trajeron con ellos de Viena una caja, de unos 60 cms. de altura y 10 kilos de peso, que contiene un instrumento portátil de reciente invención: un espectrómetro gamma. Se pone un tubo, una especie de antena conectada a la caja, sobre un elemento de combustible, y lo mismo que se comprueban los latidos del pulso con la mano sobre la muñeca, mide el contenido de uranio y plutonio desde el exterior. En el espacio de pocos segundos se observa el resultado en una pantalla, como si fuera una máquina calculadora.

Pero los inspectores parecen menos interesados en comprobar si los elementos de combustible del reactor Coral contienen todo el material nuclear que debieran, que en probar su espectrómetro, gamma, un aparato muy sensible, y comprobar si ha resistido bien el viaje; sobre todo, si puede ayudar a simplificar y acelerar futuras inspecciones. En realidad hay mucho más en esta inspección que una mera verificación de un inventario de materiales e instalaciones nucleares.

# En el centenario de la muerte de Rembrandt (1606-1669)

## España atesora la mitad de sus grabados

Por GONZALO PUERTO

**S**U larga contienda con España no debilitó el espíritu de los holandeses; al contrario, los impulsó a la unión y al incremento del comercio y de su potencia marítima. Los años de trece y catorce fueron propicios a la prosperidad de las artes y la cultura. El siglo XVII fue la Edad de Oro de la pintura en los Países Bajos. En poco más de medio siglo encontramos a Frans Hals, Hércules Seghers, Jacob Jordaens, Jan van Goyen, Anton van Dyck, Salomón van Ruysdael, Aert van der Neer, Adriaen Brouwer, Rembrandt van Rijn, Adriaen van Ostade, David Teniers, Gerard Terboch, Jan Steen, Jacob van Ruyssdael, Pieter de Hooch. Una pléyade de maestros flanqueada por un ejército de algunas figuras. Brillaron sobre todos los geniales Rubens, Hals, Van Dyck, Rembrandt y Vermeer.

Estos días celebra el mundo el centenario de la muerte de uno de ellos: Rembrandt, un verdadero genio de la pintura, que a su vez fue un prodigioso aguafuertista. En nuestra Patria, donde apenas existen óleos suyos, tenemos sin embargo 150 grabados y 10 dibujos.

El aguafuerte había sido cultivado con anterioridad a Rembrandt en Italia (ahí compró grabados de Ribera, "El Españolito") pero solo con él adquirió autonomía y genuino medio de expresión. Entre 1640 y 1650 era los más famosos, porque sus invenciones originales que del blanco y negro, es decir, de la luz y la sombra, fundamento de la pintura rembrandiana-- reciben una extraordinaria pujanza de expresión poética y pictórica. Adoptando una técnica mixta (aguafuerte y "punteado") llegó a la más alta cima.

Rembrandt conoció la fama, la riqueza y el lujo, declinando luego su estrella hasta la miseria decorosa. Todos le abandonaron sin misericordia. Y de este modo, herido en sus afectos más queridos, supo encontrar, precisamente en el dolor y en la soledad, la fuerza para ascender siempre, para examinar cada día más hondamente y ascuadrinar el mundo que le rodeaba al cual dejó un gran patrimonio pictórico de 650 cuadros, 300 aguafuertes y 2.000 dibujos: un grandioso regalo para toda la Humanidad. Los genios pagan frecuentemente su excelencia en moneda de soledad y pobreza.

#### CIENTO CINCUENTA GRABADOS HAY EN ESPAÑA

Más de la tercera parte de los grabados que Rembrandt pintó en su vida están aquí en España, en la Biblioteca Nacional.

#### INSPECTORES ROBOT?

Muchos de los asistentes a la conferencia de naciones que no tienen armamento nuclear, celebrada en Ginebra la pasada primavera y en la que España tuvo una intensa participación, abogaron por lo que se llaman "cajas negras". Las "cajas negras" fueron propuestas por vez primera en otra conferencia ginebrina hace algunos años cuando se trató de establecer un organismo de control de ensayos de la bomba atómica. Estas cajas serían dispositivos sellados de registro automático que harían suprema la presencia de inspectores humanos en territorios extranjeros. Parte de la misión de Mohamed y de Alberto era investigar si tales inspectores-robots podrían utilizarse y, en caso afirmativo, donde.

Una ojeada a un reactor experimental parado y el recuento de elementos de combustible en un almacén completan la inspección actual. Los dos inspectores darán cuenta de su misión al Director General de la AIEA, en Viena, y su informe contendrá muchos detalles y sugerencias de tipo técnico; pero ninguna duda por lo que se refiere al uso del uranio o el plutonio en la central española: en ese particular quedaron muy satisfechos. (PYRESA).

N. de la R.—El Dr. Paul Fent, autor de este reportaje, es un destacado periodista que fue sub jefe de la División de Información Pública de la A.I.E.A.

# ISRAEL, LA TIERRA DISCUTIDA

## Un país que quiere creer que vive en paz

### «Venga el próximo año y visite las pirámides», un pretencioso «slogan»

Por José BORRELL

ISRAEL está profundamente marcado por la guerra. En los frecuentes controles donde la policía revisa la documentación de los pasajeros árabes, en el continuo tránsito de camiones militares y convoyes de tropas y en el súbito silencio con que son acogidos los boletines de noticias, descubre el recién llegado los continuos testimonios de su presencia.

El servicio militar tiene una duración de 3 años a partir de los 18, y un mes anual para los hombres, y 18 meses para las mujeres. Metralleta al hombro incluso de paisano, toda una juventud uniforme manda el país desde las elegantes cafeterías del Tel-Aviv al más desértico cruce de carreteras. Como en todo país obligado a mantener un aparato militar de grandes proporciones, amenaza a Israel su máquina bélica, que puede llegar a imponer sus criterios e intereses, arrastrando al país por el camino de un nuevo imperialismo. Aunque el ejército ha emergido realmente del pueblo en armas en un pasado no lejano y está organizado con criterios democráticos que tratan de evitar la formación de una casta el peligro de su predominio se ha hecho más real desde la guerra de los 6 días.

En el ejército israelí no existe el saludo, se practica una intensa rotación de cuadros y la tropa tiene amplio acceso a los grados de oficial mediante los correspondientes cursillos. Pero el país está sacudido por una ola de orgulloso optimismo y de ciega confianza en las posibilidades de su fuerza. Fotografías de sus generales adornan bares y tiendas y la mitad de las tarjetas postales tienen como motivo un desfile, tanques patrullando en Suez o un muestrario de los aparatos usados por su aviación militar. «Venga el próximo año y visite las pirámides» es una significativa broma.

Pero Israel está constituido por grupos heterogéneos cuya postura ante su problemática es ampliamente divergente. El más interesante, verdadero constructor del país y con un gran peso dentro de él lo constituyen los kibbutzim. Con solo un 4 por 100 de la población activa les corresponde el 40 por 100 de la producción agrícola y el 17 por 100 de la industrial; 1/5 de los miembros del Parlamento, 1/4 de los ministros y 3/4 de los oficiales de la aviación provienen de los kibbutzim. Enfrentados con una vida dura de trabajo para fructificar la tierra en un esfuerzo admirable, soportando además directamente el peso de la guerra, los kibbutzim desean la paz. Pero más parece "su" paz que algo realmente aceptable por ambos bandos. Y como desahogada realmente la saben malcanzable en sus condiciones, están resignados y dispuestos a seguir batallando indefinidamente.

#### COMO UNA LECCION APRENDIDA DE MEMORIA

Asistí en un kibbutz al emotivo entierro de uno de sus muchachos muerto en el Sinaí bajo una mina. «Los árabes tienen que comprender que este no es el camino de ninguna solución. Nos costará lamentables pérdidas como está pero más hombres mueren en Francia en accidentes de circulación». La guerra ha llegado a ser algo habitual, una partida más en los gastos de explotación.

Muchos kibbutzim, encerrados en su pequeño mundo, dan la impresión de recitar una lección aprendida de memoria. Empeñados en convencer de que la tierra la compraron a los árabes, de que no son responsables de la marcha del millón largo de refugiados, creen sinceramente que los 600.000 árabes que quedan dentro de sus fronteras participan de los plenos derechos ciudadanos. Pero la discriminación de empleo existe y los intelectuales árabes son los que la sufren más directamente, por e incluso de que accedan a puestos de influencia en la defensa y organización del país; la "inteligentzia" árabe es realmente uno de los más firmes apoyos de la lucha subversiva. Los obreros árabes encuentran trabajo más fácilmente, sobre todo en la construcción y los restaurantes, sectores de pocas posibilidades de promoción y de los más sensibles a la coyuntura.

#### REALIDAD DE LA DISCRIMINACION

El que cree que no hay discriminación racial en Inglaterra vive en las nubes», comenta por su parte Rafi Irtizaali, delegado local de la Junta para las Relaciones Raciales en Thornaby - on - Tees (York), lugar donde se alza la fábrica de los famosos lavabos. A este propósito salen a relucir docenas de historias sobre los métodos empleados en Inglaterra para aplicar de hecho la discriminación racial. Una de ellas se refiere a los "exámenes de inglés" a que somete la policía a ciertos inmigrantes... para devolverlos a su país de origen porque no conocen bien el idioma. Este es el caso de Ashiq Hussain de 22 años que venía a Londres con una bolsa de

cho más que el proletario judío, la situación es radicalmente diferente para los árabes de las zonas ocupadas. Estos constituyen una mano de obra numerosa y barata que ha impulsado a muchas industrias a reemplazar por ellos más de la mitad de sus obreros judíos. Aprovechando esta masa obrera a bajo costo, en los alrededores de Jerusalén se levanta un cinturón industrial que ha absorbido más de 10.000 obreros jordanos.

Concebido el país en sus comienzos como un gigantesco kibbutz esta idea utópica ha dejado paso a una estructura neocapitalista apoyada por grandes inversiones de capital extranjero que los cuantiosos gastos bélicos hacen imprescindibles. Un economista judío casado con una palestina y obligado a

exiliarse, me aseguraba que el estallido de la guerra de los 6 días no fue ajena la existencia de grandes "stoks" inventados que hacían necesaria la activación general de la economía resultante del proceso bélico. No hay que olvidar, que la industria bélica israelí ha hecho del país un importante exportador de armas. Según dicho economista, la central sindical Histadrout ha sufrido una profunda transformación que la ha convertido en un instrumento patrono-gubernamental que no representa en nada los intereses obreros. Las reivindicaciones huelguísticas de estos están profundamente coartadas por la aplicación de leyes marciales de seguridad, como en el neocolonialismo económico, el caso de las importantes huelgas del puerto de Ashkelon que acaba-

ron con la movilización militar de los huelguistas. Más fuertes sus antagonistas políticos y raciales, que sus comunes intereses de clase, rara vez se han producido huelgas conjuntas de árabes y judíos. Las frecuentes congelaciones han rebajado a la categoría de mito la escala salarial de 1 a 4 que tuvo el país en sus primeros tiempos.

A costa de 20 años de lucha continua y de crear el angustioso problema de los refugiados árabes, los judíos han edificado un país y hecho realidad el sueño de Théodor Herzl. Si a esto viene a sumarse la explotación obrera de las masas árabes a través de una penetración bélica acompañada de un neocolonialismo económico, el caso no se convertirá en atroz pesadilla. — PYRESA

# LAVABOS SEPARADOS

- Otro caso de discriminación racial
- En los lavabos de la fábrica aparece escrito «whites only» («Sólo para los blancos»)
- Los mil sistemas para decir legalmente «no» a un negro

Por Antonio CASTRO (Corresponsal de PYRESA)

**H**ACE poco y en una fábrica del condado de York estalló un nuevo escándalo a propósito de la discriminación racial: los obreros de raza blanca usan lavabos, y los de color otros.

Inglaterra promulgó el año pasado una ley para combatir la discriminación racial, y puso en marcha un organismo que eliminaría los puntos de fricción entre ambas razas (Race Relations Board). Pero la cosa no marcha, e incluso los periódicos ponen serios reparos a recoger informaciones sobre este tema: "Por cada lector de color tenemos 58 blancos", se justificó cierto editor.

#### UN MUCHACHO DE COLOR

Farar Deen, de 18 años, trabajaba en la Cork Isolation y a la hora del almuerzo; fue a lavarse las manos. Todo comienza en este gesto elemental de higiene: «No encontré ni toallas ni jabón en los lavabos "de color", y entonces me fui a los de los "blancos", allí sí había de todo en abundancia. Cuando estaba lavándome entró un obrero blanco y comenzó a insultarme, luego llegaron otros y me echaron de los lavabos. El resto ya lo saben Vds. El jefe de personal de la fábrica me dijo que pasara por caja; que no quería líos y que me despedían».

#### UN INSTIGADOR

La primera reacción de los directivos de la fábrica fue negar el hecho. Luego, de acusar a Farar Deen de "agitador":

«Es un tipo al que han enviado aquí los del poder negro» para que aborte la fábrica. Además los restantes obreros de color están muy conformes con el sistema y no quieren ir a lavarse al lugar de los blancos; hace 15 años que implantamos los lavabos separados y nadie se quejó hasta ahora». «No soy un agitador. Y desde luego, ni quiero presentar quejas, ni quiero que mi nombre aparezca en los periódicos», fue la reacción de Farar Deen cuando supo las acusaciones que lanzaban sobre él sus jefes. Pero ya era demasiado tarde para callar (también, injusto callar) y su nombre aparecía en los periódicos.

«Se que ahora encontraré graves dificultades para colocarme», comentó malhumoradamente el joven de color.

#### REALIDAD DE LA DISCRIMINACION

«El que cree que no hay discriminación racial en Inglaterra vive en las nubes», comenta por su parte Rafi Irtizaali, delegado local de la Junta para las Relaciones Raciales en Thornaby - on - Tees (York), lugar donde se alza la fábrica de los famosos lavabos.

A este propósito salen a relucir docenas de historias sobre los métodos empleados en Inglaterra para aplicar de hecho la discriminación racial. Una de ellas se refiere a los "exámenes de inglés" a que somete la policía a ciertos inmigrantes... para devolverlos a su país de origen porque no conocen bien el idioma. Este es el caso de Ashiq Hussain de 22 años que venía a Londres con una bolsa de

estudios para adiestrarse en manufacturas de textiles, durante dos años. La policía de Otley lo detuvo en custodia hasta que alguien se inventó lo del examen de lengua británica, y fue devuelto a su país.

# LOS ICEBERGS FERTILIZARAN los DESIERTOS Atrevida teoría de un glaciólogo norteamericano

**L**ONDRES.—(Crónica especial para Agencia Fiel PFI, por Robert Hobson, en exclusiva para nuestro periódico).—Es un proyecto que parece sacado de un cuento de Mark Twain, pero ha sido formulado en Cambridge por un científico norteamericano desprovisto de toda intención humorística: Mr. Wilford Weeks quiere utilizar los icebergs para fertilizar los desiertos, y como las extensiones desérticas de África o Australia no están demasiado cerca de los Polos, el Dr. Weeks estima que podría conducirse los icebergs a buen puerto tirando de ellos, mediante remolcadores.

Como es sabido, los icebergs son esas gigantescas masas de hielo desprendidas de los glaciares de los Polos, que navegan a la deriva con sus cuatro quintas partes sumergidas bajo las aguas. En su mayoría se forman en Groenlandia o en el Antártico. En la costa de los mares libres, los glaciares, que forman inmensas cúpulas muy rebajadas, se deslizan a lo largo de los valles hacia la costa. Cuando ésta es alcanzada, el movimiento del mar convierte el hielo en islotas flotantes. Son los icebergs que parten a la deriva. Algunos tienen dimensiones muy respetables, alcanzan docenas de kilómetros de longitud y levantanose a veces a 150 metros sobre el agua. Estas montañas de hielo que derivan hacia los mares más cálidos se funden gradualmente, abandonando a menudo rocas arrancadas a sus valles originarios.

Estas islas, en sus caprichosos itinerarios, constituyen un peligro para la navegación. Es sabido que antes de la primera guerra mundial se hundió el mayor buque del mundo, el "Titanic", al chocar contra un iceberg. A partir de entonces, los servicios meteorológicos vigilan con ayuda de aviones y guardacostas el avance de los icebergs en los mares frecuentados por la navegación. Se ha llegado incluso a rociarlos de pintura roja para hacerlos más visibles.

La idea del Dr. Weeks vendría la ventaja de transformar estos perniciosos islotas de hielo en aguas de glaciación para fertilizar las comarcas áridas de la tierra. Indica que los icebergs están constituidos de ordinario por agua dulce. Si ya es difícil ver cómo los remolcadores podrían arrastrarlos a buen puerto, el glaciólogo norteamericano no ha indicado del todo como se los transportaría a su destino definitivo, es decir los desiertos africanos o australianos. Sería preciso también impedirles que se fundieran con demasiada rapidez.

Este último problema, la naturaleza lo ha resuelto hasta ahora ella sola: los glaciares del mundo cubren el 3 por ciento de la superficie de la tierra. Su volumen corresponde a 24 millones de kilómetros cúbicos de agua, es decir 120 veces más que toda el agua dulce de la tierra. Sería peligroso que se fundieran con demasiada rapidez: el nivel mundial de los mares subiría en 60 metros y las mayores ciudades del mundo, Nueva York, Londres, París o Tokio quedarían bajo las aguas.



# La aventura espacial soviética

## Así son los «Soyuz»

VIENA, 15 (Francisco Eguilaguera).—La información oficial soviética está utilizando en el actual vuelo espacial un sistema de cualidad de sofisticación para mantener el interés sobre un proyecto que parece va a prolongarse al menos durante una semana. Este sistema, quizá útil dentro de la férrea censura que impera en la URSS y países socialistas, resulta sin embargo un poco infantil para los medios occidentales, que desde el primer día, y gracias a los observatorios especializados, contaban con una idea bastante aproximada sobre el número de lanzamientos y el fin fundamental del proyecto, la construcción de estaciones espaciales, bien en este mundo, bien en otros sucesivos. No obstante los soviéticos han ofrecido una serie de detalles sobre la actual aventura que han sido desahucados por la mayoría de las agencias occidentales, preocupadas sobre todo por los resultados espectaculares.

### COMO UN FARO DE AUTOMOVIL

Otra de las características que se muestran orgullosos los soviéticos es la existencia en los Soyuz de dos cámaras distintas, una de ellas separable. El cuerpo principal del Soyuz tiene una forma aerodinámica especial, que la Tass describe como "semejante a un faro de automóvil"—se refiere naturalmente a los viejos automóviles con faros separados—, forma que le permite modificar ampliamente su trayectoria, sobre todo en el momento más peligroso y difícil del vuelo, el regreso a la atmósfera. Su forma de viejo faro tiene también la ventaja de que el centro de gravedad tiene una situación fija, con lo cual la trayectoria balística puede ser ligeramente modificada mediante el empleo de sus cualidades aerodinámicas. Es decir que a su entrada en la atmósfera, el cuerpo principal del Soyuz puede cambiar ligeramente su trayectoria balística haciéndola más suave o más próxima a la vertical. Así se ha conseguido que a la vuelta a la atmósfera, las presiones extraordinarias que pesan sobre los astronautas tras el estado de ingravidez y que hasta ahora daban un multiplicador de ocho a diez

## Estancia del Ministro español de Trabajo en Washington

### Acuerdo de cooperación y asistencia técnica, en materia social y laboral, con los países iberoamericanos

WASHINGTON, 15. (Efe).—La formulación y realización de planes concretos de cooperación y asistencia técnica, en materia social y laboral, es uno de los acuerdos adoptados en una reunión celebrada en Washington por el Ministro español de Trabajo, D. Jesús Romero Guerra, con los de los países iberoamericanos que participan en la tercera conferencia interamericana de Ministros de Trabajo.

unidades se reduzcan a tres o cuatro unidades.

### BATERIA SOLARES

La capacidad de las cámaras de los Soyuz es de 9 metros cúbicos. La primera cámara, situada en el cuerpo principal, es la cámara de los cosmonautas, donde estos se encuentran durante el lanzamiento y al regreso a la tierra y desde donde dirigen la navegación de la astronave. La cámara separable lleva el nombre de cámara orbital, y es donde se encuentran los laboratorios para la realización de observaciones e investigaciones, cumpliendo además la función de esclusa para la salida al espacio. Cuando los astronautas salen al espacio libre se encierran primero

hermeticamente en la cámara principal pueden continuar entre tanto sus labores habituales, ya que la cámara de los astronautas está totalmente cerrada.

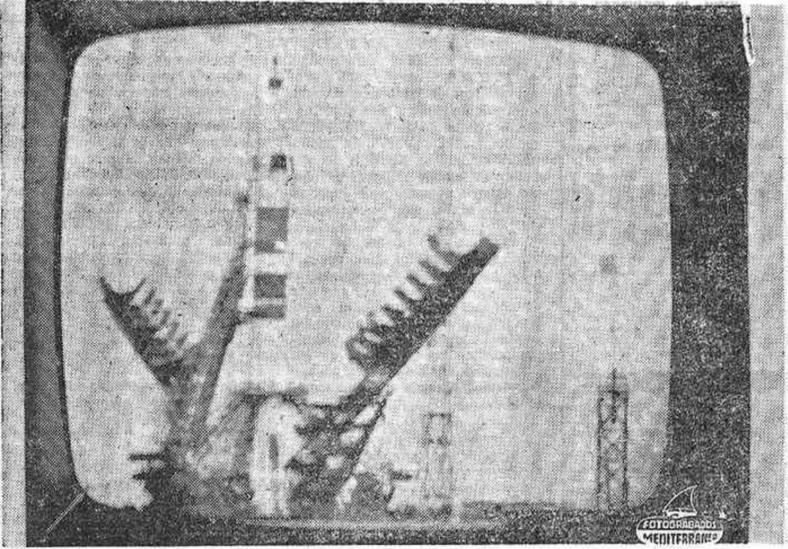
Desde el momento en que los Soyuz entran en órbita—actualmente tardan 88 minutos en dar una vuelta completa a la tierra—desplegan las baterías solares cerradas hasta ese momento en forma de acordeón y que dan a la astronave el aspecto de un avión antiguo con alas de tela. Estas baterías son capaces de proporcionar la energía necesaria para la actividad normal del Soyuz, lo que permite ahorrar la energía acumulada en tierra.

### CAPITULO II: Los cosmonautas rusos.

# Maniobras de aproximación entre las aeronaves soviéticas

## Realizarán experimentos científico-técnicos para un vuelo de conjunto

### Rusia no intentará este año enviar ningún hombre a la Luna



MOSCU.—La nave espacial Soyuz VIII ha sido lanzada. Va tripulada por el cosmonauta Vladimir Shatalov, comandante de la nave, y el cosmonauta ingeniero de vuelo, Alexei Yeliseev. En la foto, el "Soyuz VII". — (Telefoto UPI-CIFRA)

MOSCU, 15. (Efe-Upi).— Los siete cosmonautas rusos, tripulantes de las naves espaciales comanaron hoy muy pronto sus experimentos técnicos y científicos conjuntos. La agencia rusa «TASS» informó que las tripulaciones de las cosmonaves «Soyuz 6, 7 y 8» se despertaron a las 5:30 de la madrugada, entrando inmediatamente en contacto con las estaciones rusas terrestres de seguimiento.

El Comandante del «Soyuz 6», Georgy Shonin, y el Comandante de «Soyuz 7», Anatoly Filipchenko, informaron al Comandante del grupo, Vladimir Shatalov, que estaban preparados para realizar experimentos científico-técnicos para un vuelo de conjunto.

Añade «Tass» que estos experimentos incluirán observaciones de la Tierra, sus condiciones meteorológicas y «los factores de reflexión en la zona de vuelo, tanto de algunas regiones desérticas, como de bosques en la superficie terrestre».

De todos modos, en este informe no se hacen referencias a las sobre un posible acoplamiento físico de las tres cosmonaves que se había creído era el experimento decisivo de estas pruebas soviéticas.

El «Soyuz 6» está dotado con instrumentos especiales para realizar soldaduras en el espacio exterior que, según se cree, deberán ser experimentados ahora.

### MANIOBRAS DE APROXIMACION

MOSCU, 15. (Efe-Upi).— Los pilotos de dos de las aeronaves soviéticas que se encuentran en órbita han acercado hoy sus respectivas naves a una distancia de 500 metros una de otra cuando se encontraban a 2000 metros de altura pero no han efectuado un ensambleamiento.

La tercera aeronave soviética observa la maniobra, según informa la agencia Tass.

El Coronel Vladimir Shatalov Comandante del «Soyuz 6» y el Teniente Coronel Anatoly V. Filipchenko en los controles del «Soyuz 8» y Soyuz 7, se aproximaron hasta la distancia citada mientras sus tripulantes se saludaban por los ojos de los telescopios.

Se desconoce totalmente si las próximas maniobras de los astronautas soviéticos consistirán en efectuar nuevas aproximaciones o intentar el ensambleaje entre ambas.

Los tripulantes—dijo Tass— están ensayando las técnicas de pido-

lotaje de aeronaves en órbita, que son necesarias en el futuro para el estacionamiento de laboratorios espaciales y asegurar su funcionamiento durante largo tiempo.

### RUSIA NO INTENTARA ESTE AÑO ENVIAR HOMBRES A LA LUNA

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).— La Unión Soviética no realizará este año ningún intento de colocar a un hombre sobre la superficie de la Luna, según afirmó hoy en esta capital el científico ruso Leonid Sedov, jefe del programa espacial de su país.

# Millones de norteamericanos...

Viene de la primera

capitales en señal de duelo por los muertos en la guerra.

En la universidad del Estado en San Francisco, los estudiantes plantaron en el jardín de la universidad más de mil quinientas pequeñas cruces de madera en una emocionante y trágica conmemoración de los californianos muertos en Vietnam.

En la universidad de Yale, en New Haven, la campaña de la capilla estuvo doblando a muertos durante toda la noche mientras centenares de estudiantes participaban en una vigilia de plegarias por las víctimas de la guerra.

En Ames Iowa, el día de hoy es un día dedicado a la lectura de los nombres de los 45 mil soldados muertos en Vietnam y en la que están participando desde anoche más de un centenar de estudiantes y sacerdotes.

En Jacksonville la mujer de un soldado combatiente comenzó anoche una marcha de 200 kilómetros con una bandera de los Estados Unidos para depositarla en señal de protesta ante la Asamblea Legislativa del Estado de Carolina del Norte.

Sin embargo los seguidores del Presidente Nixon y de la presencia norteamericana en Vietnam anunciaron hoy sus propósitos de manifestarse en contra de los pacifistas.

En San Antonio de Tejas un grupo de republicanos se colocaron

# El Presidente de Somalia, ALI SHERMARKE, muerto en un atentado

## Fue alcanzado por los disparos de un desconocido, en la ciudad de Anod

LONDRES, 15. (Efe-Reuter).— El Presidente de la República de Somalia doctor Ali Shermarke ha muerto al ser alcanzado por los disparos que un desconocido ha hecho contra él, según ha informado «Radio Mogadiscio».

La radio ha dicho que el atentado tuvo lugar en la ciudad de Anod, en el norte de Somalia. El autor del atentado vestía uniforme de la policía y ha sido detectado.

El doctor Shermarke tenía unos cincuenta años de edad y tomó posesión de la presidencia el día 10 de junio de 1967.

### DATOS BIOGRAFICOS

El Presidente de la República de Somalia Abdirashid Ali Shermarke fue nombrado jefe de Estado el diez de junio de 1967. Se conocen pocos datos acerca de la carrera política del asesinado estadista que dirigía los destinos de dos millones y medio de habitantes que viven en un territorio de 638.000 kilómetros cuadrados.

El Gobierno de Somalia, un país donde no existen ferrocarriles, está compuesto por un parlamento, en el que el presidente ejerce el poder ejecutivo, asistido por un primer ministro, Ibrahim Egal, con su consejo de ministros. El Presidente es elegido por cinco años, por una asamblea nacional de 123 diputados. Existen cuatro partidos políticos, la liga de la juventud somalí, la unión democrática somalí, la liga nacional somalí y el partido somalí constitucional e independiente.

Antiguamente esta región era conocida por los egipcios con el nombre de Fun, y fue tributaria del imperio de los faraones de la XVIII dinastía. En el siglo XII fue ocupada por los árabes, tomando el nombre de Costa de los Somalíes tras el viaje de Vasco de Gama.

En junio de 1960, fusionadas la Somalia Italiana y Británica, constituyeron ambas la actual república, mientras la zona francesa pasaba a formar parte de la comunidad francesa.

En 1964, un conflicto fronterizo con Etiopía dio lugar a una serie de escaramuzas hasta que se concertó en Jartum el alto el fuego. Las relaciones con los países vecinos han sufrido numerosas alternativas. La tensión máxima se produjo con Kenia.

En marzo de 1963 se rompieron las relaciones diplomáticas con este país, tras las reivindicaciones de Somalia.

Durante 1965 y 1966 no cesaron las incursiones de bandas regulares somalíes sobre las provincias del norte de Kenia, lo que obligó al Gobierno de este país a romper las relaciones comerciales con la república de Somalia. Esta actitud encontró el apoyo de Etiopía el 18 de junio de 1966. En octubre de 1967 se firmó en Arusha, (Tanzania) un acuerdo entre los presidentes de Kenia y Somalia para poner fin a las hostilidades fronterizas. En marzo del año pasado tuvo lugar una reorganización ministerial.— (PYRESA)

# Buen tiempo todavía

MADRID, 15 (PYRESA).—Durante el día de hoy el tiempo ha estado despejado en toda España, aunque se registraron nieblas matutinas en el interior de Galicia, Cantábrico occidental, suroeste del Duero, Extremadura, cabecera del Ebro y puntos del centro. En Baleares hubo abundancia de nubes y se registraron chubascos tormentosos con un total de 50 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Mahón y 7 en Palma de Mallorca. En Canarias hubo cielos con nubosidad variable.

Las temperaturas han iniciado un ascenso, alcanzándose máximas de 28 grados en Sevilla y Jerez de la Frontera, de 27 en Huelva, Cádiz y Santa Cruz de Tenerife y de 26 en Murcia y Las Palmas de Gran Canaria, siendo estas poblaciones las más calurosas de hoy. Las mínimas, por el contrario, han descendido con respecto a los valores de estos días de atrás. Así, Soría tuvo la más baja con 2 grados, seguida de Cuenca y Teruel con 3 y de Burgos con 4.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana a mediodía, sitúan una borrasca muy activa al Oeste de Galicia, aproximadamente a mitad de camino entre las Azores y la península, con un frente frío que a última hora alcanzará el tercio occidental de la península. Los vientos soplarán del sur, fuertes en la mitad occidental y débiles o moderados en la oriental, y las temperaturas continuarán subiendo.

El pronóstico para mañana debe ser cielos muy nubosos o cubiertos en el Oeste de Galicia, con chubascos de lluvia. En el resto de la península, buen tiempo despejado, aunque por la tarde empeorará el Oeste del Duero, Extremadura y Andalucía occidental, con probabilidad de que se registren chubascos de lluvia a última hora. Habrá nieblas matutanas en las dos mesetas y cuenca del Mediterráneo que se extiende desde el Segura a Cataluña. En Baleares, cielo nuboso en Menorca, con riesgo de chubascos y buen tiempo en el resto de las islas. En Canarias, empeoramiento del tiempo, con abundancia de nubes y chubascos de lluvia.

# Los astronautas del «Apolo XI, en Roma»

ROMA, 15. (Efe).— Los tres astronautas norteamericanos del vuelo «Apolo XI», con el que el hombre llegó por primera vez a la Luna, Armstrong, Collins y Aldrin, llegaron hoy a Roma, en un avión especial, procedentes de Londres.

Los tres astronautas, que viajan acompañados de sus respectivas esposas, mantendrán hoy una audiencia con el Presidente de la república, Saragat. Después, tendrán una conferencia de prensa ante la televisión y una cena en el castillo Sant'Angelo, de esta capital.

Mañana, jueves, los astronautas serán recibidos en audiencia privada por Su Santidad el Papa y tomarán parte en una ceremonia en el aula sinodal, ante los 147 miembros de la asamblea extraordinaria de obispos.

### RECIBIDOS POR SARAGAT

ROMA, 15. Después de mediodía los tres astronautas norteamericanos, Armstrong, Aldrin y Collins, han sido recibidos, con sus respectivas esposas por el Presidente de la República, Giuseppe Saragat, quien en su honor ofreció una recepción.

Anteriormente los tres protagonistas de la más grande aventura humana, durante su visita al Ayuntamiento, el Alcalde de Roma entregó a cada uno un ejemplar en bronce de la Loba Capitolina y una medalla conmemorativa de la capital. A su vez los astronautas le regalaron un volumen que contiene una serie de fotografías en colores tomadas durante el viaje a la Luna y sobre nuestro satélite.

# El juez especial de Matesa, en Barcelona

BARCELONA, 15. — (Cifra). — El juez especial que entiende en el sumario abierto en relación con el caso «Matesa» D. Perpetuo Benedito Sánchez Fuentes, presidente de la audiencia territorial de Cáceres, tomó declaración en el día de hoy a diversos empleados de la ciudad empresa afectos a las oficinas de Barcelona.

Acompañan al juez especial en su viaje a Barcelona, donde ha cumplido hoy el tercer día de su estancia, dos fiscales y un oficial de juzgado.

# PABLO VI PIDE SERENIDAD...

Viene de la primera

En la sesión del Sínodo intervinieron hoy dieciocho oradores.

### DESARROLLO DE LA SESION

### CIUDAD DEL VATICANO, 15. (Efe).

— La tercera sesión del Sínodo a la que asistieron 141 padres fue presidida por el cardenal, Angelo Rossi, arzobispo de San Pablo (Brasil) delegado de turno.

El cardenal presidente, hizo notar que la discusión sobre la parte doctrinal continuará hasta que concluyan la lista de los inscritos para hablar y anunció que después se pedirá a los padres que manifiesten su opinión, bien con brevísimas intervenciones bien con la fórmula tradicional—placet, non

placet, placet juxta modum— respecto a la discusión en torno a la relación del cardenal Seper.

Seguidamente, el Secretario General, monseñor Rubyn, tras exponer las líneas fundamentales del reglamento provisional relativo a los llamados «círculos menores» comunicó que la segunda parte del esquema propuesto al estudio del Sínodo—relaciones de las conferencias episcopales con la Santa Sede— se discutirá en esos círculos menores. Tales círculos han sido constituidos en número de nueve, uno para quienes utilicen la lengua latina, otro para la italiana, otro para la alemana y dos por cada uno de los tres siguientes grupos lingüísticos, que son los de mayor número de padres, francés, inglés e hispano portugués.

Los «círculos» se reunirán durante dos días seguidos, en las mismas horas—de nueve a doce y media— en que deberían celebrarse las asambleas plenarias que en esos días, lógicamente, no tendrán lugar.

Hoy, todavía en la discusión de la primera parte—aspecto doctrinal del tema— hablaron algunos padres en nombre de sus respectivas conferencias episcopales, pero ya intervinieron también otros dos con carácter personal—los cardenales Terence J. Cooke arzobispo de Nueva York y Karl Wotjyla, arzobispo de Cracovia— y otros seis en calidad de jefes de dicasterios de la Curia Romana. Estos fueron: los cardenales Gabriel Garrone, proyecto de la congregación para la educación católica, Egidio Vagnozzi, presidente de la Prefectura de Asuntos Económicos de la Santa Sede, Jan Willebrands, Presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, Dino Staffa, prefecto del Supremo Tribunal de la Signatura Apostólica y John J. Weight, Prefecto de la Congregación para el Clero.

Los diez que hablaron todavía en nombre de sus respectivas conferencias episcopales fueron: monseñor Alexander Carter (Canadá), monseñor Jacques Cozby (Zambia), monseñor Samuel Carter (Antillas) cardenal Juan Landauari (Perú), monseñor Bernard Yago (Costa de Marfil), monseñor Nguyen Van Binh (Vietnam), cardenal José H. Sipi (Iglesia ucraniana) y monseñor Ignacio Hayek, patriarca oriental de Antioquia de Siria.

En las intervenciones de hoy se ha insistido en la importancia del principio del poder colegial de los obispos junto al Papa. Al igual que en días pasados han hablado varios obispos del tercer mundo, que piden

sobre todo extrema claridad, tanto en los coloquios entre los obispos como en los textos examinados por el Sínodo. Alguno—concretamente el arzobispo de Panamá— ha hecho notar la necesidad de un esfuerzo metodológico para resolver los problemas de la colegialidad, partiendo de las exigencias concretas de nuestro tiempo y de la Iglesia de este tiempo. Otro—el presidente de la Confederación Episcopal suiza— ha propuesto encargarse a la Comisión Teológica Internacional de profundizar la doctrina de la colegialidad añadiendo a la comisión algunos exponentes del episcopado mundial.

En las intervenciones de los cardenales de curia, cada uno ha puesto el acento en los problemas que puedan afectar a sus respectivos dicasterios.

### DOS SACERDOTES «SOLIDARIOS» DETENIDOS DURANTE UNAS HORAS POR LA POLICIA, EN ROMA

ROMA, 15. (Efe).— Dos sacerdotes «solidarios», de nacionalidad holandesa, han sido detenidos en la mañana de hoy por agentes de la policía italiana, en la plaza de San Pedro, cuando distribuían un manifiesto entre los fieles que acudían a la audiencia general de Su Santidad el Papa Pablo VI.

Los dos sacerdotes—Hank Hellenaar y Will Jansen— fueron trasladados a una comisaría cercana a la plaza de San Pedro, para un control de identidad. Después de ser interrogados, han sido puestos en libertad a última hora de esta tarde.

El manifiesto que distribuirán está firmado por sacerdotes de diversas nacionalidades, asistentes a la asamblea que se reúne en estos días en la Facultad de Teología Valdesa, de Roma, y su texto contiene críticas a la actual organización de la Iglesia, características de la actitud de este grupo.

# CALMA EN BELFAST

BELFAST, 15. (Efe).— La noche transcurrió en calma en la capital de Irlanda del norte y las fuerzas británicas continúan patrullando por las calles de los sectores protestantes.

Un grupo de protestantes intentó manifestarse en North Queen Street, volcando un coche pero las tropas británicas intervinieron rápidamente y dispersaron al grupo.

# U.S.A. dividida por la guerra de Vietnam

Millones de personas se sumaron a la llamada del «Día de la Moratoria» Hanoi envió a los manifestantes un mensaje saludándolos como «compañeros de armas»

NUEVA YORK, 15. — (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Desde "Glacier Park" y las fronteras canadienses hasta las arenas multicolores de los desiertos que confinan con México; desde los acantilados del Pacífico sobre el que aquí y allá monta la guardia un inmenso plomo solitario hasta las playas grises de la costa del Atlántico; sobre toda la faz de esta inmensa nación, millones de americanos han acudido a la llamada del "Día de la Moratoria" transformando un sueño que parecía utópico hace apenas unas semanas, incluso al grupito de estudiantes que concibió el proyecto, en una realidad sin precedentes en la historia de este pueblo. Hombres y mujeres, niños y viejos, blancos y negros, obreros, estudiantes, comerciantes, banqueros, líderes religiosos y políticos, incluso algunos soldados en Vietnam que se colocaron un brazal negro en la manga, han transformado el "DM" en una extraordinaria manifestación de consorcio ante la guerra, de reafirmación moral ante las pérdidas padecidas o infligidas, de aviso, en cierto modo, de que el lejano conflicto está envenenando gravemente el organismo nacional.

La alcaldía de Nueva York, vestida de negro, su bandera izada a media asta en señal de luto por los caídos en Vietnam, las manifestaciones, las vigillas celebradas durante la noche por las muchedumbres en plazas y parques a la luz de velas, han sido respondidas por quienes aún creen que el sacrificio se justifica, con faros encendidos en los automóviles durante el día o banderas estrelladas orgullosamente desplegadas en las puntas de los mástil; como aquella que, por ejemplo, hizo ondear en su casa neoyorquina el Gobernador Rockefeller en desafío a su colega de partido, el Alcalde John Lindsay.

Es probable que, mañana, unos y otros, los adversarios y los abogados del lejano conflicto, reivindicquen para sí el éxito de esta jornada. Imposible será saber a ciencia cierta cuál fue el sector más numeroso, el de los "pro" o de los "contra", teniendo en tan sólo un dato concreto que refleja el sentimiento popular: la última encuesta Gallup que afirma que el 57 por ciento del pueblo respalda el retorno de las tropas dentro de plazos definitivamente fijados. Más cualquiera que sea el número que se pueda atribuir a los partidarios del "DM", el hecho innegable es que su iniciativa no ha podido ni podrá ser ignorada por el Presidente Nixon.

## EL MENSAJE DE HANOI

Es interesante comprobar, por cierto, que la gran manifestación ha podido tener lugar, a pesar de una sorprendente iniciativa de Hanoi que envió a los manifestantes un mensaje saludándolos como "compañeros de armas", mensaje que la Casa Blanca trató de explotar en estas últimas horas. Es evidente que Hanoi no ha comprendido ni el carácter de la manifestación ni la naturaleza de esta sociedad. De hecho, nada podría ser más elocuente en términos de rechazo del régimen que Hanoi defiende que esta protesta en masa de ciudadanos libres que entienden hacer uso de su libertad. Protesta que también revela la solidez de un sistema de vida que puede permitirse estas manifestaciones sin derribarse, cuando se piensa en que, a los 50 años de la revolución, la Unión Soviética aún se siente lo suficientemente débil como para sentenciar a cárcel o destierro a autores, poetas u hombres de ciencia que desahogan sus dudas con tímidas críticas al Gobierno.

El problema planteado ahora a América parece ser: ¿Cómo y cuando salir del Vietnam? La pregunta ya no es: ¿Conviene marcharse? A ésta parece haber contestado ahora afirmativamente la mayoría del pueblo. La decisión no viene sólo del sector izquierdista o liberal, sino también en creciente medida de la masa conservadora cuyos pensamientos quedan reflejados en el comentario de un padre hasta ayer partidario de la guerra cuyo hijo se encuentra en Vietnam, y que acaba de decirme: "El Presidente ha declarado que América no busca ya la victoria. Entonces, ¿para qué continuar el sacrificio? ¿Para qué correr el riesgo de que mi hijo y tantos otros hijos caigan en Vietnam?"

Más, ¿cómo salir? Los impacientes tienen una respuesta: "En barco", aceptando así la retirada total y definitiva, sin condiciones. Esta es la postura que, entre muchos otros, ha defendido hoy vigorosamente Tedd Kennedy. Pero la administración rechaza aún esta solución, confiando por lo visto todavía en alcanzar los objetivos políticos perseguidos con la guerra, es decir, la perpetuación de un Gobierno amigo en Saigón. Pero cabe señalar que el propio Pentágono ha elaborado ya el plan de una retirada "de emergencia" que podría efectuarse, si fuera necesario, en poco menos de un mes, y el Pentágono prevé incluso que las últimas tropas americanas repatriadas se abran paso a tiros hacia los puertos de embarque, contra las propias fuerzas survietnamitas, hoy todavía aliadas.

# Jacqueline y Onassis, en el estadio



NUEVA YORK. — El matrimonio Onassis contempla las series mundiales en el Stadium Shea. Con ellos están los hijos de Jacqueline: Carolina y John Kennedy Jr.

# La Asamblea de Praga, simple órgano ejecutivo del Partido Comunista

Un diplomático checo solicita asilo político en Austria

VIENA, 15. (Del corresponsal de PYRESA, Francisco Egulagay). — Hoy se ha consumado un nuevo episodio en la interminable angustia de la tragedia checoslovaca. En realidad, la Asamblea Nacional se limita a desempeñar de nuevo el papel de simple órgano ejecutivo del partido y en la sesión que ha comenzado esta mañana y debe durar dos días ha de dar estado legal a las decisiones del pleno del comité central celebrado del 25 al 27 de septiembre pasado. Aparte de consagrar las medidas represivas adoptadas por el pleno, el punto fundamental es la eliminación política definitiva de las principales figuras reformistas, Alexander Dubcek y Josef Smrkovsky.

Hay comentaristas que ven en este proceso tan estudiantemente lento una manifestación de la crueldad eslava. Parece sin embargo más razonable suponer que la resistencia pasiva del pueblo checoslovaco en general impone

un cuidado exquisito en la realización de los planes de Moscú y la pequeña minoría de comunistas checoslovacos que obedecen sus órdenes. Tampoco hay que excluir el que el nuevo jefe del partido Gustav Husak, que pese a su probada docilidad no es un hombre de la plena confianza del Kremlin debido a su pasado político —está claro que los dirigentes soviéticos preferirían, con mucho, incondicionales como Indra o Bilak— realice los cambios con estudiada lentitud. En primer lugar, por táctica, ya que una vez eliminado por completo el grupo reformista, la posición de Husak se hace mucho más débil en el sentido de que si ahora, en su calidad de figura del reformismo pasado al otro bando, es indispensable, en una Checoslovaquia definitivamente purgada los incondicionales de Moscú pesarán demasiado y amenazarán su propia posición. Tampoco es posible negar que Husak, víctima durante largos años de los métodos de terror del stalinismo, intente en el fondo mantener cierta inquietud que impida al menos la vuelta pura y simple al pasado.

Con una insistencia que difícilmente puede ser grata al Kremlin, Husak repite una y otra vez que no se volverá a la ilegalidad y arbitrariedad de los años 50. Ayer mismo en Pilsen, ante una asamblea de miembros del partido proclamó de nuevo esta actitud, si bien añadiendo que tampoco volverá la "anarquía de los tiempos de Dubcek".

## HOMBRES NUEVOS

La forma en que se está realizando la eliminación de los reformistas ofrece base para estas consideraciones. Contra lo que se esperaba, los hombres de Novotny no han logrado volver y tan sólo aquellos, como Josef Lenart, que siguieron también en su momento la evolución de la primavera han conservado sus puestos. La mayoría de los cargos dejados libres por la reforma han sido ocupados por hombres nuevos que no tuvieron actuación destacada en la época de Novotny aunque desde luego no quepa dudar de su actitud pro-soviética. Así ha ocurrido ahora con la sustitución de Dubcek y Smrkovsky en la presidencia de la asamblea nacional y de la cámara popular. En el puesto de Dubcek se nombra a Dalibor Hanes, prácticamente desconocido en el novotnismo y que había sido nombrado todavía bajo Dubcek presidente de la cámara de las nacionalidades. Sucede a Smrkovsky en la cámara del pueblo, Sonia Pennigerova, que si bien se dedica a la política desde el fin de la guerra, tampoco estuvo anteriormente en primera fila. El nuevo presidente de la cámara de las nacionalidades

es Vojtech Mihalic, presidente de la asociación de escritores eslovacos y miembro del comité central de la república sueña. Bien sabido es que la resistencia contra Novotny comenzó en Eslovaquia y probablemente, nombrado a un escritor, aunque fiel a la nueva línea Husak, pretenda suavizar la impresión creada por las actuales purgas de que el nuevo régimen es enemigo de la inteligencia.

Entre tanto, continúa desgranándose el rosario de los tristes destinos individuales. Esos miles de checos y eslovacos que no se atreven a volver a su país cuentan desde hoy con una nueva figura de relieve político. Zdenek Hejzlar, hasta hace poco primer secretario y agregado cultural de la embajada checoslovaca en Viena, ha pedido y obtenido asilo político. Pese a todos los esfuerzos de Husak y a toda la furia de la propaganda soviética es difícil que nadie pueda creer en la feliz situación de un país que no puede contar ya ni con sus diplomáticos.

Un niño declarado clínicamente muerto, salvado con masajes al corazón

ROMA, 15. — (Efe). — Un niño de 11 años, que había caído a tierra después de una fuerte descarga eléctrica que sufrió al prenderse de un cable y que había sido declarado clínicamente muerto, ha sido salvado con masajes al corazón.

Se trata de Francesco Barone, de Rosarno, provincia de Reggio Calabria, cuyo corazón, después de cinco minutos de masajes, comenzó a latir débilmente y poco a poco casi normalmente.

El niño se encuentra aún en estado delicado pero los médicos que lo atienden creen en la posibilidad de salvarlo.

# La colegialidad «con el Papa» se perfila como la línea dominante del Sínodo

Firmes críticas, desde muy varios frentes, contra el maximalismo colegial

CIUDAD DEL VATICANO, 15. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — "Seriedad de juicio" respecto de ese importante acontecimiento que es el sínodo, ha pedido hoy el Papa a los fieles durante la audiencia general. "No debe disminuir la confianza en las personas y en las instituciones de la Iglesia, sino educarlas a ver en todo ello los méritos y las buenas tendencias", ha dicho Pablo VI, para proseguir luego: "No debe excitarse en nosotros la psicología del hinchamiento", que dramatiza las cosas, recurriendo a expresiones superficiales y convencionales, sino que todo ello debe invitarnos a considerar las cuestiones en un examen de acierto de con la verdad, según el designio de Dios, y no según la psicología voluble y en ocasiones hostil de la opinión pública".

## IZQUIERDAS Y DERECHAS

Podría preguntarse, al hilo de estas palabras de advertencia del Papa, quienes son sus más directos destinatarios. No fallará: quien los encuentre a la derecha y quien trate de situarlos a la izquierda. Esta mañana, durante la cotidiana conferencia de prensa, no han faltado sonrisas irónicas, cuando el portavoz ha explicado que mañana, con motivo de la recepción a los astronautas norteamericanos, los padres sinodales han sido invitados a desplazarse hacia la izquierda, con el fin de dejar libre la derecha a los cardenales de curia que asistirán a la recepción en calidad de invitados.

No faltan, desgraciadamente, quien insisten con terquedad en contemplar los problemas internos de la Iglesia como una simple reproducción de las tensiones temporales entre derechas e izquierdas. Es más honesto suponer la certeza de que el Papa, al pedir "seriedad de juicio" piense en cualesquiera extremismos, en toda suerte de exacerbaciones que desfiguran y hasta corrompen la verdad. Que estas palabras del Papa coincidan con la posición mantenida durante estos tres días por un buen número de padres sinodales, es cierto incluso esa alusión dolorida y preocupada a los que se dejan arrastrar por "la psicología voluble y en ocasiones hostil de la opinión pública". Ha sido escuchada repetidamente en el aula del sínodo, dirigida a destinatarios muy concretos. Pero no son sólo ellos los que a veces se dejan vencer por el halago de la opinión pública, por un envanecimiento que estimula cierta prensa y hasta por amor excesivo a la "popularidad".

## 18 INTERVENCIONES

Dieciocho padres sinodales han intervenido hoy en el debate en la introducción al esquema sobre la colegialidad. En sustancia, las posiciones han diferido poco de las escuchadas durante las dos primeras jornadas. Y los mismos podría decirse respecto de la propuesta ya perfilada en orden a las tres líneas de actitud: la del maximalismo colegial; la de confirmación plena, de la doctrina tradicional sobre el primado pontificio; y, finalmente, la que pu diéramos llamar de la línea media, aunque más próxima a la tradicional que al maximalismo colegial.

## EXPOSICION DEL CARDENAL WRIGHT

No sería ocioso recoger algunos argumentos dominantes, pese a haber ocupado ya la crónica de las jornadas anteriores. Pero, antes de ello, merece un especial interés la aportación hecha por el cardenal Wright, prefecto de la congregación para el clero.

El cardenal Wright, elevado a la púrpura en el último consistorio, es un norteamericano alto, extrovertido y con una diéctica en cierta medida próxima a la del economista Galbraith. El cardenal Wright sabe decir cosas muy serias y graves sin hacer torcer el gesto a nadie. Incluso provocando la sonrisa.

"Esta es la hora de la verdad, como dicen los españoles cuando van a las corridas de toros (in certamine taurorum)", ha concluido su intervención el cardenal Wright. Pero, ¿en qué términos se plantea la "hora de la verdad"? Wright ha avanzado "perplejidades, dudas y críticas muy serias no ya sólo sobre la colegialidad, tal y como propendían a entenderla algunos, sino también sobre las conferencias episcopales.

## LOS "NACIONALISMOS" EN LA IGLESIA

El cardenal Wright no está, contra las conferencias episcopales, sino contra que se llamen o puedan llamarse nacionales. El prefecto de la congregación para el clero ha recogido con agudeza y precisión el recelo avanzado por los obispos africanos, preferentemente, de que se pueda caer en el vicio del nacionalismo, que conduciría al dominio de las iglesias pobres por la iglesias ricas.

Hay una evidente contradicción, ha dicho el cardenal Wright, en quienes quieren sustituir a los obispos de la autoridad indiscutible del Papa, para someterlos a la autoridad discutible de las conferencias episcopales. Pero, además, la Iglesia está, dividida en diócesis y no en naciones.

En ese nacionalismo que asoma la oreja tras la introversión y el chauvinismo en que están cayendo ya ciertas conferencias episcopales con presunciones reformistas, el cardenal Wright atisba muy graves peligros. "El nacionalismo ha sido en la historia de la Iglesia causa de cismas", ha advertido. Hay quien afirma que ello no es cierto. Pero no es el momento de debatirlo. "Ocurre —ha dicho el purpurado— evitar arbitrarias clasificaciones que no tienen razón de ser en el mundo actual".

El resto de las intervenciones, como decía, han reproducido casi de manera sistemática las opiniones escuchadas en las dos primeras jornadas del debate sinodal. Un dato, sin embargo, puede ser interesante para la crónica.

## CARDENAL LANDAZURI

Hoy correspondía hablar al Cardenal Landazuri, en nombre de la conferencia episcopal peruana. Los progresistas esperaban del Arzobispo casi una proclama.

La decepción ha sido grande. El Cardenal Landazuri se ha pronunciado en una línea bastante fiel al discurso del Papa el pasado Sínodo. "Todo cuanto se refiere a la colegialidad episcopal y a las relaciones entre conferencias episcopales y Papa —ha sostenido— debe contemplarse a la luz de la finalidad de la Iglesia, que goza, por voluntad divina, de una estructura jerárquica". La unión de los obispos con el Romano Pontífice "no excluye la legítima pluralidad, pero condena todo aquello que atenta contra la unidad de la fe, que daña el afecto colegial y que provoca confusión entre los fieles".

## LINEA DOMINANTE: COLEGIALIDAD "CON EL PAPA"

El desarrollo práctico de la colegialidad con el Papa y bajo el Papa" se perfila cada día más como la línea dominante del Sínodo. El maximalismo colegial se debate en minoría, sometido a firmes críticas desde muy varios frentes. Pero más todavía son objeto de severas críticas aquellas actitudes que, manifestadas escandalosamente en sedes "no idóneas", llevan la confusión y el desconcierto a los fieles y ponen en riesgo la unidad misma de la Iglesia. El ataque más virulento a tales actitudes lo ha hecho Monseñor Gonzi, si bien no lo ha pronunciado en aula, sino que lo ha dado por escrito, razón por la cual se desconocen sus términos precisos.

# Renuncia del Obispo Fulton J. Sheen a la Diócesis de Rochester

NUEVA YORK, 15. — (Efe). — El obispo Fulton J. Sheen, obispo de Rochester y uno de los más famosos predicadores y evangelizadores de la Iglesia católica "El Apóstol de la radio y la televisión" como era conocido, anunció hoy su renuncia a la diócesis de Rochester.

El Obispo Sheen cuenta 71 años de edad. Será sustituido en las tareas pastorales por monseñor José H. Lloyd Hogan, de 54 años, hasta ahora párroco de la iglesia de Santa Margarita de Rochester, Nueva York.

# HUMOR



—¡Si se hubiesen utilizado esos vestidos hace quince años, todavía estaría soltero!.

# Prosiguen las conversaciones fino-soviéticas a alto nivel

HELSINKI, 15. (Efe-Upi). — Los presidentes de Finlandia y la Unión Soviética conversaron hoy sobre la situación política internacional y la posibilidad de convocar una conferencia europea de seguridad y desarme según reveló el Ministro finlandés de Asuntos Exteriores, Ahti Karjalainen. Indicó el citado Ministro que los presidentes Ugho Kekkonen y Nikolai Podgorny estuvieron reunidos durante dos horas.

Anteriormente, Karjalainen se entrevistó con el viceministro soviético de Asuntos Exteriores, S. P. Rozayev a fin de tratar con el asunto de asuntos relacionados con problemas europeos e internacionales. El Ministro terminó diciendo que la primera sesión oficial de la conversación entre los dos presidentes se refirieron a un amplio campo de problemas internacionales y a cuestiones de interés común. La segunda sesión oficial tendrá lugar el sábado.